

# Руководство пользователя

Вышивальная машина

Product Code (Код продукта) : 882-W80/W82



Обязательно прочитайте этот документ перед началом работы на машине!  
Рекомендуется хранить данный документ в удобном месте, чтобы он был доступен для справок.



## ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за выбор этой машины! Перед началом использования машины внимательно прочитайте раздел “ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ” и изучите приведенные в данном руководстве инструкции по правильному выполнению различных функций.

После изучения данного руководства храните его в легкодоступном месте, чтобы можно было при необходимости быстро получить нужную справку. Несоблюдение этих инструкций может привести к повышению риска получения травм или повреждения имущества вследствие возгорания, поражения электрическим током, ожогов или удушья.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**Прочитайте эти инструкции по безопасности перед началом использования машины.**

### **⚠ ОПАСНО!**

- Для предотвращения риска поражения электрическим током:

**1** Всегда отключайте машину от электрической сети сразу после использования, перед проведением очистки или любых из описанных в данном руководстве регулировок, выполняемых пользователем, а также перед тем как оставить машину без присмотра.

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током, получения ожогов или травм:

**2** Всегда отключайте машину от электрической сети перед тем, как снять крышки или выполнить какие-либо регулировки, описанные в данном руководстве.

- Чтобы отключить машину от сети, установите кнопку питания в положение “О” (Выкл.), затем возьмитесь за вилку кабеля питания и отсоедините ее от розетки. Не тяните за кабель питания.
- Вставляйте вилку кабеля питания машины напрямую в стенную розетку. Не используйте удлинители.
- Всегда отключайте машину от сети в случае отключения электроэнергии.

### **3** Опасность поражения электрическим током!

- Данная машина должна быть подключена к источнику питания переменного тока, имеющему характеристики, указанные на паспортной табличке. Не подключайте машину к источнику питания постоянного тока или инвертеру. Если вы не знаете, какой источник питания используется, обратитесь к квалифицированному электрику.
- Данная машина одобрена для использования только в стране приобретения.

### **4** Запрещается использовать данную машину, если

у нее поврежден кабель питания или вилка, если машина плохо работает, если ее уронили, если она была повреждена или если на нее попала вода. В таких случаях отвезите машину к ближайшему официальному дилеру Brother для ее проверки, ремонта и наладки электрической или механической части.

- Если при хранении или использовании машины вы заметите необычные признаки (запах, нагрев, изменение цвета или формы и т.п.), немедленно прекратите работу и отсоедините кабель питания от розетки.
- При транспортировке машину необходимо переносить, взявшись за ручку. Если поднимать машину, взявшись за любую другую ее часть, возможно повреждение или падение машины, что может привести к травме.
- При поднимании машины будьте осторожны и не делайте резких движений, поскольку резкие движения могут привести к травмам спины или колен.

### **5** Всегда следите, чтобы на рабочем месте не было лишних предметов:

- Запрещается работать на машине, если заблокированы какие-либо из вентиляционных отверстий. Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте, своевременно очищайте их от пыли, грязи, обрывков ткани и ворса.
- Ни в коем случае не допускайте попадания посторонних предметов в какие-либо отверстия машины.
- Не используйте машину в помещениях, в которых распыляются какие-либо аэрозоли или подается чистый кислород.
- Не используйте машину вблизи источников тепла (например, рядом с плитой или утюгом), так как в противном случае возможно возгорание машины, кабеля питания или вышиваемого изделия, что приведет к пожару или поражению электрическим током.
- Не устанавливайте данную машину на неровной поверхности (на неустойчивом или наклонном столе и т. п.), так как в противном случае машина может упасть и причинить травмы.

**6** При вышивании требуется особая осторожность:

- Всегда внимательно следите за иглой. Не используйте погнутые или поврежденные иглы.
- Не приближайте пальцы к любым движущимся частям машины. При работе рядом с иглой машины требуется особая осторожность.
- Перед выполнением операций в области иглы выключите машину, установив кнопку питания в положение "0".
- Не используйте поврежденную или несоответствующую игольную пластину, так как это может привести к поломке иглы.
- Не тяните и не подталкивайте ткань при вышивании.

**7** Эта машина — не игрушка!

- Будьте особенно внимательны, когда машина используется детьми или когда во время работы на машине рядом находятся дети.
- Обязательно выбросьте или храните вдали от детей пластиковый пакет, в который упакована данная машина. Ни в коем случае не разрешайте детям играть с пакетом, так как при неосторожном обращении с ним они могут задохнуться.
- Не используйте машину для работы вне помещения.

**8** Для обеспечения длительного срока эксплуатации машины:

- Не используйте и не храните машину под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой влажности. Не используйте и не храните машину вблизи нагревательных приборов (например, включенного утюга, галогенных ламп) или вблизи других источников тепла.
- Для очистки машины используйте только нейтральные моющие средства или мыло. Категорически запрещается использование бензина, других растворителей и абразивных чистящих порошков, поскольку это может привести к повреждению корпуса машины.
- Перед заменой или установкой какого-либо узла, прижимной лапки, иглы или другой детали всегда изучайте инструкции, приведенные в руководстве пользователя.

**9** Для ремонта или наладки машины:

- Если модуль подсветки вышел из строя, его замена должна производиться официальным дилером Brother.
- Если возникнет неисправность или потребуются настройка, сначала попробуйте самостоятельно осмотреть и настроить машину, следуя указаниям в таблице поиска и устранения неисправностей (они приведены в конце данного руководства пользователя). Если неисправность устранить самостоятельно не удастся, обратитесь к местному официальному дилеру Brother.

Используйте машину только по ее прямому назначению, согласно описанию в настоящем руководстве.

Используйте только те принадлежности, которые рекомендованы изготовителем и указаны в данном руководстве.

Используйте только мышшь, специально предназначенную для данной машины.

Содержимое настоящего руководства и эксплуатационные характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Для получения дополнительной информации и обновлений посетите наш веб-сайт [www.brother.com](http://www.brother.com)

## **СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО**

### **Данная машина предназначена только для бытового применения.**

#### **ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ (КРОМЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ИЗ СТРАН CENELEC)**

Данное устройство не предназначено для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или не имеющими достаточных знаний и навыков, за исключением случаев, когда наблюдение за ними или их обучение проводится лицами, отвечающими за их безопасность. Следите за детьми и не допускайте, чтобы они играли с данным устройством.

#### **ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ИЗ СТРАН CENELEC**

Эта машина может использоваться детьми от 8-ми лет и старше, людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или людьми с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или были проинструктированы относительно безопасного использования устройства и осознают сопутствующие риски. Детям не следует играть с машиной. Чистка и пользовательское обслуживание не могут выполняться детьми без присмотра взрослых.

# ТОЛЬКО ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ, ИРЛАНДИИ, МАЛЬТЫ И КИПРА

## ВНИМАНИЕ!

- При замене предохранителя в вилке кабеля питания используйте предохранители с сертификацией ASTA по стандарту BS 1362 (т. е. с маркировкой  ) с номиналом, указанным на вилке.
- Обязательно установите на место крышку предохранителя. Запрещается использовать вилку, если не установлена крышка предохранителя.
- Если имеющаяся розетка электросети не подходит к вилке кабеля питания машины, обратитесь к официальному дилеру Brother для получения соответствующего кабеля питания.

## Декларация о соответствии (только для Европы и Турции)

Компания Brother Industries, Ltd. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan/Япония заявляет, что данное изделие отвечает основным требованиям всех соответствующих директив и регламентов, применяемых в Европейском сообществе.

Декларацию о соответствии (DoC) можно загрузить с веб-сайта Brother Solutions Center.

На сайте <http://s.brother/cpeab/> выполните следующее:

→ выберите пункт “Руководства”

→ выберите свою модель

→ выберите пункт “Декларация о соответствии”

→ нажмите кнопку “Загрузка”

Декларация о соответствии загружается в виде файла PDF.

## Декларация о соответствии Директиве о радиооборудовании 2014/53/EU (только для стран CENELEC и Турции) (применимо к моделям с радиоуправлением)

Компания Brother Industries, Ltd. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan/Япония заявляет, что данные изделия соответствуют положениям Директивы о радиооборудовании 2014/53/EU. Чтобы загрузить копию данной Декларации о соответствии, выполните инструкции, приведенные в разделе “Декларация о соответствии (только для Европы и Турции)”.

## Беспроводная сеть (только для моделей с поддержкой подключения к беспроводной сети)

Данная машина поддерживает беспроводное подключение.

Диапазоны частот: от 2400 до 2483,5 МГц

Максимальная мощность радиочастотного излучения в этих диапазонах частот: менее 20 дБм (эквивалентная изотропно-излучаемая мощность)

## Для России

Для использования в помещении.

# Условия использования

## ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

Настоящие Условия использования (далее "Соглашение") представляют собой юридическое соглашение между компанией Brother Industries, Ltd. (далее "Компания") и вами, которое регламентирует использование вами любого Программного обеспечения, установленного или предоставленного Компанией для использования с продуктами для шитья или рукоделия (далее "Продукт Компании"). Термином "Программное обеспечение" обозначаются любые и все данные содержимого, данные дизайнов, формат данных, микропрограмма Продукта Компании и приложения для компьютеров или мобильных устройств.

Используя Программное обеспечение и Продукт Компании, вы соглашаетесь выполнять условия настоящего Соглашения. Если вы не согласны с условиями настоящего Соглашения, Компания не предоставляет лицензию на Программное обеспечение и вам не разрешается использовать Программное обеспечение. К Программному обеспечению могут быть приложены положения, изменяющие и дополняющие настоящее Соглашение.

Лицо, принимающее условия настоящего Соглашения от имени юридического лица, заверяет Компанию, что оно имеет юридическое право заключать юридически обязывающее соглашение для этого юридического лица.

## Условия использования

### 1 Предоставление лицензии.

- 1.1 В соответствии с настоящим Соглашением Компания настоящим предоставляет вам личную, неэксклюзивную, не подлежащую передаче и отзываемую лицензию на использование Программного обеспечения только в рамках использования Продукта Компании.
- 1.2 Ваше право на использование Программного обеспечения лицензируется, а не продается, причем только для использования вами в соответствии с настоящим Соглашением. Компания или ее поставщики сохраняют за собой все права, правовые титулы и интересы в отношении Программного обеспечения, включая, без ограничения, все связанные с ними права интеллектуальной собственности.

### 2 Ограничения

- 2.1 За исключением случаев, явно указанных в настоящем Соглашении или предусмотренных в соответствии с местным законодательством, вы обязаны выполнять следующие требования:
  - 2.1.1 вам запрещается дисассемблировать, декомпилировать, выполнять обратное проектирование, транслировать или иным образом пытаться получить исходный код Программного обеспечения (включая данные или содержимое, созданные с помощью Продукта Компании или приложения для редактирования содержимого; в дальнейшем те же условия применяются в пункте 2 настоящего Соглашения);
  - 2.1.2 вам запрещается создавать производные работы на основе всего Программного обеспечения или любой его части;
  - 2.1.3 вам запрещается распространять, предоставлять или иным образом делать доступным Программное обеспечение в любой форме, полностью или частично, любому лицу без предварительного письменного согласия Компании;
  - 2.1.4 вам запрещается копировать Программное обеспечение, за исключением случаев, когда такое копирование делается в рамках обычного использования Программного обеспечения с Продуктом Компании или когда это необходимо для целей резервного копирования или безопасности операций;

- 2.1.5 вам запрещается передавать, сдавать в аренду или пользование, публиковать, транслировать, сливать, адаптировать, изменять или модифицировать все Программное обеспечение или любые его части и допускать комбинирование Программного обеспечения целиком или любой его части с любыми другими программами или включение в такие программы;
- 2.1.6 вы обязаны добавлять уведомление об авторском праве Компании и настоящее Соглашение во все полные или частичные копии данного Программного обеспечения; и
- 2.1.7 вам запрещается использовать Программное обеспечение для любых целей (включая, в частности, использование с неразрешенными продуктами или программным обеспечением для шитья или рукоделия), кроме указанных в пункте 1 настоящего Соглашения.

### 3 Отсутствие гарантии

В ОБЪЕМЕ, ДОПУСКАЕМОМ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ВАМ "КАК ЕСТЬ", БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, УСТНЫХ ИЛИ ПИСЬМЕННЫХ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ. В ЧАСТНОСТИ, КОМПАНИЯ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ И/ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ.

### 4 Ограничение ответственности

- 4.1 КОМПАНИЯ НЕ НЕСЕТ ПЕРЕД ВАМИ, КОНЕЧНЫМИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ ИЛИ ЛЮБЫМ ДРУГИМ ФИЗИЧЕСКИМ ИЛИ ЮРИДИЧЕСКИМ ЛИЦОМ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ, ДОХОДА ИЛИ ЭКОНОМИИ, ПОТЕРЮ ДАННЫХ, ПОТЕРЮ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО КОСВЕННЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ, ПОНЕСЕННЫЕ ТАКОЙ СТОРОНОЙ (БУДЬ ТО В СИЛУ ДОГОВОРА ИЛИ ДЕЛИКТА), ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ БЫЛА УВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ, ВОЗНИКШИХ ИЗ-ЗА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, СЛУЖБЫ ПОДДЕРЖКИ ИЛИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ ИЛИ В СВЯЗИ С НИМИ. ЭТИ ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИМЕНЯЮТСЯ В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, НЕСМОТРЯ НА ТО, ЧТО КАКИЕ-ЛИБО ОГРАНИЧЕННЫЕ СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ МОГУТ НЕ ДОСТИГНУТЬ СВОЕЙ ОСНОВНОЙ ЦЕЛИ.
- 4.2 НЕСМОТРЯ НА УСЛОВИЯ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В ПУНКТЕ 3 ИЛИ 4.1 НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, ДАННОЕ СОГЛАШЕНИЕ НЕ ИСКЛЮЧАЕТ И НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ ЗА СМЕРТЕЛЬНЫЕ СЛУЧАИ ИЛИ ТРАВМЫ, ПРОИЗОШЕДШИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ХАЛАТНОСТИ, И НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ ПРАВА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ, ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЗАКОНОМ.

### 5 Прекращение действия Соглашения

- 5.1 Компания имеет право расторгнуть данное Соглашение в любое время путем предоставления вам письменного уведомления, если вы совершите существенное нарушение каких-либо условий настоящего Соглашения и в кратчайший срок не устранили такое нарушение по запросу Компании.

- 5.2 После расторжения настоящего Соглашения по какой-либо причине все права, предоставленные вам в рамках настоящего Соглашения, прекращаются и вы обязаны прекратить любую деятельность, разрешенную настоящим Соглашением, и удалить Программное обеспечение со всего компьютерного оборудования, имеющегося в вашем распоряжении, и удалить или уничтожить все копии Программного обеспечения и созданных на его основе производных работ, имеющиеся в вашем распоряжении. В дополнение к вышесказанному, вы обязаны удалить содержимое и данные дизайнов, созданные вами при помощи Продукта Компании, находящегося в вашем распоряжении.

## **6 Прочие условия**

- 6.1 Вы не имеете права экспортировать или реэкспортировать Программное обеспечение или любую его копию или адаптированный вариант в нарушение каких-либо действующих законов и положений.
- 6.2 Вы не имеете права уступать права по настоящему Соглашению целиком или в какой-либо части или какое-либо участие в нем какой-либо третьей стороне без предварительного письменного согласия Компании. Изменение формы владения или реорганизация компании вследствие слияния, продажи активов или акций считается уступкой прав по настоящему Соглашению.
- 6.3 Вы соглашаетесь с тем, что нарушение настоящего Соглашения наносит непоправимый ущерб Компании, для которого возмещение денежных убытков не является достаточной защитой и что Компания имеет право требовать применения средств правовой защиты по праву справедливости в дополнение к любым средствам правовой защиты, которыми она может располагать в соответствии с настоящим Соглашением или законом без залога, иного обеспечения или доказательства ущерба.
- 6.4 Если какие-либо положения настоящего Соглашения признаются или объявляются судом компетентной юрисдикции незаконными или невыполнимыми, такие положения считаются отделенными и независимыми от других положений настоящего Соглашения без ущерба для юридической силы других положений и всего Соглашения в целом.
- 6.5 Настоящее Соглашение вместе со всеми приложениями и другими упомянутыми в данном документе вложениями представляет собой полное соглашение между сторонами в отношении предмета Соглашения и отменяет все устные и письменные договоренности между сторонами по этому вопросу.
- 6.6 Если Компания не настаивает на исполнении вами каких-либо из ваших обязательств в соответствии с настоящим Соглашением или если Компания не применяет принудительно свое право против вас или если Компания не делает этого немедленно, это не означает отказа Компании от каких-либо прав против вас и не означает, что вы не должны исполнять такие обязательства. Если Компания отказывается от исполнения своих прав против вас в случае вашего нарушения, Компания информирует об этом только в письменной форме, причем это не означает, что Компания автоматически откажется от исполнения своих прав в случае вашего последующего нарушения.
- 6.7 Все претензии и споры в отношении Программного обеспечения или настоящего Соглашения регулируются законами региона или страны, где вы проживаете (или, в случае коммерческого предприятия, где находится ваш головной офис).

## ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ

Secure Digital (SD) Card является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании SD-3C, LLC. CompactFlash является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Sandisk Corporation. Memory Stick является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Sony Corporation. SmartMedia является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Toshiba Corporation. MultiMediaCard (MMC) является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Infineon Technologies AG. xD-Picture Card является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком компании Fuji Photo Film Co. Ltd. Часть этого программного обеспечения создана с использованием разработок Independent JPEG Group. WPA™ и WPA2™ являются товарными знаками организации Wi-Fi Alliance®.

Каждая компания, название программного продукта которой упоминается в настоящем руководстве, имеет лицензионное соглашение по программному обеспечению, специфическое для своих запатентованных программ.

Любые коммерческие наименования и наименования изделий компаний, указанные на изделиях Компании Brother, связанные с ними документы и все прочие материалы являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

## ЗАМЕЧАНИЯ О ЛИЦЕНЗИРОВАНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ С ОТКРЫТЫМ ИСХОДНЫМ КОДОМ

Данный продукт содержит программное обеспечение с открытым кодом.

Чтобы прочитать замечания о лицензировании программного обеспечения с открытым исходным кодом, перейдите в раздел загрузки руководств на главной странице для вашей модели на веб-сайте Brother Solutions Center по адресу:

“ <http://s.brother/cpeab/> ”.

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Глава 1 Подготовка к работе</b> .....	<b>9</b>	<b>Глава 3 Сложные операции</b> .....	<b>69</b>
<b>НАИМЕНОВАНИЯ ЧАСТЕЙ МАШИНЫ</b> .....	<b>10</b>	<b>вышивания</b> .....	<b>69</b>
Принадлежности в комплекте поставки .....	11	<b>РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ ВЫШИВАНИЯ</b> .....	<b>70</b>
Принадлежности, входящие в комплект поставки в		Наметка для вышивания .....	70
некоторых странах/регионах .....	12	Создание аппликации .....	70
Дополнительные принадлежности .....	13	<b>НАСТРОЙКИ ПРОЦЕДУРЫ ВЫШИВАНИЯ ...</b>	<b>73</b>
<b>ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ ...</b>	<b>14</b>	Регулировка натяжения нити .....	73
<b>ЭКРАН ЖК-ДИСПЛЕЯ</b> .....	<b>15</b>	Регулировка шпульного колпачка (без цветовой	
Использование кнопки настроек машины .....	16	маркировки на винте) .....	75
Использование справки машины .....	19	Использование функции автоматической обрезки нити	
<b>ПОДКЛЮЧЕНИЕ К БЕСПРОВОДНОЙ</b>		после вышивания цвета .....	76
<b>СЕТИ</b> .....	<b>20</b>	Использование функции обрезки переходных стежков ...	76
Подключение к беспроводной сети .....	20	Регулировка скорости вышивания .....	77
Настройка подключения к беспроводной сети .....	21	Изменение экрана цветов нитей .....	77
<b>ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ К</b>		Совмещение рисунка и иглы .....	77
<b>МАШИНЕ</b> .....	<b>23</b>	Вышивание связанных символов .....	78
Использование USB-мыши (приобретается отдельно) .....	23	<b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИЙ ПАМЯТИ</b> .....	<b>80</b>
<b>НАМОТКА/УСТАНОВКА ШПУЛЬКИ</b> .....	<b>23</b>	Сохранение рисунков вышивания .....	80
Намотка шпульки .....	23	Извлечение рисунков вышивания .....	80
Установка шпульки .....	26	<b>ВЫШИВКА АППЛИКАЦИЙ</b> .....	<b>81</b>
<b>ЗАПРАВКА ВЕРХНЕЙ НИТИ</b> .....	<b>28</b>	Использование рисунка рамки для изготовления	
Заправка верхней нити .....	28	аппликаций .....	81
<b>ЗАМЕНА ИГЛЫ</b> .....	<b>30</b>	Вышивание разделенного дизайна .....	82
<b>Глава 2 Базовые операции</b> .....	<b>33</b>	<b>Глава 4 Мой дизайн центр</b> .....	<b>85</b>
<b>вышивания</b> .....	<b>33</b>	<b>“МОЙ ДИЗАЙН ЦЕНТР”. ОБЩАЯ</b>	
<b>ПЕРЕД ВЫШИВАНИЕМ</b> .....	<b>34</b>	<b>ИНФОРМАЦИЯ</b> .....	<b>86</b>
Вышивание шаг за шагом .....	34	<b>ЭКРАН РИСОВАНИЯ</b> .....	<b>86</b>
Информация о вышивальном модуле .....	34	Перед созданием дизайна .....	88
<b>ВЫБОР РИСУНКОВ</b> .....	<b>36</b>	Рисование линий .....	88
Выбор рисунков вышивания .....	36	Рисование областей .....	89
Выбор буквенных/символьных рисунков .....	38	Использование кнопки “Отпечаток” .....	90
Выбор рамок для вышивания .....	39	Использование кнопки “Ластик” .....	91
Комбинирование рисунков .....	40	Использование кнопки выделения .....	91
<b>РЕДАКТИРОВАНИЕ РИСУНКОВ</b> .....	<b>42</b>	<b>ЭКРАН НАСТРОЙКИ СТРОЧКИ</b> .....	<b>92</b>
Предварительный просмотр рисунка .....	44	Настройка параметров отдельной строчки .....	92
Изменение размера и плотности стежков рисунка .....	44	Настройка строчек с общими параметрами .....	93
Создание повторяющихся рисунков .....	45	Загрузка фонового изображения .....	94
Повторное вышивание рисунка .....	47	<b>ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ЛИНИЙ</b> .....	<b>95</b>
<b>РЕДАКТИРОВАНИЕ ЦВЕТОВ</b> .....	<b>49</b>	Создание дизайна путем преобразования линий .....	95
Изменение цвета нити .....	49	<b>ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ИЛЛЮСТРАЦИЙ</b> .....	<b>97</b>
Подбор новых комбинаций цветов при помощи функции		Создание дизайна путем преобразования	
“Случайный подбор цветов” .....	50	иллюстраций .....	97
Сортировка цветов нитей .....	52	<b>ЗАСТИЛАЮЩАЯ ВЫШИВКА</b> .....	<b>99</b>
<b>ПРОСМОТР ДАННЫХ НА ЭКРАНЕ</b>		Базовая застилающая вышивка в программе Мой дизайн	
<b>ВЫШИВАНИЯ</b> .....	<b>53</b>	центр .....	99
<b>ПОДГОТОВКА ТКАНИ</b> .....	<b>55</b>	Декоративная строчка вокруг рисунка вышивания	
Прикрепление к ткани термоклеевого стабилизатора		(функция стежки) .....	101
(подложки) .....	55	<b>Глава 5 Приложение</b> .....	<b>105</b>
Закрепление ткани в пальцах .....	56	<b>УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ</b>	
<b>УСТАНОВКА ПЯЛЕЦ</b> .....	<b>58</b>	<b>ОБСЛУЖИВАНИЕ</b> .....	<b>106</b>
<b>ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПОЗИЦИИ РИСУНКА</b> .....	<b>59</b>	Ограничения, касающиеся смазки .....	106
Проверка точки опускания иглы с лапкой для вышивания		Меры предосторожности при хранении машины .....	106
“W+” со светодиодным указателем .....	59	Очистка челночного устройства .....	106
Отображение фонового изображения .....	60	Чистка ножа в области шпульного колпачка .....	107
Проверка позиции рисунка .....	61	Замена лапки для вышивания “W+” со светодиодным	
<b>ВЫШИВАНИЕ РИСУНКА</b> .....	<b>62</b>	указателем .....	107
Выполнение привлекательной вышивки .....	62	<b>НАСТРОЙКА СЕНСОРНОГО ЭКРАНА</b> .....	<b>108</b>
Вышивание рисунков .....	63	Неисправен сенсорный экран .....	108
Использование приложений .....	64	<b>ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ</b>	
<b>РЕГУЛИРОВКИ ВО ВРЕМЯ ВЫШИВАНИЯ</b> .....	<b>66</b>	<b>НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b> .....	<b>109</b>
Если во время вышивания оборвалась нить или		Распутывание нити под седлом устройства намотки	
закончилась нить на шпульке .....	66	шпульки .....	109
Возобновление вышивания после выключения		Список признаков .....	110
питания .....	67		

1

2

3

4

5

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ .....	113
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	116
ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ МАШИНЫ .....	118
УКАЗАТЕЛЬ.....	119



# Глава **1**

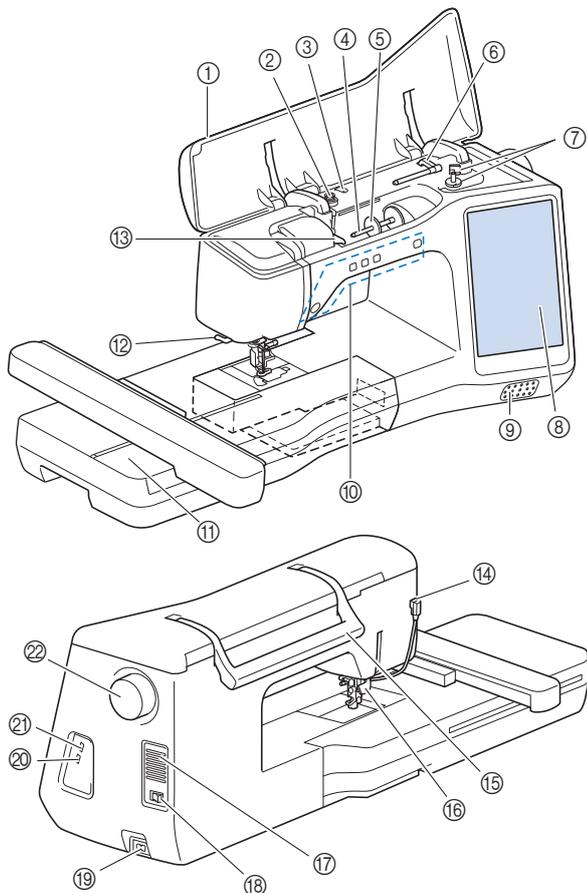
## Подготовка к работе

**Убедитесь, что установлена последняя версия программного обеспечения.**

См. раздел "ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ МАШИНЫ", с. 118.  
<http://s.brother/cpeab/>

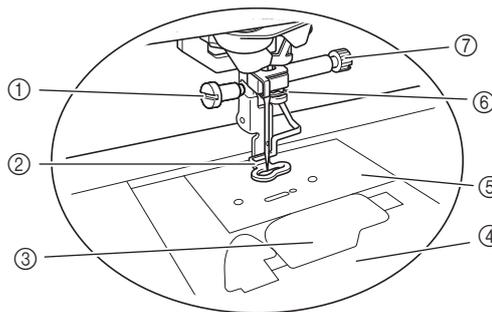
## НАИМЕНОВАНИЯ ЧАСТЕЙ МАШИНЫ

### ■ Основные части



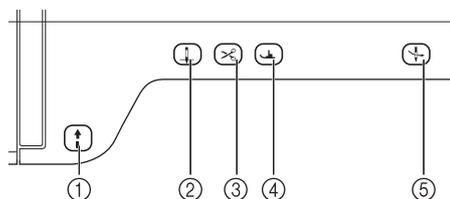
- ① Верхняя крышка
- ② Диск предварительного натяжения (с. 24)
- ③ Нитенаправитель для намотки шпулки (с. 24)
- ④ Стержень для установки катушки (с. 25)
- ⑤ Колпачок катушки (с. 23)
- ⑥ Дополнительный стержень для установки катушки с нитью (с. 23)
- ⑦ Устройство намотки шпулек (с. 23)
- ⑧ ЖК-дисплей (с. 15)
- ⑨ Динамик
- ⑩ Кнопки управления (с. 10)
- ⑪ Вышивальный модуль (с. 35)
- ⑫ Приспособление для обрезки нити (с. 29)
- ⑬ Пластина нитенаправителя (с. 25)
- ⑭ Гнездо для прижимной лапки (с. 108)
- ⑮ Ручка  
Ручка служит для переноски машины.
- ⑯ Рычаг прижимной лапки  
Невозможно использовать рычаг прижимной лапки, если прижимная лапка поднята с помощью кнопки (Подъем прижимной лапки).
- ⑰ Вентиляционное отверстие  
Вентиляционное отверстие обеспечивает циркуляцию воздуха вокруг двигателя. Не закрывайте вентиляционное отверстие во время работы машины.
- ⑱ Кнопка питания (с. 14)
- ⑲ Гнездо для кабеля питания (с. 14)
- ⑳ USB-порт для мыши (с. 23)
- ㉑ USB-порт
- ㉒ Маховик  
При вращении маховика на себя (против часовой стрелки) игла поднимается и опускается.

### ■ Область иглы и прижимной лапки



- ① Винт лапки для вышивания (с. 108)
- ② Лапка для вышивания  
Лапка для вышивания помогает контролировать движение ткани для получения равномерных красивых стежков.
- ③ Крышка челночного устройства (с. 26)
- ④ Крышка игольной пластины (с. 27)
- ⑤ Игльная пластина (с. 107)
- ⑥ Нитенаправитель игловодителя (с. 29)
- ⑦ Винт иглодержателя (с. 31)

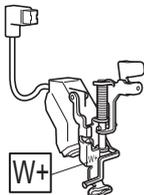
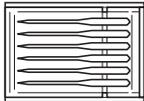
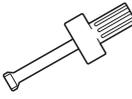
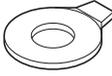
### ■ Кнопки управления

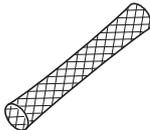


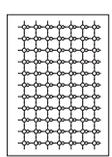
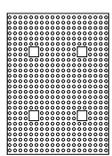
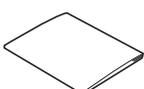
- ① Кнопка “Пуск/Стоп”   
Кнопка “Пуск/Стоп” служит для запуска и остановки машины. Цвет кнопки зависит от режима работы машины.  
  
Зеленый: Машина готова к вышиванию или уже выполняет вышивание.  
  
Красный: Машина не готова к началу вышивания.
- ② Кнопка “Положение иглы”   
Нажимайте кнопку “Положение иглы” для поднятия или опускания иглы. При двукратном нажатии этой кнопки выполняется один стежок.
- ③ Кнопка “Обрезка нити”   
Нажимайте кнопку “Обрезка нити” после завершения вышивания для обрезки излишка нити.
- ④ Кнопка “Подъем прижимной лапки”   
Нажмите кнопку “Подъем прижимной лапки”, чтобы опустить прижимную лапку и прижать материал. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы поднять прижимную лапку.
- ⑤ Кнопка “Автоматическая заправка нити”   
Кнопка “Автоматическая заправка нити” используется для автоматической заправки нити.

### Принадлежности в комплекте поставки

Открыв коробку, убедитесь в наличии всех перечисленных ниже принадлежностей. Если какой-либо из перечисленных элементов отсутствует или поврежден, обратитесь к официальному дилеру Brother.

	Наименование
	Код изделия
	Лапка для вышивания "W+" со светодиодным указателем (установлена на машине)
	SA197 (для США) / SA197C (для Канады) FLED1: XF4168-001 (для Европы) FLED1AP: 115C05E700W (для других регионов)
	Набор игл 6 игл 75/11: Игла с закругленным острием для вышивания
	XC6469-001
	Шпулька (10 шт.) (одна из них установлена на машине)
	SA156 (для Северной и Южной Америки) SFB: XA5539-151 / 115J05E0001 (для Европы) SFB: 115J05E7001 (для других регионов)
	Вспарыватель для петель
	XF4967-001
	Ножницы
	XF2052-001
	Щеточка для очистки
	X59476-051
	Отвертка (малая)
	X55468-051
	Отвертка (большая)
	XC4237-021
	Дискообразная отвертка
	XC1074-051

	Наименование
	Код изделия
	Колпачок катушки (малый)
	130013-154
	Колпачок катушки (средний) (2 шт., один из них установлен на машине)
	X55260-153
	Колпачок катушки (большой)
	130012-054
	Вставка для катушки с нитью (катушки Mini-King)
	XA5752-121
	Вертикальный стержень для установки катушки
	XC8619-052
	Подкладка под катушку (установлена на машине)
	X57045-051
	Сетка для катушки (2 шт.)
	XA5523-050
	Крышка игольной пластины для вышивания
	XE5131-001
	Перо для сенсорного экрана (стилус)
	XA9940-051
	Шпульный колпачок (без цветовой маркировки на винте) (установлен на машине)
	XF5790-101

	Наименование
	Код изделия
	Крышка челночного устройства (установлена на машине)
	XE8992-101
	Сумка для принадлежностей
	XC4487-021
	Комплект пялец со стикерами 36 см (В) × 24 см (Ш)
	SA449S (для Северной и Южной Америки) EF95S: ХН4465-001 / 115D05E0017 (для Европы) EF95SAP: 115D05E7017 (для других регионов)
	Комплект пялец со стикерами 18 см (В) × 13 см (Ш)
	SA439S (для Северной и Южной Америки) EF75S: ХН4464-001 / 115D05E0016 (для Европы) EF75SAP: 115D05E7016 (для других регионов)
	Нижняя нить для вышивания (№ 90, белая)
	EBT-PE (для Северной и Южной Америки) EBT-PEN: ХС5996-101 (для Европы) EBT-PEN: 115G05E7002 (для других регионов)
	Листы со стикерами для позиционирования вышивки (4 шт.)
	SAEPS2 (для США) / SAEPS2C (для Канады) EPS2: ХG6749-001 / 115Z05E000E (для Европы) EPS2: ХF0763-001/ EPS2CN: 115Z05E600E (для других регионов)
	Лист калибровки объектива
	ХН4336-001
	Руководство пользователя
	Данное руководство
	Краткий справочник
	ХН3875-001 (для Северной и Южной Америки) ХН3951-001 (для других регионов)

**Напоминание**

- Винт крепления лапки для вышивания можно приобрести у официального дилера Brother (код изделия ХА5904-051).
- Загрузить документы можно на сайте “ <http://s.brother/cpeab/> ”.

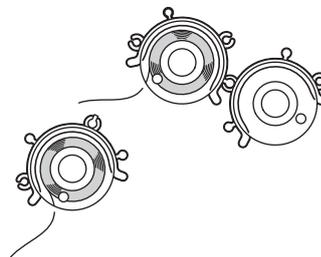
**Принадлежности, входящие в комплект поставки в некоторых странах/регионах**

Если эти принадлежности не входят в комплект поставки вашей машины, их можно приобрести отдельно.

	Наименование
	Код изделия
	Комплект пялец со стикерами 10 см (В) × 10 см (Ш)
	SA438S (для Северной и Южной Америки) EF74S: ХН4463-001 / 115D05E0015 (для Европы) EF74SAP: 115D05E7015 (для других регионов)
	Центральный стержень для шпульки и листок с инструкцией
	XF5048-001
	Стабилизирующий материал
	SA519 (для Северной и Южной Америки) BM3: ХG6683-001 / 115Z05E0007 (для Европы) BM3: ХЕ0806-001/ BM3CN: 115Z05E6007 (для других регионов)
	Зажим для шпульки (10 шт.)
	ХЕ3060-001

**Напоминание**

- Установка зажима на шпульку предотвращает разматывание нити со шпульки. Кроме того, соединение зажимов между собой позволяет шпулькам легко храниться и при падении не дает им укатиться.

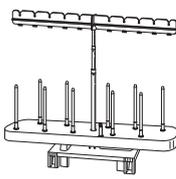


## Дополнительные принадлежности

Перечисленные ниже дополнительные принадлежности можно приобрести отдельно у официального дилера Brother.

Эти пяльцы можно использовать для вышивальных работ, но нельзя использовать с приложением (My Design Snap).

	Наименование
	Код изделия
*	Комплект пялец 30 см (В) × 20 см (Ш)  SA447 (для Северной и Южной Америки) EF92: XG6717-001 (для Европы) EF92: 115D05E700Z (для других регионов)
	Комплект пялец со стикерами 24 см (В) × 24 см (Ш)  SA450S (для Северной и Южной Америки) EF97S: XH4466-001 / 115D05E0018 (для Европы) EF97SAP: 115D05E7018 (для других регионов)
*	Комплект пялец 20 см (В) × 20 см (Ш)  SA446 (для США) / SA446C (для Канады) EF91: XG6715-001 (для Европы) EF91: XE5068-101 (для других регионов)
*	Комплект пялец 15 см (В) × 15 см (Ш)  SA448 (для США) / SA448C (для Канады) SEF150: XG6761-001 (для Европы) SFE150: 115D05E700E (для других регионов)
*	Комплект пялец 2 см (В) × 6 см (Ш)  SA437 (для Северной и Южной Америки) EF73: XG6663-001 (для Европы) EF73 / EF73CN (для других регионов)
*	Пяльцы для вышивания бордюра 30 см (В) × 10 см (Ш)  SABF6200D1 (для США) / SABF6200D1C (для Канады) BF3: XG6763-001 (для Европы) BF3: XF4170-001/115D05E700N (для других регионов)
	Лапка для вышивания "W"  XF4012-001

	Наименование
	Код изделия
	Универсальная отвертка  SAMDRIVER1 (для США) / SAMDRIVER1C (для Канады) MDRIVER1: XG1298-001 / 115Z05E0003 (для Европы) MDRIVER1AP: 115Z05E7003 (для других регионов)
	Стойка для 10 катушек  SA561 (для США) / SA561C (для Канады) TS5: XG6765-001 (для Европы) TS5: 115L05E7003 (для других регионов)
	Стойка для катушек  SA562 (для США) / SA562C (для Канады) TS6: XF4180-001 (для Европы) TS6: 115L05E7002 (для других регионов)
	Стабилизирующий материал  SA519 (для Северной и Южной Америки) BM3: XG6683-001 / 115Z05E0007 (для Европы) BM3: XE0806-001/ BM3CN: 115Z05E6007 (для других регионов)
	Водорастворимый стабилизатор  SA520 (для Северной и Южной Америки) BM5: XG6681-001 (для Европы) BM5: XE0615-001/ BM5CN: 115Z05E600J (для других регионов)
	USB-мышь  XE5334-101

### Напоминание

- Для приобретения дополнительных принадлежностей или деталей обратитесь к официальному дилеру Brother или посетите сайт "<http://s.brother/cpeab/>".
- Все характеристики соответствуют фактическим на момент издания руководства. Некоторые характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Полный список дополнительных принадлежностей для вашей машины можно получить у местного официального дилера Brother или на сайте "<http://s.brother/cpeab/>".
- Используйте только принадлежности, рекомендованные для данной машины.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

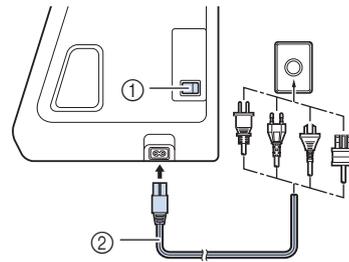
### ⚠ ВНИМАНИЕ!

- В качестве источника питания используйте только бытовую электросеть. Использование другого источника может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению машины.
- Убедитесь, что вилка кабеля питания надежно вставлена в розетку, а разъем – в соответствующее гнездо для кабеля питания на машине. В противном случае существует риск возгорания или поражения электрическим током.
- Не подключайте вилку кабеля питания к неисправной розетке.
- Выключайте питание машины и отсоединяйте вилку от розетки в следующих случаях:
  - Если вы оставляете машину без присмотра;
  - По окончании работы на машине;
  - В случае отключения электропитания во время работы;
  - Если машина работает с перебоями из-за плохих электрических соединений или иных причин;
  - Во время грозы.

### ⚠ ОСТОРОЖНО!

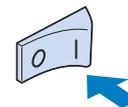
- Используйте только кабель питания из комплекта поставки машины.
- Не пользуйтесь удлинителями или разветвителями, в которые включено несколько бытовых приборов. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не дотрагивайтесь до вилки мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- Перед отсоединением вилки кабеля питания машины от розетки сначала всегда выключайте питание. При отключении машины от сети электроснабжения беритесь только за вилку. Никогда не тяните за кабель питания: это может привести к его повреждению и стать причиной возгорания или поражения электрическим током.
- Не допускайте повреждения кабеля питания, его обрывов, растягивания, перегибов, перекручивания или образования узлов. Не производите никаких модификаций кабеля. Не ставьте на кабель никаких предметов. Не подвергайте кабель питания воздействию повышенной температуры. Если кабель или вилка питания повреждены, отправьте машину официальному дилеру Brother для ремонта.
- Если машина не используется в течение длительного времени, отсоедините вилку от розетки. В противном случае может произойти возгорание.

- 1 Вставьте разъем сетевого шнура в предназначенное для него гнездо на машине, затем вставьте вилку сетевого шнура в настенную розетку.



- ① Кнопка питания
- ② Шнур питания

- 2 Для включения машины переведите кнопку питания в положение “I”.



#### 📖 Напоминание

- При включении машины загораются освещение, ЖК-дисплей и подсветка кнопки “Пуск/Стоп”. Машина издает звук. Это не является неисправностью.

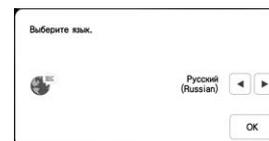
- 3 При включении машины на экране появляется анимированная заставка. Нажмите в любом месте на экране.

- 4 Для выключения машины переведите кнопку питания в положение “O”.

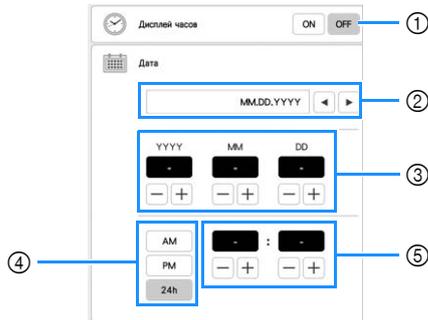
### ■ Настройка машины при первом включении

При первом включении машины выберите нужный язык сообщений и настройте правильные значения времени и даты.

- 1 С помощью кнопок ◀ и ▶ выберите язык и нажмите .



- 2 Появится диалоговое окно с запросом подтверждения настройки времени/даты. Нажмите .
- 3 С помощью кнопки  или  установите время и дату.



- 1 Выберите [ON] для отображения времени/даты на экране.
- 2 С помощью кнопки  или  выберите формат отображения даты.
- 3 Задайте год (YYYY), месяц (MM) и число (DD).
- 4 Выберите 24-часовой или 12-часовой формат отображения времени.
- 5 Установите текущее время.

- 4 Нажмите  для подтверждения.  
→ Часы начинают отсчет с нулевой секунды заданного времени.

**Примечание**

- Если не включать машину в течение долгого времени, настройки времени/даты могут быть сброшены.

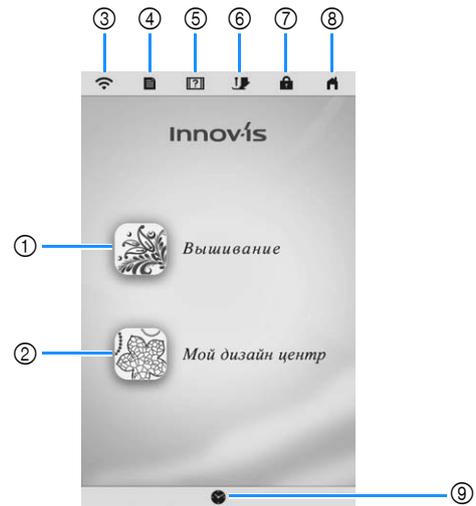
## ЭКРАН ЖК-ДИСПЛЕЯ

Для выбора функции машины коснитесь ЖК-дисплея или кнопки пальцем или прилагаемым пером для сенсорного экрана.

### ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Прикасайтесь к экрану только пальцем или пером для сенсорного экрана (стилусом), прилагаемым к машине. Не используйте для этого механические карандаши, отвертки или другие твердые или острые предметы. Не следует прикасаться к экрану, сильно надавливая на него. В противном случае можно повредить экран.
- Некоторые или все элементы, отображаемые на дисплее, иногда становятся темнее или светлее в зависимости от изменений температуры или других условий окружающей среды. Это не является неисправностью. Если текст на дисплее трудно читать, отрегулируйте яркость дисплея.

## ■ Главный экран



№.	Отображение Наименование	Описание	С.
1	Кнопка Вышивание	Выбор рисунка вышивания.	34
2	Кнопка Мой дизайн центр	Создание оригинального рисунка вышивания.	86
3	Кнопка беспроводной сети	Отображение уровня сигнала, принимаемого на машине. Нажмите эту кнопку для настройки параметров беспроводного подключения.	17, 20
4	Кнопка настроек машины	Изменение положения остановки иглы, корректировка рисунка или экрана и изменение других настроек машины.	16
5	Кнопка справки машины	Просмотр пояснений об использовании машины. Можно просматривать обучающие видеоролики и видеофайлы MP4, сохраненные на USB-носителе.	19
6	Кнопка замены прижимной лапки/иглы	Нажмите на эту кнопку перед заменой иглы, прижимной лапки и т. д. Эта кнопка блокирует функции всех остальных кнопок для предотвращения возможности работы машины. Для разблокирования экрана снова нажмите на эту кнопку.	26, 30
7	Кнопка блокировки экрана	Блокировка экрана. Когда экран заблокирован, можно выполнять вышивание, но нельзя изменять экранные настройки. Для разблокирования экрана еще раз нажмите на эту кнопку.	—
8	Кнопка главного экрана	Кнопка используется для того, чтобы в любой момент вернуться на главный экран и выбрать другой режим ([Вышивание] или [Мой дизайн центр]).	—
9	Кнопка времени/даты	Настройка времени/даты.	14

## Использование кнопки настроек машины

Нажмите  для изменения применяемых по умолчанию настроек машины (положение иглы при остановке машины, скорость вышивания, отображаемые экраны и т. д.). Для отображения других экранов настройки нажмите  для экрана “Общие настройки”,  для экрана “Настройки вышивания” или  для экрана “Настройки беспроводной сети”.

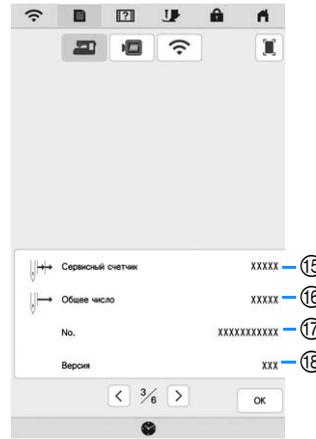
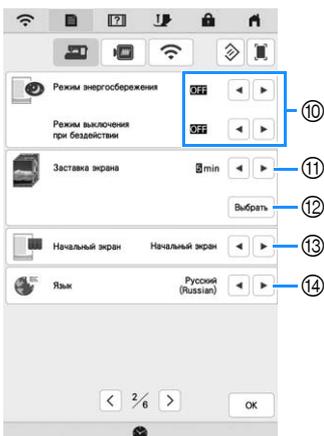
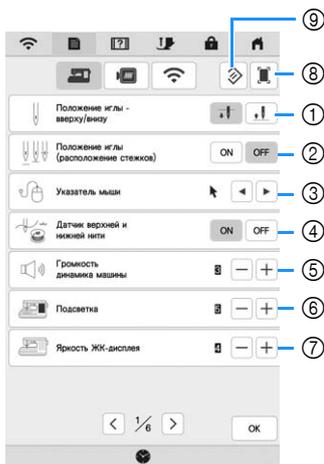
### Примечание

- Выделено значение, установленное по умолчанию на машине.

### Напоминание

- Для отображения другого экрана настроек нажмите кнопку  или .

## Общие настройки



## ОСТОРОЖНО!

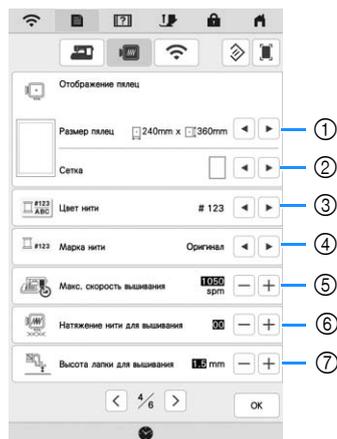
- Если для параметра [Датчик верхней и нижней нити] задано значение [OFF], машина не может обнаружить запутавшуюся верхнюю нить. Продолжение использования машины при запутывании нити может привести к повреждению.

- Выбор положения иглы при остановке машины (положения иглы, когда машина не шьет): верхнее или нижнее.
- Выберите операцию для кнопки  (Положение иглы), настроив одну из следующих двух последовательностей.  
При каждом нажатии кнопки  (Положение иглы):  
[ON]: Выполняется переключение между тремя положениями иглы: верхнее, остановка непосредственно перед входом в ткань и нижнее.  
[OFF]: Выполняется переключение между верхним и нижним положением иглы.
- Выбор формы указателя при использовании USB-мыши.
- Включение/выключение датчиков верхней и нижней нитей ([ON] или [OFF]). Если этот параметр выключен [OFF], на машине можно работать без нити.
- Изменение громкости динамика. Увеличьте номер настройки для увеличения громкости или уменьшите номер для уменьшения громкости.
- Изменение яркости освещения рабочей области.
- Изменение яркости дисплея.
- Когда USB-носитель подключен к USB-порту, нажмите эту кнопку для сохранения снимка текущего экрана настроек на USB-носитель. Файлы сохраняются в папке [bPocket].
- Сброс настроек на этой странице с восстановлением значений по умолчанию. Некоторые настройки не сбрасываются.
- Настройка специальных режимов ([Режим энергосбережения] и [Режим выключения при бездействии]) для экономии энергопотребления машины (с. 17).
- Выберите период времени до включения заставки.
- Выбор изображения экранной заставки (с. 18).
- Выберите начальный экран, который будет отображаться при включении машины.
- Выберите язык экранных сообщений.
- Отображение сервисного счетчика, который напоминает о сроке очередного регламентного обслуживания машины. (Для получения более подробной информации свяжитесь с официальным дилером Brother.)
- Отображение общего количества стежков, вышитых на данной машине.
- Отображение внутреннего номера данной машины.
- Отображение версии программы.

### Напоминание

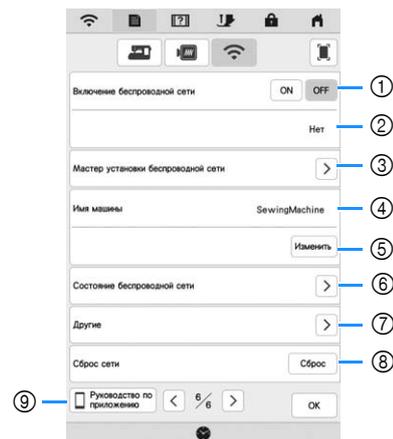
- Установите последнюю версию программного обеспечения. Проверьте наличие обновлений программного обеспечения у местного официального дилера Brother или на сайте <http://s.brother/cpeab/> (с. 118).

## ■ Настройки вышивания



- ① Выбор пялец, которые будут использоваться.
- ② Выбор отображения центральной точки или линий сетки.
- ③ Выбор отображения цвета нити (номер нити, наименование цвета) на экране “Вышивание”. (с. 77)
- ④ Выбор марки нити для отображения цвета нити. (с. 77)
- ⑤ Настройка максимальной скорости вышивания (с. 77).
- ⑥ Настройка натяжения верхней нити для вышивания (с. 74).
- ⑦ Выбор высоты лапки для вышивания во время вышивания (с. 55).
- ⑧ Выбор единиц измерения для вышивания (мм/дюймы).
- ⑨ Выбор цвета фона для области отображения вышивки.
- ⑩ Выбор цвета фона для области эскизов.
- ⑪ Выбор размера эскизов рисунков.
- ⑫ Настройка расстояния между вышивкой и наметочной строчкой. (с. 70)
- ⑬ Настройка расстояния между рисунком аппликации и контуром (с. 70).
- ⑭ Настройка положения и яркости лапки для вышивания “W+” со светодиодным указателем (эта настройка доступна, если установлена лапка для вышивания “W+” со светодиодным указателем). (с. 59)

## ■ Настройки беспроводной сети



- ① Включение/выключение функции подключения к беспроводной сети (с. 20).
- ② Отображение идентификатора (SSID) подключенной сети.
- ③ Настройка машины для подключения к беспроводной сети.
- ④ Отображение имени машины, используемого в беспроводной сети. Это имя используется при передаче файлов с машины в программу для редактирования вышивок (PE-DESIGN 11).
- ⑤ Изменение имени машины, используемого в беспроводной сети.
- ⑥ Проверка статуса беспроводной сети.
- ⑦ Отображение других меню.
- ⑧ Сброс сетевых операций.
- ⑨ Отображение вводной информации о приложении.

## ■ Настройка режимов [Режим энергосбережения] и [Режим выключения при бездействии]

Настройка режимов [Режим энергосбережения] и [Режим выключения при бездействии] позволяет снизить энергопотребление машины. Если машина оставлена включенной и не используется, то по истечении заданного периода времени она переключается в один из этих режимов.

Нажмите  для отображения [Режим энергосбережения] и [Режим выключения при бездействии]. (с. 16)

### [Режим энергосбережения]:

По истечении заданного периода времени машина переключается в спящий режим. Для продолжения работы коснитесь экрана или нажмите кнопку “Пуск/Стоп”.

### [Режим выключения при бездействии]:

По истечении заданного периода времени машина переключается в режим сниженного энергопотребления. Для возобновления работы выключите и снова включите машину.

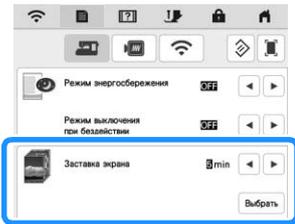
### 💡 Примечание

- Если вы выключили машину, когда она находилась в одном из этих режимов ([Режим энергосбережения] или [Режим выключения при бездействии]), подождите около 5 секунд и только после этого включите машину.

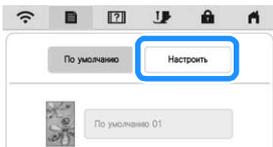
**Изменение изображения заставки**

Вместо изображения по умолчанию можно выбрать собственное изображение для заставки машины. Перед изменением экранной заставки сохраните изображение на USB-носителе. Информацию о совместимых форматах изображений см. в разделе «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ», с. 116.

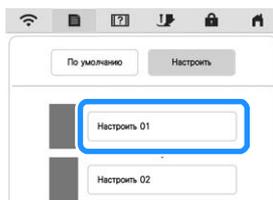
- 1 Нажмите  .  
→ Появляется экран настройки.
- 2 Нажмите  .  
→ Открывается экран общих настроек.
- 3 Перейдите к параметру [Заставка экрана] на экране общих настроек.



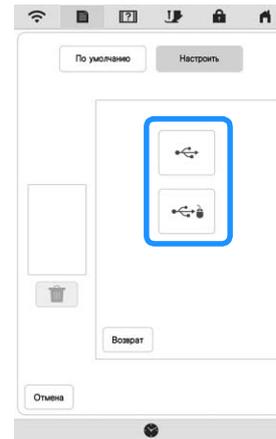
- 4 Нажмите  в разделе [Заставка экрана].
- 5 Нажмите  .



- 6 Подключите к USB-порту машины USB-носитель, на котором сохранено выбранное изображение.
- 7 Нажмите  для выбора первого изображения.



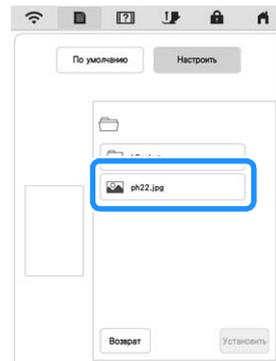
**8 Выберите подключенное устройство.**



→ На экране появляется список пользовательских изображений.

- \*  : Удаление выбранного изображения.
- \*  : Возврат к предыдущей странице.

**9 Выберите файл и нажмите .**



→ Выбранное изображение сохранится на машине.

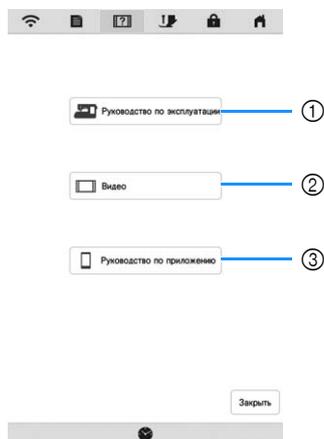
- \*  : Возврат к предыдущей странице.

**10 Повторите пункты с 7 по 9, чтобы настроить остальные изображения.**

**11 Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку .**

## Использование справки машины

Нажмите  для вызова экрана справки машины. На этом экране доступны следующие функции.



- ① Инструкции по заправке верхней нити, намотке шпульки, подготовке к вышиванию рисунка и по использованию машины (с. 19)
- ② Обучающие видео или видео в формате MPEG-4 (MP4) (с. 19, с. 20)
- ③ Общая информация о приложении

### Использование функции Руководство по эксплуатации

Нажмите  Руководство по эксплуатации для вызова показанного ниже экрана. В верхней части экрана отображаются категории. Для просмотра более подробной информации о каждой категории нажмите на соответствующую кнопку.

Некоторые функции представлены в виде видеороликов. Просмотрите их для лучшего понимания этих функций.



- ① Информация об основных частях машины и их функциях
- ② Информация о кнопках управления
- ③ Информация о заправке нити в машину, замене игл и т. д.
- ④ Информация об установке вышивального модуля, подготовке ткани к вышиванию и т. д.
- ⑤ Информация о поиске и устранении неисправностей
- ⑥ Информация об очистке машины и т. д.

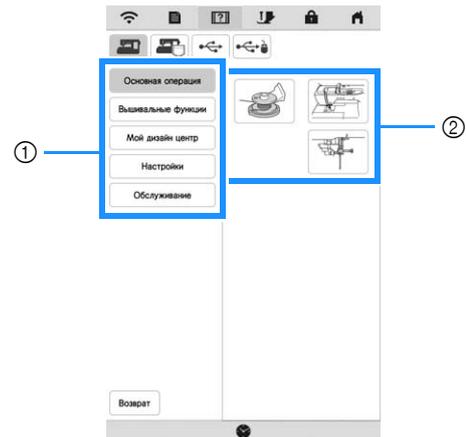
### Просмотр обучающих видеороликов

На данной машине можно просмотреть обучающие видеоролики с инструкциями по использованию машины.

**1** Нажмите .

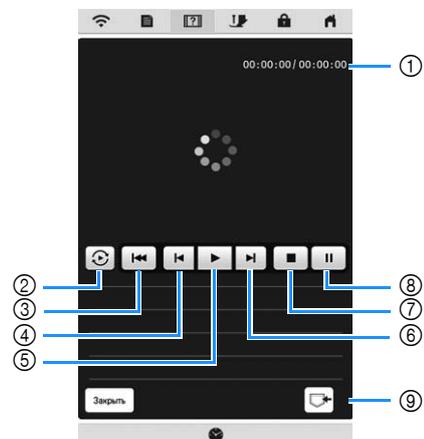
**2** Нажмите .

**3** Выберите категорию и обучающее видео.



- ① Категория
- ② Обучающий видеоролик

**4** Просмотрите обучающий видеоролик.



- ① Количество секунд после начала воспроизведения/общее количество секунд
- ② Повтор
- ③ Возврат к началу
- ④ Переход на 10 секунд назад
- ⑤ Воспроизведение
- ⑥ Переход на 10 секунд вперед
- ⑦ Остановка
- ⑧ Пауза
- ⑨ Сохранение в памяти машины (при воспроизведении с USB-носителя).

Видеоролик можно сохранить в памяти машины

 (Избранное), откуда он будет вызываться при воспроизведении.

При воспроизведении из памяти машины вместо

кнопки  отображается кнопка . Нажмите

, чтобы удалить видеоролик.

#### Примечание

- Характеристики, показанные в видеоролике, могут частично отличаться от фактических характеристик изделия.

**5** После окончания просмотра видеоролика нажмите

.

## ■ Воспроизведение видео в формате MPEG-4 (MP4)

Можно воспроизводить видеофайлы MP4, записанные на USB-носителе. Кроме того, видеофайл MP4 можно сохранить в памяти машины, чтобы можно было просматривать нужный видеоролик (например, о создании проекта) в любой момент. Подробнее о поддерживаемых расширениях файлов см. в разделе «ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ», с. 116.

### 📌 Напоминание

- Некоторые типы файлов MP4 не воспроизводятся на данной машине.

1 Нажмите  .

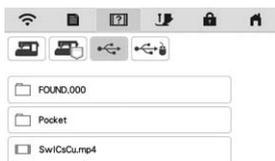
2 Нажмите  .

3 Выберите устройство, на котором записан видеофайл.



- 1 Обучающие видеоролики
- 2 Видеоролики, сохраненные в памяти машины (Избранное)
- 3 Видеоролики, записанные на USB-носителе, подключенном к USB-порту
- 4 Видеоролики, записанные на USB-носителе, подключенном к USB-порту для мыши

4 Выберите видеоролик, который вы хотите просмотреть.



### 💡 Примечание

- При отображении длинные имена файлов могут быть сокращены.

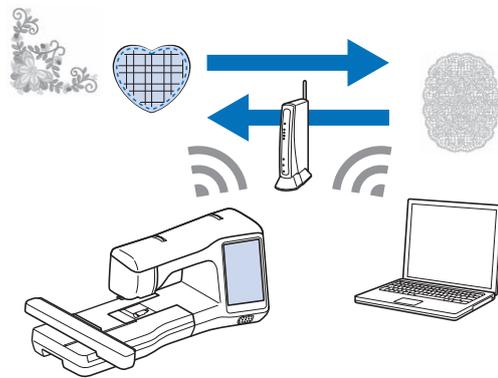
5 Воспроизведение видеофайла.

- \* Используйте кнопки управления, как описано в разделе «Просмотр обучающих видеороликов», с. 19.

6 После окончания просмотра видеоролика нажмите  .

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К БЕСПРОВОДНОЙ СЕТИ

Данная машина поддерживает подключение к беспроводной сети. С помощью этой функции можно перенести на машину с компьютера рисунок вышивания, отредактированный в программе редактирования вышивок (PE-DESIGN 11) с функциями передачи по беспроводной сети. Рисунки вышивания можно переносить с машины в программу редактирования вышивок. Машина и компьютер должны быть подключены к одной сети. Подробные инструкции см. в руководстве по программе редактирования вышивок. Беспроводная сеть должна быть настроена и должна поддерживать использование специального приложения для передачи изображений на вышивальную машину.



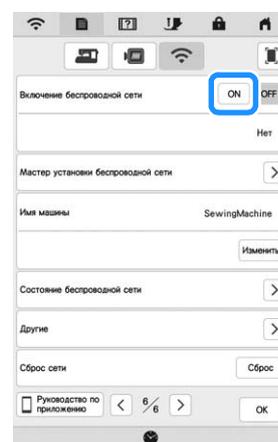
## Подключение к беспроводной сети

Машину можно подключить к беспроводной сети.

1 Нажмите  .

2 Нажмите  .

3 Для параметра [Включение беспроводной сети] выберите значение [ON].



→ Машина начинает излучать сигнал для подключения к беспроводной сети.

## ■ Требования для подключения к беспроводной сети

Беспроводное соединение соответствует стандартам IEEE 802.11 n/g/b и использует частоту 2,4 ГГц.

### 📖 Напоминание

- Беспроводное подключение нельзя настроить при помощи WPA/WPA2 Enterprise.

## Настройка подключения к беспроводной сети

Подключение к беспроводной сети можно настроить несколькими способами. Рекомендуется выбирать способ с использованием мастера, имеющегося в машине.

## ■ Использование мастера для настройки подключения к беспроводной сети

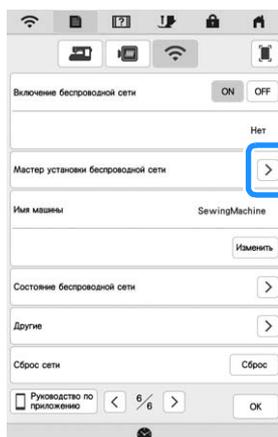
- 1 Чтобы подключить машину к беспроводной сети, требуется ввести информацию о безопасности (имя SSID и сетевой ключ) вашей домашней сети. Сетевой ключ также может именоваться как “пароль”, “ключ безопасности” или “ключ шифрования”. Сначала найдите информацию о безопасности вашей сети и запишите ее.

SSID	Сетевой ключ (пароль)

### 📖 Напоминание

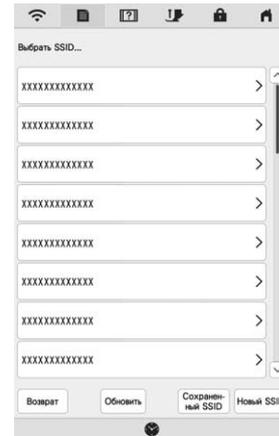
- Подключение к беспроводной сети невозможно выполнить без ввода информации о безопасности.
- Как найти информацию о безопасности
  - ① Просмотрите руководство, прилагаемое к домашней сети.
  - ② В качестве имени SSID, заданного по умолчанию, может использоваться наименование производителя или название модели.
  - ③ Если вы не можете найти информацию о безопасности, обратитесь к производителю маршрутизатора, своему сетевому администратору или интернет-провайдеру.

- 2 Нажмите **>** рядом с [Мастер установки беспроводной сети].



→ Появляется список доступных сетей (имен SSID).

- 3 Нажмите **>** рядом с именем сети (SSID), которое вы записали.

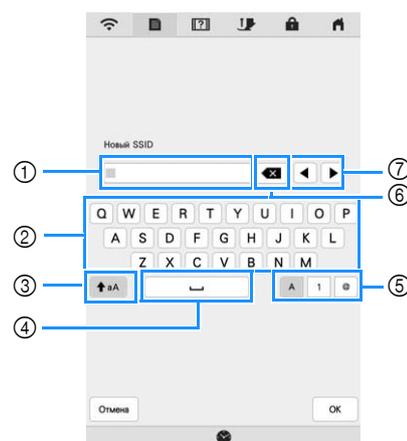


→ Открывается экран ввода сетевого ключа (пароля).

### 📖 Напоминание

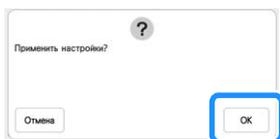
- Если записанное имя сети (SSID) отсутствует в списке, нажмите **Обновить**.
- Если записанное имя SSID не отображается, укажите его, как описано ниже.
  - ① Выберите **Новый SSID** в списке идентификаторов SSID.
  - ② Введите требуемое имя сети (SSID) и нажмите **OK**.
  - ③ Выберите метод аутентификации и режим шифрования.
- Если машина уже была подключена к домашней сети, нажмите **Сохраненный SSID** и выберите сохраненное имя сети (SSID).

- 4 Введите записанный сетевой ключ (пароль) и нажмите **OK**.

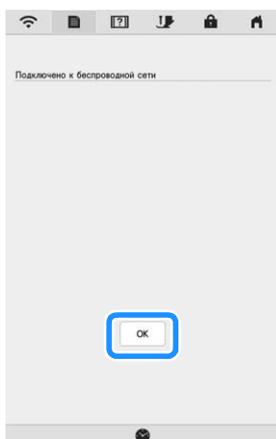


- ① Поле для ввода текста
- ② Кнопки с символами
- ③ Кнопка Caps
- ④ Кнопка пробела
- ⑤ Кнопки отображения букв, цифр и символов
- ⑥ Кнопка BACKSPACE (удаление символа в положении курсора)
- ⑦ Кнопки управления курсором (перемещение курсора влево или вправо)

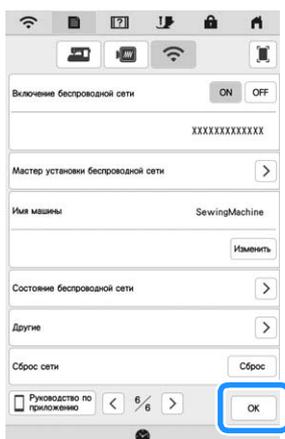
- 5 Когда появится следующее сообщение, нажмите кнопку **OK**.



→ Когда соединение установлено, отображается следующее сообщение.



- 6 Нажмите **OK** для выхода из режима настройки.

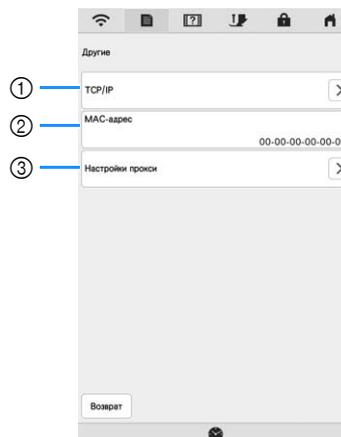


### **Напоминание**

- При подключении уровень сигнала обозначается значком в верхнем левом углу дисплея.
- Когда настроено подключение к беспроводной сети, подключение будет выполняться при каждом включении машины. Однако параметр [Включение беспроводной сети] на экране настроек сети должен оставаться включенным ([ON]).

### ■ Использование меню [Другие] для настройки подключения к беспроводной сети

Меню [Другие] содержит следующие элементы.



- ① Настройки TCP/IP можно ввести вручную.
- ② Отображение MAC-адреса.
- ③ Используйте, когда требуются настройки прокси-сервера.

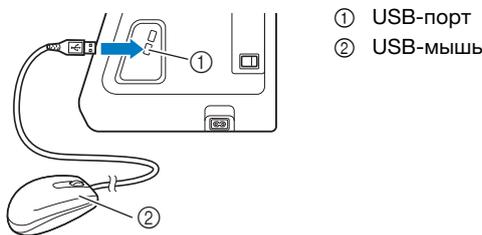
## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ К МАШИНЕ

### Использование USB-мыши (приобретается отдельно)

USB-мышь, подключенную к машине, можно использовать для выполнения множества действий на экранах. Подключите USB-мышь к USB-порту.

#### Напоминание

- Если используется мышь, отличная от дополнительной USB-мыши Brother, она может работать не так, как описано в настоящем руководстве пользователя.

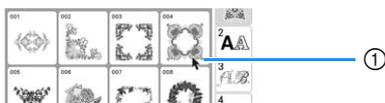


#### Примечание

- Для выполнения действий используется только левая кнопка мыши. Двойной клик не приведет к требуемому результату. Другие кнопки использовать нельзя.
- Указатель мыши не отображается на экранной заставке и начальном экране.

### Нажатие кнопок

Когда мышь подключена, на экране появляется курсор. Переместите курсор мыши на требуемую кнопку и нажмите левую кнопку мыши.



① Курсор

## НАМОТКА/УСТАНОВКА ШПУЛЬКИ

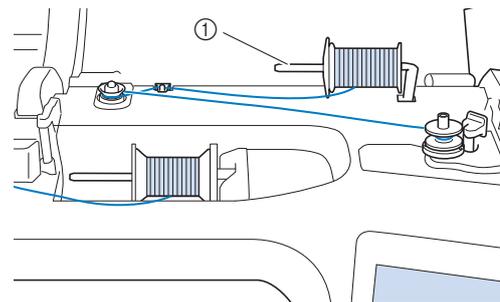
### Намотка шпульки

#### ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Прилагаемая к машине шпулька разработана специально для данной машины. Если использовать шпульки, предназначенные для других моделей, машина не будет работать правильно. Используйте только шпульку из комплекта поставки или шпульку того же типа (код изделия: : SA156, SFB: XA5539-151 / 115J05E0001, SFB: 115J05E7001). Шпулька SA156 является шпулькой класса 15.

### Использование дополнительного стержня для катушки

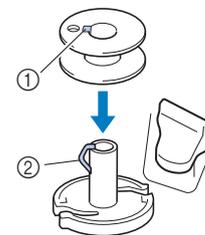
На данной машине можно наматывать нить на шпульку во время вышивания. Когда основной стержень для катушки используется для вышивания, нить можно наматывать на шпульку, используя дополнительный стержень.



① Дополнительный стержень для установки катушки с нитью

**1** Включите питание и откройте верхнюю крышку.

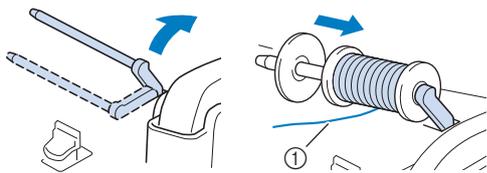
**2** Поверните шпульку таким образом, чтобы паз на ней находился точно напротив пружины на валу устройства намотки шпулек, и наденьте шпульку на вал.



- ① Паз на шпулке
- ② Пружина на валу устройства намотки шпульки

**3** Установите катушку с нитью для намотки шпульки и колпачок катушки на дополнительный стержень.

Наденьте катушку на дополнительный стержень так, чтобы нить разматывалась спереди внизу. В противном случае нить может запутаться вокруг дополнительного стержня.



① Нить разматывается спереди вниз.

- 4** Сдвиньте колпачок катушки как можно дальше вправо, чтобы закругленная сторона колпачка была слева.

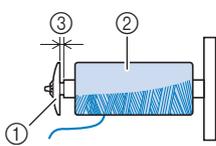
## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- При неправильной установке колпачка или катушки нить может запутаться вокруг стрижня, что может привести к поломке иглы.
- К машине прилагаются колпачки катушки трех размеров, что позволяет выбрать колпачок в соответствии с размером используемой катушки с нитью. Если использовать колпачок катушки, который слишком мал для используемой катушки, это может привести к застреванию нити в прорези катушки или к поломке машины. Если используется катушка с нитью Mini-King, устанавливайте вставку для катушки с нитью (катушки Mini-King). Подробнее о вставке для катушки с нитью (катушки Mini-King) см. в подразделе “Напоминание” на с. 24.



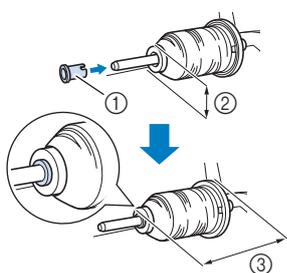
### 📖 Напоминание

- Если катушка используется, как изображено ниже, то используйте малый колпачок катушки и оставьте небольшой зазор между колпачком и катушкой.



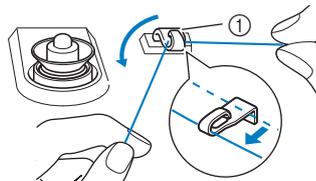
- ① Колпачок катушки (малый)
- ② Катушка с нитью (с перекрестной намоткой)
- ③ Зазор

- Если на стержень установлена катушка с диаметром основания 1,2 см и высотой 7,5 см, используйте вставку для катушки с нитью (катушки Mini-King).



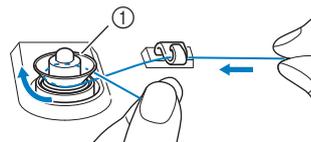
- ① Вставка для катушки с нитью (катушки Mini-King)
- ② 1,2 см
- ③ 7,5 см

- 5** Правой рукой придерживайте нить рядом с катушкой.левой рукой держите конец нити и обеими руками проведите нить сквозь нитенаправитель.

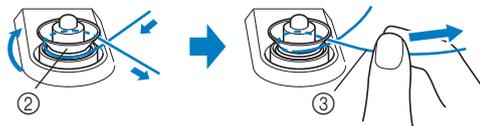


① Нитенаправитель

- 6** Проведите нить вокруг диска предварительного натяжения, следя за тем, чтобы нить находилась под этим диском.

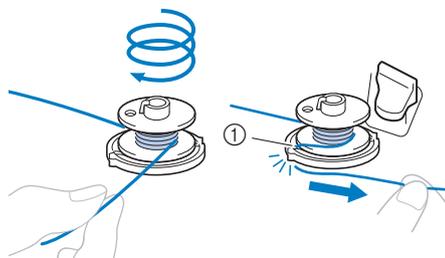


- ① Диск предварительного натяжения  
→ Убедитесь, что нить проходит под диском предварительного натяжения.



- ② Диск предварительного натяжения  
③ Вытяните его как можно дальше.

- 7** Намотайте нить на шпульку по часовой стрелке на 5–6 оборотов, пропустите нить через направляющую прорезь в седле устройства намотки шпульки и потяните нить для ее обрезки.



- ① Направляющая прорезь в седле устройства намотки шпульки (со встроенным устройством обрезки нити)

### 💡 Примечание

- Нить нужно наматывать на шпульку по часовой стрелке, в противном случае нить будет наматываться на вал устройства намотки шпульки.

## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Обязательно обрежьте нить, как описано выше. Если шпулька будет намотана без обрезки нити при помощи устройства обрезки, встроенного в направляющей прорези в седле устройства намотки шпульки, то когда нижняя нить (нить шпульки) будет заканчиваться, она может запутаться на шпулке, что может привести к тому, что игла погнется или сломается.

- 8** Переместите выключатель намотки шпульки влево, чтобы он зафиксировался со щелчком.



- ① Выключатель намотки шпульки  
→ Появится окно намотки шпульки.

- 9** Нажмите .



- Начинается намотка шпульки. Шпулька перестанет вращаться после завершения намотки шпульки. Выключатель намотки шпульки вернется в исходное положение.
- Во время намотки шпульки вместо кнопки отображается кнопка .
- Можно изменить скорость намотки, нажав (для уменьшения) или (для увеличения) в окне намотки шпульки.

**Примечание**

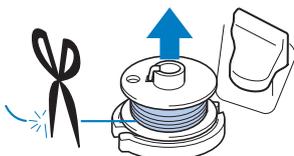
- Звук при намотке на шпульку жесткой нити (например, металлической нити для квилтинга) может отличаться от звука при намотке обычной нити, но это не является признаком неисправности.

**Напоминание**

- Нажмите , чтобы свернуть окно намотки шпульки. После этого во время намотки шпульки можно выполнять другие операции (выбор рисунка, настройка натяжения нити и т. п.).
- Нажмите (в правом верхнем углу ЖК-дисплея), чтобы снова открыть окно намотки шпульки.

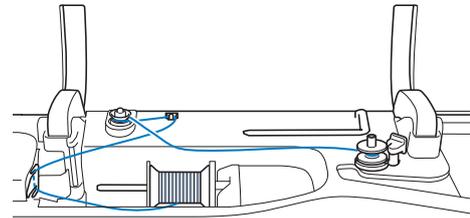


- 10** После намотки нити на шпульку обрежьте нить ножницами и снимите шпульку.

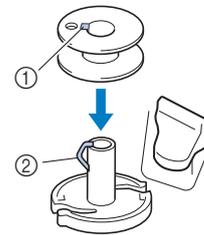


**Использование основного стержня для катушки**

Для намотки шпульки перед вышиванием можно использовать главный стержень для катушки. Этот стержень нельзя использовать для намотки шпульки во время вышивания.



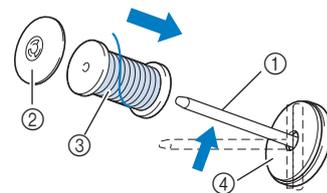
- 1** Включите питание и откройте верхнюю крышку.
- 2** Поверните шпульку таким образом, чтобы паз на ней находился точно напротив пружины на валу устройства намотки шпулек, и наденьте шпульку на вал.



- ① Паз на шпулке  
② Пружина на валу устройства намотки шпульки

- 3** Снимите колпачок катушки и установите катушку для намотки шпульки на стержень.

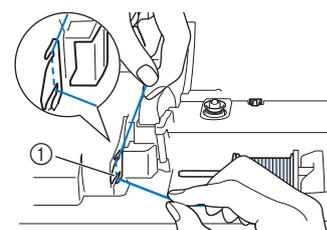
Наденьте катушку на стержень таким образом, чтобы нить разматывалась спереди вниз.



- ① Стержень для установки катушки  
② Колпачок катушки  
③ Катушка с нитью  
④ Подкладка под катушку

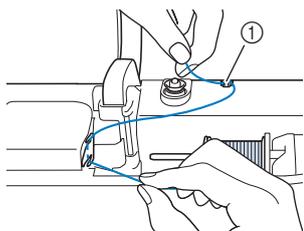
- 4** Наденьте колпачок катушки на стержень так, чтобы закругленная сторона колпачка была слева, и сдвиньте его вправо до упора.

- 5** Удерживая нить обеими руками, проведите нить через вырезы пластины нитенаправителя.



- ① Пластина нитенаправителя

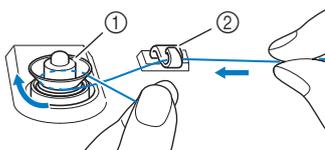
**6** Пропустите нить через нитенаправитель.



① Нитенаправитель

**7** Проведите нить вокруг диска предварительного натяжения, следя за тем, чтобы нить находилась под этим диском.

Вытяните нить как можно дальше.



① Диск предварительного натяжения  
② Нитенаправитель

**8** Выполните действия, описанные в пунктах **7-10** на с. 24 и далее до с. 25.

## Установка шпульки

### ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Используйте для шитья только правильно намотанную шпульку; в противном случае возможны поломка иглы или неправильное натяжение нити.

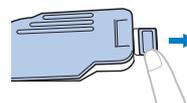


- Перед установкой или заменой шпульки обязательно нажмите  на ЖК-дисплее, чтобы заблокировать все кнопки. В противном случае при случайном нажатии кнопки “Пуск/Стоп” или другой кнопки машина может начать вышивать и причинить травму.

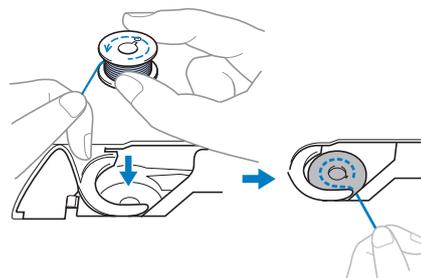
**1** Нажмите , чтобы заблокировать все кнопки и поднимите прижимную лапку.

\* Если на экране ЖК-дисплея появилось сообщение [Опускать прижимную лапку автоматически?], нажмите  для продолжения.

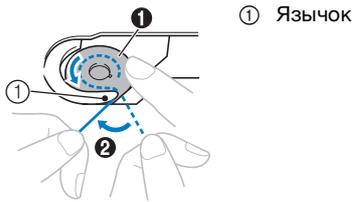
**2** Сдвиньте защелку крышки челночного устройства вправо и снимите крышку.



**3** Вставьте шпульку в шпульный колпачок так, чтобы нить разматывалась с нее влево.



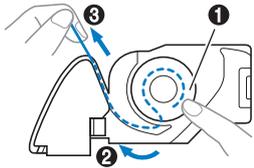
- 4 Слегка прижимая шпульку правой рукой (1), левой рукой обведите конец нити вокруг язычка крышки игольной пластины (2).



## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Обязательно прижимайте шпульку пальцем и правильно разматывайте нить со шпульки. В противном случае нить может порваться или натяжение нити будет неправильным.

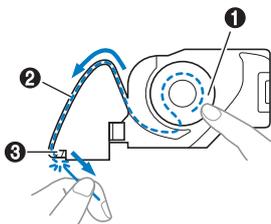
- 5 Слегка прижимая шпульку правой рукой (1), проведите нить через вырез в крышке игольной пластины (2) и несильно потяните за нее левой рукой (3).



### 📖 Напоминание

- Обведите нить вокруг язычка крышки игольной пластины и проведите нить, как показано в шаге 2 на этой иллюстрации, затем слегка потяните нить в шаге 3, чтобы нить прошла через натяжную пружину шпульного колпачка, и во время вышивания обеспечивалось надлежащее натяжение нижней нити.

- 6 Слегка прижимая шпульку правой рукой (1), левой рукой продолжайте протягивать нить через прорез (2). Затем обрежьте нить при помощи устройства для обрезки нити (3).

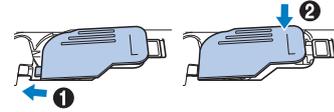


### 📖 Напоминание

- Заправку нижней нити (нити шпульки) необходимо выполнить правильно в соответствии с данными инструкциями. Если нить просто провести через вырез в крышке игольной пластины, нижняя нить (нить шпульки) будет заправлена неправильно. Это может привести к плохим результатам вышивания или неправильному натяжению нити.

- 7 Установите на место крышку челночного устройства.

Вставьте язычок крышки челночного устройства в паз крышки игольной пластины и слегка нажмите справа.



- 8 Нажмите кнопку , чтобы разблокировать все кнопки.

## ЗАПРАВКА ВЕРХНЕЙ НИТИ

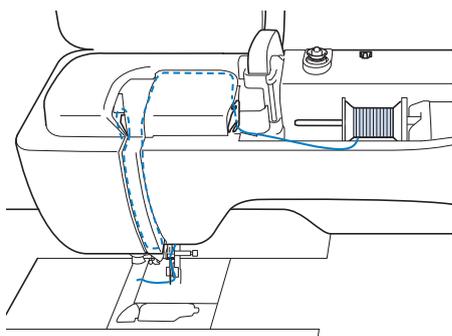
### Заправка верхней нити

#### ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Убедитесь в правильности заправки нити в машину. Неправильная заправка нити может вызвать запутывание нити и поломку иглы, что может привести к травме.

#### 📖 Напоминание

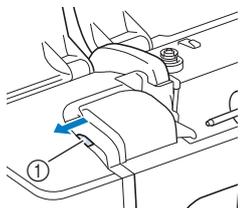
- Функцию автоматической заправки нити можно использовать с иглами для бытовых швейных машин размера 75/11.
- Указанные ниже нити несовместимы с нитевдевателем. Проденьте нить вручную через игольное ушко.
  - Специальные нити (например, металлические нити)



1 Включите питание.

2 Нажмите (Подъем прижимной лапки), чтобы поднять прижимную лапку.

→ Откроется шторка верхней нити, чтобы нить можно было заправить в машину.



① Шторка верхней нити

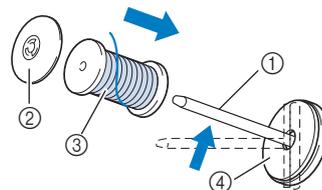
3 Нажмите кнопку (Положение иглы), чтобы поднять иглу.

#### 💡 Примечание

- Если вы попытаетесь автоматически заправить нить в иглу, не подняв иглу, нить может быть заправлена неправильно и можно повредить нитевдеватель.

4 Снимите колпачок катушки и установите катушку с нитью на стержень.

Наденьте катушку на стержень таким образом, чтобы нить разматывалась спереди вниз.

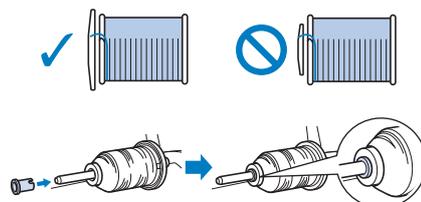


- ① Стержень для установки катушки
- ② Колпачок катушки
- ③ Катушка с нитью
- ④ Подкладка под катушку

5 Наденьте колпачок катушки на стержень так, чтобы закругленная сторона колпачка была слева, и сдвиньте его вправо до упора.

#### ⚠ ОСТОРОЖНО!

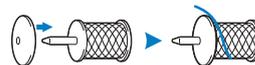
- Выберите колпачок катушки в соответствии с размером используемой катушки с нитью. Подробнее см. в пункте “Напоминание” на с. 24.



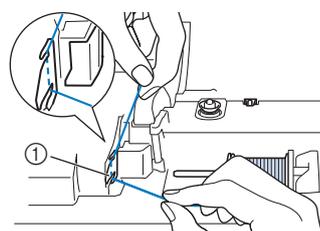
- При неправильной установке колпачка или катушки нить может запутаться вокруг стержня или может сломаться игла.

#### 📖 Напоминание

- Если используется нить, которая быстро сматывается с катушки (металлическая нить и т. п.), перед установкой катушки с нитью на стержень наденьте на нее сетку для катушки. Если сетка для катушки слишком длинная, сложите ее соответственно размеру катушки. При заправке нити с катушки с установленной сеткой обязательно вытягивайте нить примерно на 5 см. При использовании сетки для катушки может потребоваться настройка натяжения нити.

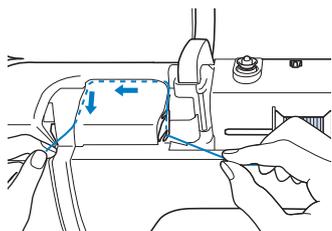


6 Удерживая нить обеими руками, проведите нить через вырезы пластины нитенаправителя.

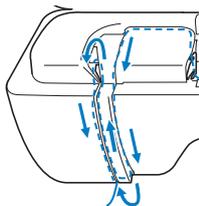


① Пластина нитенаправителя

- 7 Удерживая нить правой рукой, проведите ее через нитенаправитель в указанном направлении.

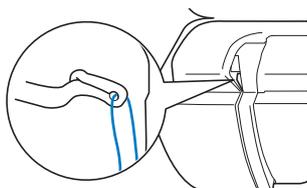


- 8 Направьте нить вниз, вверх, а затем вниз через желобок, как показано на рисунке.

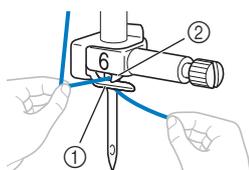


**Напоминание**

- Посмотрите в верхнюю часть желобка и убедитесь, что нить зацеплена за рычаг нитепритягивателя (он виден в верхней части желобка).

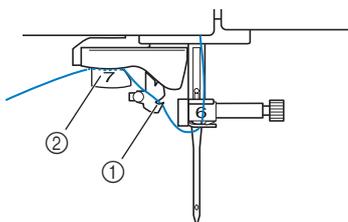


- 9 Пропустите нить через нитенаправитель игловодителя (с маркировкой "6"), удерживая нить обеими руками и направляя ее, как показано на рисунке.



- ① Нитенаправитель игловодителя  
② Язычок

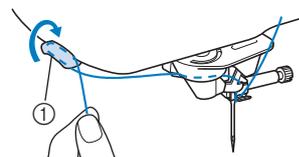
- 10 Проведите нить через выемку на нитенаправителе. Затем с усилием заведите нить по направлению от передней стороны к задней в прорезь на нитенаправляющем диске (с маркировкой "7").



- ① Выемка на нитенаправителе  
② Нитенаправляющий диск

- 11 Нажмите (Подъем прижимной лапки), чтобы опустить прижимную лапку.

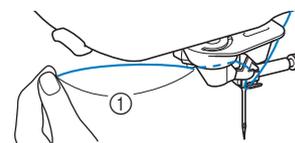
- 12 Обрежьте нить, потянув ее вверх через приспособление для обрезки нити, как показано на рисунке.



- ① Приспособление для обрезки нити

**Примечание**

- Если используется нить, которая быстро сматывается с катушки, может быть трудно заправить нить в иглу, если нить обрезана. В этом случае не используйте приспособление для обрезки нити, а вытяните примерно 8 см нити после проведения ее через нитенаправляющий диск (с маркировкой "7").



- ① Около 8 см или более

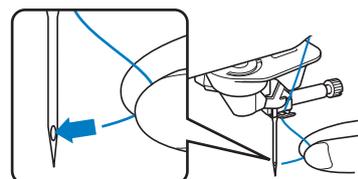
- 13 Нажмите (Автоматическая заправка нити), чтобы машина автоматически заправила нить в иглу. → Нить заправлена в игольное ушко.

**Напоминание**

- При нажатии кнопки (Автоматическая заправка нити) прижимная лапка автоматически опускается. После заправки нити прижимная лапка перемещается назад в положение, в котором она находилась до нажатия кнопки (Автоматическая заправка нити).

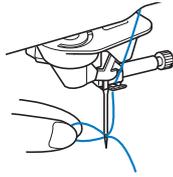
**Примечание**

- Для некоторых игл и нитей нельзя использовать нитевдеватель. В этом случае вместо использования нитевдевателя после проведения нити через нитенаправитель игловодителя (с маркировкой "6") вручную проведите нить через ушко иглы спереди.

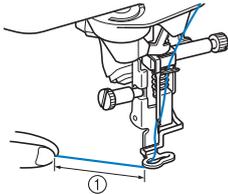


**14** Аккуратно потяните конец нити, который был пропущен через игольное ушко.

\* Если в игольном ушке образовалась петля из нити, осторожно потяните за петлю с задней стороны иглы.



**15** Поднимите рычаг прижимной лапки и вытяните нить примерно на 10 см, а затем проведите ее под прижимной лапкой по направлению к задней части машины.



① Около 10 см

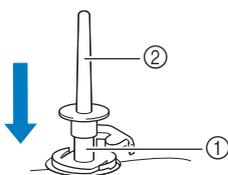
**Напоминание**

- Если нить не удалось заправить в иглу или она не была пропущена через нитенаправители игловодителя, выполните процедуру снова, начиная с пункта ③. Затем проведите нить через игольное ушко после пункта ⑨.

**Использование вертикального стержня для катушки**

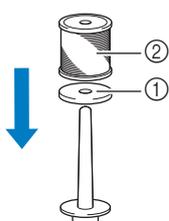
Вертикальный стержень для катушки используется, когда катушка с нитью имеет нестандартную форму или выполняется вышивание металлической нитью.

**1** Установите вертикальный стержень для катушки на вал устройства намотки шпульки.



- ① Вал устройства намотки шпульки
- ② Вертикальный стержень для катушки

**2** Наденьте на стержень подкладку под катушку, затем наденьте саму катушку и выполните заправку верхней нити.



- ① Подкладка под катушку
- ② Катушка с нитью

**Напоминание**

- Устанавливать катушку с нитью на этот стержень следует таким образом, чтобы нить разматывалась с передней стороны катушки.
- Это предотвратит перекручивание нити при ее сматывании с катушки, установленной на стержне.

ЗАМЕНА ИГЛЫ

**! ОСТОРОЖНО!**

- Перед заменой иглы всегда нажимайте на экране, чтобы заблокировать все кнопки. Если не нажать кнопку , то случайное нажатие кнопки "Пуск/Стоп" или другой кнопки управления вызовет запуск машины, что может привести к травме.
- Используйте иглы только для бытовых швейных машин. Любые другие иглы при работе могут погнуться или сломаться, что может привести к травме.
- Запрещается использовать погнутые иглы. Погнутая игла при работе может сломаться, что может привести к травме.

**Номер нити и иглы**

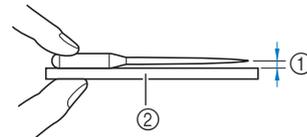
Чем меньше номер нити, тем толще нить. Чем больше номер иглы, тем больше игла.

**Вышивальные иглы**

Используйте иглу с закругленным острием 75/11.

**Напоминание**

- Для проверки состояния иглы положите ее плоской стороной на плоскую ровную поверхность. Осмотрите иглу сверху и с боков. При обнаружении любой погнутости игла должна быть отбракована.



- ① Параллельный просвет
- ② Ровная поверхность (крышка челночного устройства, стекло и т. п.)

**1** Нажмите кнопку (Положение иглы), чтобы поднять иглу.

**2** Нажмите кнопку , чтобы заблокировать все кнопки.

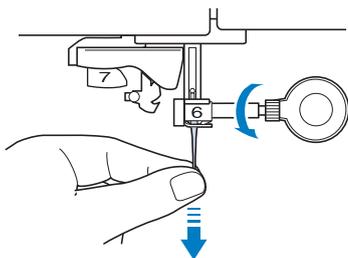
\* Если на экране ЖК-дисплея появилось сообщение [Опускать прижимную лапку автоматически?], нажмите  для продолжения.

**Примечание**

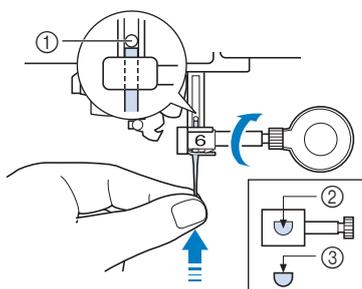
- Перед заменой иглы закройте отверстие в игольной пластине тканью или бумагой, чтобы предотвратить падение иглы внутрь машины.

**3** Снимите прижимную лапку. (с. 107)

- 4 Дiskoобразной отверткой ослабьте винт иглодержателя, повернув его на себя (против часовой стрелки). Извлеките иглу.



- 5 Вставьте новую иглу так, чтобы плоская сторона иглы была обращена к задней части машины, и доведите ее вверх до упора в стопор (смотровое окошко) в иглодержателе. Дiskoобразной отверткой надежно затяните винт иглодержателя.



- ① Стопор иглы  
② Отверстие для вставки иглы  
③ Плоская сторона иглы

## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Вставьте иглу так, чтобы она коснулась стопора, и надежно затяните винт иглодержателя дiskoобразной отверткой. Если игла вставлена не до упора или винт иглодержателя не затянут, это может привести к поломке иглы или повреждению машины.

- 6 Установите прижимную лапку. (с. 107)

- 7 Нажмите , чтобы разблокировать все кнопки.





Глава **2**

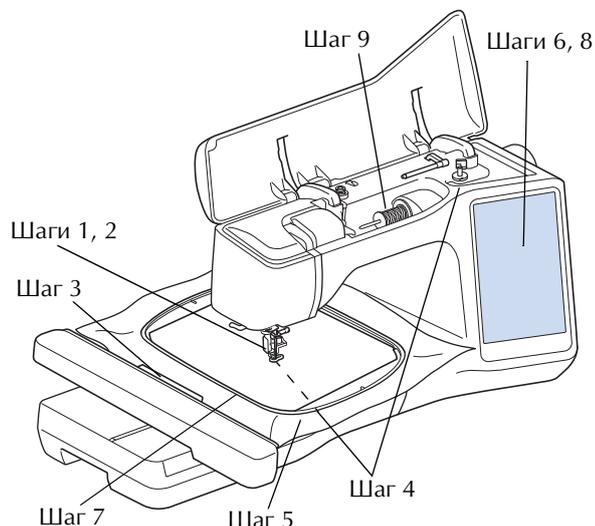
**Базовые операции вышивания**



## ПЕРЕД ВЫШИВАНИЕМ

### Вышивание шаг за шагом

Используя процедуру, описанную ниже, подготовьте машину для вышивания.



Номер шага	Цель	Действие	С.
1	Установка прижимной лапки	Установите лапку для вышивания "W+" со светодиодным указателем.	107
2	Проверка иглы	Для вышивания следует использовать иглу 75/11.	30
3	Установка вышивального модуля	Установите вышивальный модуль.	34
4	Заправка нижней нити (нить шпульки)	Намотайте нижнюю нить для вышивания на шпульку и установите ее на место.	23
5	Подготовка ткани	Прикрепите стабилизирующий материал к ткани и закрепите ее в пяльцах.	55
6	Выбор рисунка	Включите питание и выберите рисунок вышивания.	36
7	Установка пялец	Установите пяльцы на вышивальный модуль.	58
8	Проверка макета	Проверьте и настройте размер и позицию вышивки.	59
9	Заправка верхней нити для вышивания	Заправьте верхнюю нить для вышивания соответственно рисунку.	28

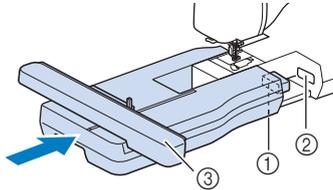
### Информация о вышивальном модуле

## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Перед установкой или снятием вышивального модуля обязательно выключите машину. В противном случае при случайном нажатии одной из кнопок управления машина может причинить травму.
- Не перемещайте машину с установленным на ней вышивальным модулем. Вышивальный модуль может отсоединиться и упасть, что может привести к травме.
- В то время как машина выполняет операции вышивания, держите руки, а также различные посторонние предметы в стороне от каретки вышивального модуля и пялец. В противном случае возможно получение травмы или повреждение машины.
- Чтобы предотвратить искажение рисунка вышивания, не прикасайтесь к каретке вышивального модуля и пяльцам, когда машина выполняет вышивание.
- При установке вышивального модуля на машину не надавливайте на каретку. Сдвиг каретки может привести к повреждению вышивального модуля.
- Вокруг вышивального модуля должно быть достаточно свободного места. В противном случае вышивальный модуль может удариться о посторонний предмет и вызвать травму.
- Не прикасайтесь к каретке вышивального модуля, пока не завершится инициализация.
- Перед установкой или снятием вышивального модуля необходимо отключить питание. В противном случае машина может быть повреждена.
- Не прикасайтесь к внутреннему разъему вышивального модуля. Можно повредить контакты разъема вышивального модуля.
- Не прикладывайте чрезмерного усилия к каретке вышивального модуля и не поднимайте модуль за каретку. В противном случае можно повредить вышивальный модуль.
- Храните вышивальный модуль в надежном месте, чтобы предотвратить его повреждение.
- Не переносите вышивальный модуль, держа его за каретку или отделение с рычагом разблокировки.

## ■ Установка вышивального модуля

- 1 Выключите питание.
- 2 Вставьте разъем вышивального модуля в соединительный порт машины. Слегка надавите на крышку соединительного порта так, чтобы модуль со щелчком встал на место.

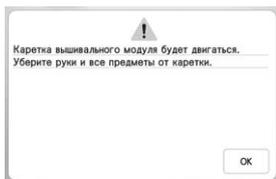


- ① Разъем вышивального модуля
- ② Соединительный порт машины
- ③ Каретка

### 💡 Примечание

- Между вышивальным модулем и машиной не должно быть зазора. Если останется зазор, рисунки вышивания не будут вышиваться с правильным совмещением.

- 3 Включите питание.  
→ Появляется следующее сообщение.



- 4 Нажмите кнопку .  
→ Каретка переместится в позицию инициализации.

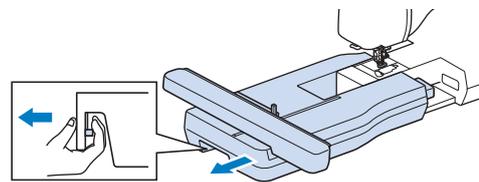
## ■ Снятие вышивального модуля

- 1 Нажмите , затем нажмите .  
→ Каретка переместится в позицию снятия.

## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Перед нажатием кнопки  необходимо снять пальцы. В противном случае пальцы могут ударить по лапке для вышивания, что может привести к травме.

- 2 Выключите питание.
- 3 Нажмите на рычаг разблокировки и снимите вышивальный модуль с машины.



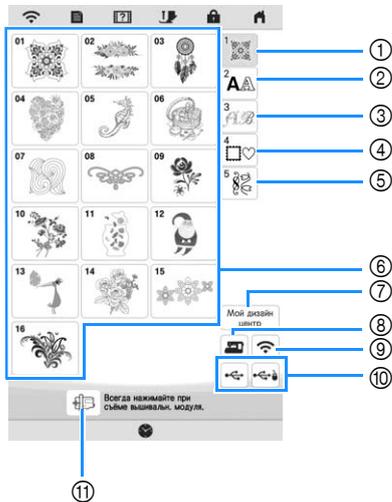
## ВЫБОР РИСУНКОВ

### ■ Уведомление об авторском праве

Рисунки, хранящиеся в памяти вышивальной машины, и рисунки, продающиеся отдельно, предназначены только для личного использования. Любое публичное или коммерческое использование рисунков, охраняемых авторским правом, является нарушением закона об авторском праве и строго запрещено.

### ■ Информация о рисунках вышивания

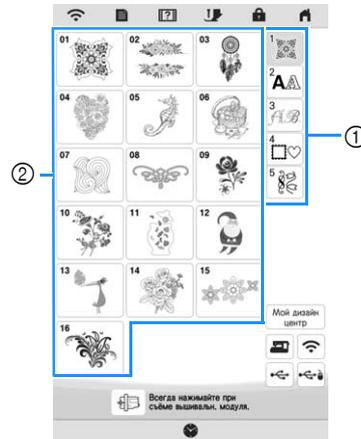
В памяти машины записано много символьных и декоративных рисунков вышивания (полный список рисунков, записанных в памяти машины, см. в Кратком справочнике или на сайте "<http://s.brother/cmeac/>"). Кроме того, можно использовать рисунки, продающиеся отдельно. Когда машина завершит инициализацию и каретка переместится в начальную позицию, появляется экран выбора рисунка.



- ① Рисунки вышивания
- ② Буквенные/символьные рисунки
- ③ Декоративные шрифты
- ④ Рисунки рамок
- ⑤ Строчки для вышивания
- ⑥ Кнопки выбора типа рисунка
- ⑦ Мой дизайн центр (с. 86)
- ⑧ Рисунки, сохраненные в памяти машины (с. 80)
- ⑨ Рисунки для передачи по беспроводной сети (с. 80)
- ⑩ Рисунки, сохраненные на USB-носителях (с. 80)
- ⑪ Перемещение каретки вышивального модуля в исходное положение.

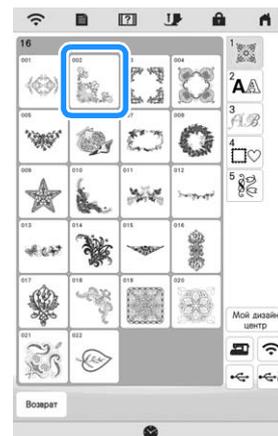
## Выбор рисунков вышивания

- 1 Нажмите на вкладку категорий рисунков и нажмите кнопку выбора типа рисунка или кнопку с рисунком, который вы хотите вышить.



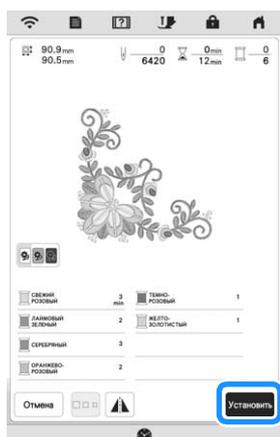
- ① Вкладка категорий рисунков
- ② Кнопка выбора типа рисунка/рисунка

- 2 Выберите рисунок.



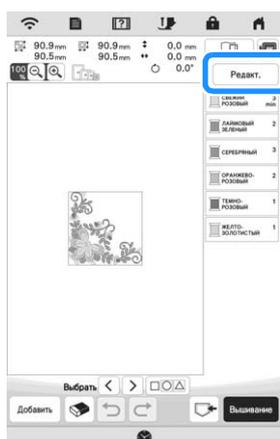
- \* Нажмите на вкладку категорий или на Возврат для возврата к предыдущему экрану.
- Выбранный рисунок отображается на дисплее.

**3** Нажмите **Установить**, чтобы задать рисунок.



\* Нажмите , чтобы сделать более темным цвет фона для рисунка с яркими цветами нитей для получения более четкого изображения.  
→ Рисунок обозначен красной рамкой на экране редактирования.

**4** Нажмите **Редакт.**, чтобы отредактировать выбранный рисунок. (с. 42)

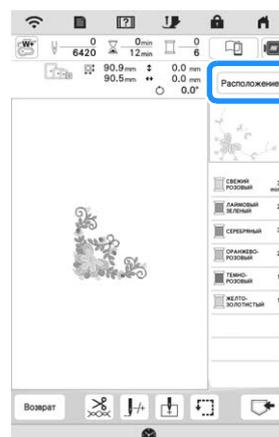


**5** Нажмите **Вышивание**.

→ Открывается экран вышивания.

**6** Нажмите **Расположение**, чтобы отредактировать рисунок перед вышиванием. (с. 53)

\* Чтобы вернуться к экрану редактирования, нажмите **Возврат**.

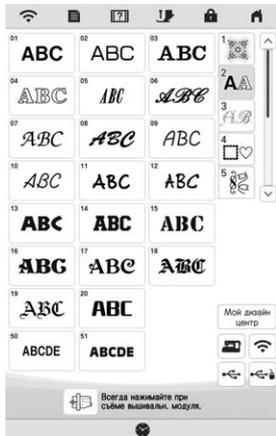


**7** Начните вышивание. (с. 63)

## Выбор буквенных/символьных рисунков

1 Нажмите

2 Нажмите кнопку с изображением шрифта, которым вы хотите вышить.



\* : Переход к следующей странице.

: Переход к предыдущей странице.

3 Выберите категорию символов и введите текст. (с. 38)



4 Нажмите

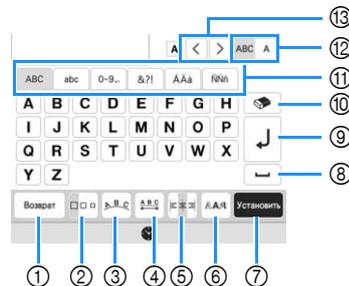
→ Открывается экран редактирования.

5 Выполните шаги с 4 по 7 из раздела “Выбор рисунков вышивания”, с. 36.

## Кнопки ввода буквенных/символьных рисунков

### Напоминание

- Если кнопка затенена серым цветом, то для выбранного рисунка применение этой функции невозможно.

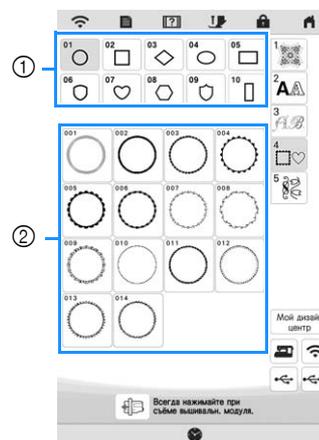


No.	Отображение Наименование	Описание
1	 Кнопка возврата	Возврат к предыдущему экрану.
2	 Кнопка изменения размера	Изменение размера букв/символов. Чтобы изменить размер одного символа, нажмите   для отображения   и выберите символ. Размер выбранного символа изменится.
3	 Кнопка расположения	Изменение компоновки букв/символов. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтобы расположить буквы/символы по дуге, нажмите  ,  ,  или  .</li> <li> : уменьшение изгиба дуги.</li> <li> : увеличение изгиба дуги.</li> <li>• Чтобы расположить буквы/символы по наклонной линии, нажмите  .</li> <li> : Изменение угла наклона линии против часовой стрелки.</li> <li> : Изменение угла наклона линии по часовой стрелке.</li> <li>•  : Сброс компоновки.</li> </ul>
4	 Кнопка изменения межсимвольного интервала	Изменение интервала между буквами/символами. <ul style="list-style-type: none"> <li>•  : Увеличение интервала между символами.</li> <li>•  : Уменьшение интервала между символами.</li> <li>• Чтобы изменить интервал после одного символа, нажмите   для отображения   и выберите символ. Интервал между выбранным символом и следующим символом изменится.</li> <li> <b>ABCD E</b> ↔ <b>ABCDE</b></li> <li> <b>A B C D E</b> ↔ <b>ABCDE</b></li> <li>  : Перемещение одного выбранного символа вверх.</li> <li>  : Перемещение одного выбранного символа вниз.</li> <li>•  : Сброс интервала.</li> </ul>

No.	Отображение Наименование	Описание
⑤	 Кнопка выравнивания	Переключение между типами выравнивания. Эта функция доступна при вводе нескольких строк символов. <ul style="list-style-type: none"> <li>: Выравнивание по правому краю  <div style="text-align: right;"> <p>ABCDE FGH IJKLMN</p> </div> </li> <li>: Выравнивание по левому краю  <div style="text-align: left;"> <p>ABCDE FGH IJKLMN</p> </div> </li> <li>: Выравнивание по центру  <div style="text-align: center;"> <p>ABCDE FGH IJKLMN</p> </div> </li> </ul>
⑥	 Кнопка типа шрифта	Изменение шрифта символов. В некоторых случаях для выбранного текста изменение шрифта невозможно. <ul style="list-style-type: none"> <li>Чтобы изменить шрифт для одного символа, нажмите   для отображения  и выберите символ. Шрифт выбранного символа изменится.</li> </ul>
⑦	 Кнопка установки	Применение настроек для букв/символов.
⑧	 Кнопка пробела	Ввод пробела.
⑨	 Кнопка перевода строки	Ввод новой строки.
⑩	 Кнопка удаления	Удаление символа.
⑪	— Кнопки категорий	Выбор категории символа.
⑫	 Кнопка выбора одного/всех символов	Выбор для редактирования всех символов или одного символа. <ul style="list-style-type: none"> <li>: Редактирование всех символов.</li> <li>: Редактирование одного символа.</li> </ul>
⑬	  Кнопки выбора символов	Перемещение курсора и выбор символа.

## Выбор рамок для вышивания

- 1 Нажмите .
- 2 В верхней части экрана нажмите кнопку с формой той рамки, которую вы хотите вышить.  
→ В нижней части экрана отображаются рамки с различными рисунками.



- ① Формы рамки
- ② Рисунки рамки
- 3 Нажмите кнопку с рисунком той рамки, которую вы хотите вышить.  
→ Выбранный рисунок отображается на экране.
- 4 Нажмите .  
→ Открывается экран редактирования.
- 5 Выполните шаги с ④ по ⑦ из раздела “Выбор рисунков вышивания”, с. 36.

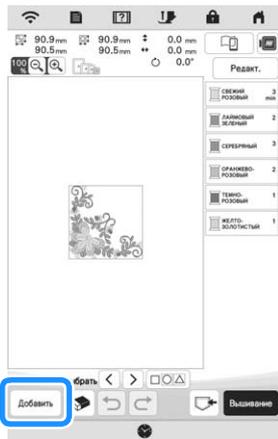
## Комбинирование рисунков

Пример:



1 Выберите рисунок и нажмите кнопку **Установить**.

2 Нажмите **Добавить**.



3 Нажмите **A.A.**

4 Выберите **ABC** и введите слово "LOVE".  
→ Введенные символы будут отображаться в центре области рисунка вышивания.

5 Нажмите **Установить**.

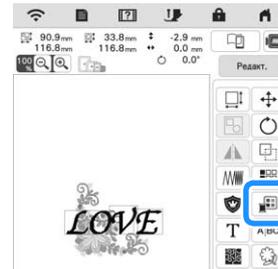
6 Нажмите **Редакт.**, затем нажмите **↔**.

7 При помощи кнопок  переместите буквы.

\* Символы также можно перетаскивать, прикоснувшись к ним пальцем или пером для сенсорного экрана.

8 Нажмите **OK**.

9 Для изменения цвета букв нажмите кнопку  (с. 49)



10 Нажмите **OK**.

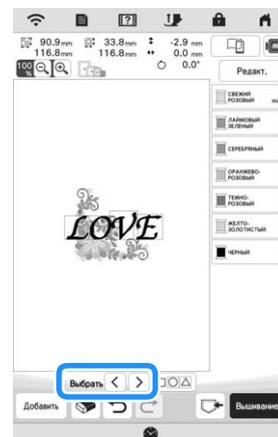
11 По окончании редактирования нажмите кнопку **Вышивание**.

### Примечание

- Комбинированные рисунки вышиваются в том порядке, в котором они были введены.

### Выбор рисунка

Если скомбинировано несколько рисунков, используйте кнопки **Выбрать**   для выбора рисунка для редактирования. Рисунки также можно выбирать, касаясь экрана пальцем или пером для сенсорного экрана.



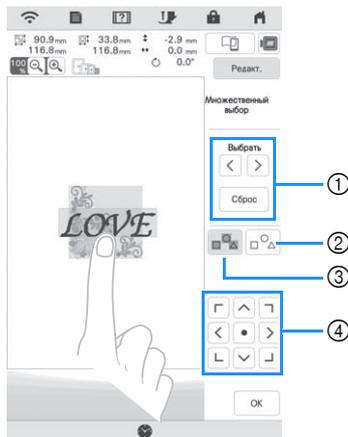
## ■ Одновременное выделение нескольких рисунков

Можно легко редактировать сразу несколько рисунков (например, при перемещении рисунков, если они все выделены вместе).

- 1 Нажмите



- 2 Коснитесь каждого рисунка, который нужно выделить.



- 1 При помощи кнопки или выбирайте рисунки, которые нужно выделить, и нажимайте . Выделенные рисунки обозначаются красной рамкой. Чтобы отменить выделение для выделенного рисунка, нажмите .
- 2 Нажмите эту кнопку, чтобы отменить выделение всех выделенных рисунков.
- 3 Нажмите эту кнопку, чтобы выделить все рисунки в области отображения рисунков.
- 4 С помощью этих кнопок можно перемещать рисунки.

### Напоминание

- Несколько рисунков также можно выделить, очертив пальцем область выделения.

- 3 Нажмите для возврата к экрану редактирования.

→ Вокруг каждого выделенного рисунка появляется красная рамка.

### Напоминание

- При выделении нескольких рисунков доступны следующие функции:
  - Перемещение
  - Копирование
  - Группирование
  - Застилающая вышивка
  - Извлечение контуров рисунков

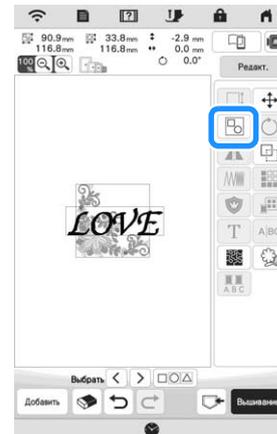
## ■ Группирование рисунков

Несколько сгруппированных рисунков можно редактировать как один рисунок.

- 1 Выберите рисунки для группировки. (с. 41)

- 2 Нажмите

→ Выделенные рисунки объединяются в группу (группируются).

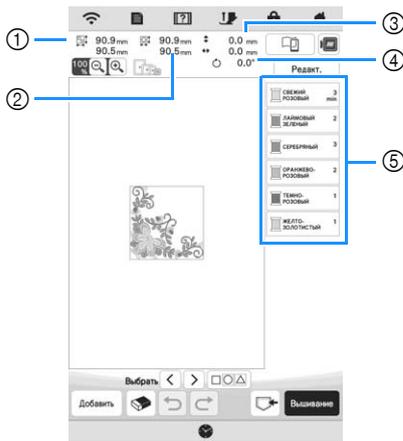


- \* Чтобы отменить группировку сгруппированного рисунка, выделите его и нажмите . После этого разгруппированные рисунки остаются выделенными. Чтобы отменить выделение этих рисунков, нажмите на любой другой рисунок или в пустой области.

### Напоминание

- К сгруппированному рисунку применяются следующие функции:
  - Перемещение
  - Поворот
  - Аппликация
  - Бордюрная вышивка
  - Извлечение контуров рисунков
  - Простая застилающая вышивка
  - Изменение цветов нитей

# РЕДАКТИРОВАНИЕ РИСУНКОВ



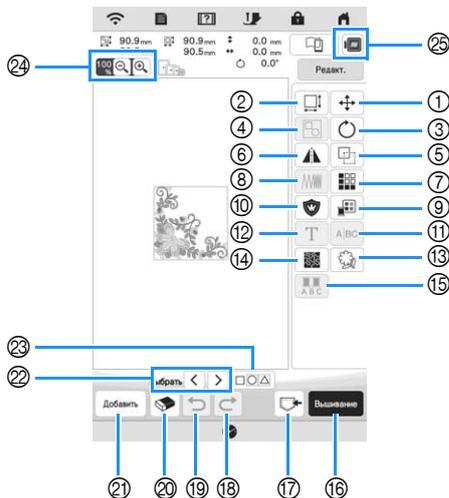
- ① Размер всего комбинированного рисунка
- ② Размер выбранного в данный момент рисунка
- ③ Расстояние от центра палец до центра выбранного в данный момент рисунка
- ④ Угол поворота выбранного в данный момент рисунка
- ⑤ Последовательность цветов и время вышивания каждой нити для рисунка

## ■ Функции кнопок

При помощи этих кнопок можно редактировать выбранный рисунок. Нажмите Редакт., чтобы открыть окно редактирования.

### 📖 Напоминание

- Если кнопка затенена серым цветом, то для выбранного рисунка применение этой функции невозможно.



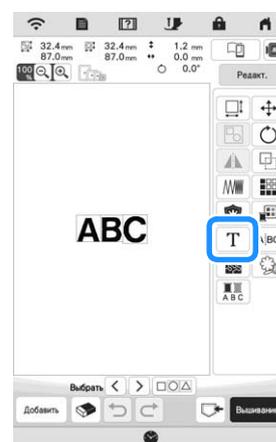
No.	Отображение Наименование	Описание	С.
①	Кнопка перемещения	Вызов окна перемещения рисунка. <ul style="list-style-type: none"> <li>•  : Перемещение рисунка в направлении, указанном стрелкой.</li> <li>•  : Центрирование рисунка.</li> </ul>	40

No.	Отображение Наименование	Описание	С.
②	Кнопка изменения размера	Вызов окна настройки размера рисунка. <ul style="list-style-type: none"> <li>•  : Пропорциональное уменьшение рисунка.</li> <li>•  : Уменьшение рисунка по вертикали.</li> <li>•  : Уменьшение рисунка по горизонтали.</li> <li>•  : Пропорциональное увеличение рисунка.</li> <li>•  : Растягивание рисунка по вертикали.</li> <li>•  : Растягивание рисунка по горизонтали.</li> <li>•  : Изменение размера буквенных/символьных рисунков.</li> <li>•  : Сброс размера. (не применяется к буквенным/символьным рисункам).</li> <li>•  : Перемещение рисунка в направлении, указанном стрелкой.</li> </ul>	44
③	Кнопка поворота	Вызов окна поворота рисунка. <ul style="list-style-type: none"> <li>•  : Сброс положения.</li> <li>•  : Перемещение рисунка в направлении, указанном стрелкой.</li> </ul> Рисунок можно также повернуть, перемещая одну из красных точек в углах рисунка.	—
④	Кнопка группирования	Группирование нескольких выделенных рисунков.	41
⑤	Кнопка дублирования	Дублирование рисунка.	—
⑥	Кнопка зеркального отображения по горизонтали	Замена рисунка на его зеркальное отображение (по горизонтали).	—
⑦	Кнопка бордюрной вышивки	Создание и редактирование повторяющегося рисунка.	45
⑧	Кнопка изменения плотности	Изменение плотности стежков для некоторых букв/символов и рамок для вышивания. Изменение плотности для других рисунков вышивания становится доступным после выбора.	44
⑨	Кнопка палитры нитей	Изменение цвета нити.	49
⑩	Кнопка аппликации	Создание контура аппликации для рисунка.	71

№.	Отображение	Описание	С.
	Наименование		
11		Разделение непрерывных буквенных/символьных рисунков для изменения интервала или для их последующего редактирования по отдельности.	—
	Кнопка разделения		
12		Редактирование символов.	38, 43
	Кнопка редактирования букв		
13		Извлечение контура рисунка. Извлеченный рисунок можно использовать в Мой дизайн центр.	101
	Кнопка контура		
14		Создание застилающей вышивки вокруг рисунка.	—
	Кнопка застилающей вышивки		
15		Нажмите эту кнопку, если при вышивании символов нужно изменить цвет нити отдельно для каждого символа. Поскольку машина останавливается после вышивания каждого символа, верхнюю нить можно заменять по ходу вышивания.	—
	Кнопка многоцветного алфавита		
16		Переход к экрану вышивания.	—
	Кнопка Вышивание		
17		Сохранение рисунка в памяти машины или на USB-носителе. Рисунок также можно передать на компьютер по беспроводному соединению.	80
	Кнопка обращения к памяти		
18		Повтор последней отмененной операции.	—
	Кнопка повтора		
19		Отмена последней операции.	—
	Кнопка Отменить операцию		
20		Удаление выбранного рисунка (рисунка, выделенного красной рамкой).	—
	Кнопка удаления		
21		Добавление другого рисунка к редактируемому рисунку.	40
	Кнопка добавления		
22		Выбор рисунка для редактирования при наличии нескольких рисунков.	40
	Кнопки выбора рисунка		
23		Одновременное выделение нескольких рисунков.	41
	Кнопка выбора нескольких рисунков		

№.	Отображение	Описание	С.
	Наименование		
24		<ul style="list-style-type: none"> <li>: Увеличение изображения.</li> </ul> Используйте кнопки /// для прокрутки изображения на дисплее в соответствующем направлении.	—
	Кнопки увеличения		
25		Предварительный просмотр изображения вышивки.	44
	Кнопка изображения		

## ■ Редактирование букв



Подробнее о кнопках ввода см. в разделе “Кнопки ввода буквенных/символьных рисунков”, с. 38.

### **Напоминание**

- Чтобы редактировать на экране буквы/символы, расположенные в несколько строк, отмените для них группировку. (с. 41)

## Предварительный просмотр рисунка

1 Нажмите .



→ Появляется изображение рисунка, который должен получиться в результате вышивания.

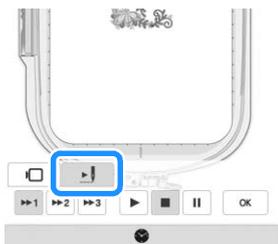
2 Для выбора используемых пялец на экране предварительного просмотра нажмите кнопку



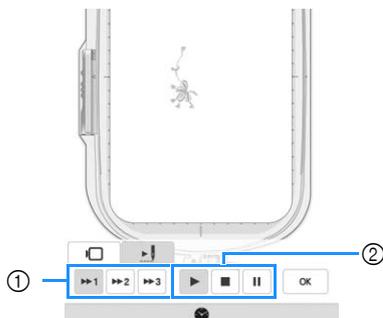
- \* Пяльцы, показанные серым цветом, нельзя выбрать.
- \* Для увеличения изображения рисунка нажмите кнопку .
- \* Рисунок может быть вышит таким, каким он показан на экране.



3 Нажмите , чтобы проверить порядок вышивания.



→ Открывается экран "Имитатор вышивания".



- ① Кнопки скорости имитации
- ② Кнопки управления
-  : Запуск имитации с заданной скоростью.
-  : Приостановка имитации.
-  : Остановка имитации.

\* Нажмите  для возврата к экрану выбора пялец.

4 Нажмите .

## Изменение размера и плотности стежков рисунка

Если нажата кнопка , можно изменить размер рисунка, сохранив плотность стежков. Машина автоматически пересчитывает плотность стежков. При использовании этой функции рисунок будет увеличен или уменьшен с более высоким коэффициентом, чем при обычном изменении размера рисунка.

### Примечание

- Эту функцию нельзя использовать для букв/символов, рамок, повторяющихся рисунков и рисунков для обметывания петель.
- Для рисунков с большим количеством стежков (100 001 или более) нельзя изменить размер с сохранением плотности стежков.

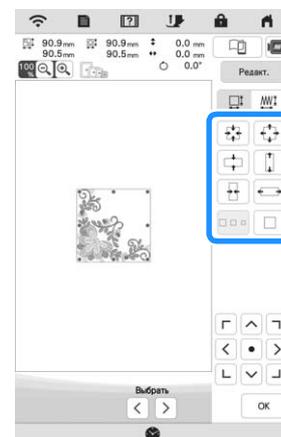
### Напоминание

- В зависимости от рисунка размер рисунка можно увеличить до 200% или уменьшить до 60%.
- Можно также изменить размер, перетаскив красную точку на боковой стороне или в углу рисунка.

1 Выберите  в окне настройки размера.

- \*  : Изменение размера рисунка с сохранением количества стежков. При этом плотность стежков для рисунка увеличивается или уменьшается.
- \*  : Изменение размера рисунка с сохранением плотности стежков. После изменения размера рисунка плотность стежков можно изменить на экране редактирования. Количество стежков пересчитывается в зависимости от размера рисунка.

2 Выберите направление, в котором нужно изменить размер рисунка.



**3** Если вы выбрали  в пункте **1**, нажмите  и затем нажмите , чтобы изменить плотность стежков.

\*  : Уменьшение плотности вышивания рисунка.

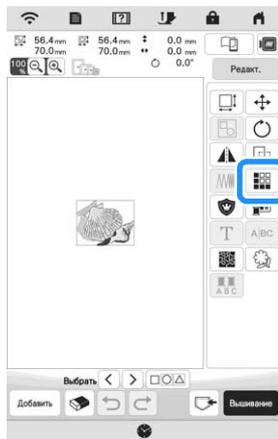
\*  : Увеличение плотности вышивания рисунка.

**4** Нажмите .

## Создание повторяющихся рисунков

С помощью функции создания бордюров можно создавать повторяющиеся рисунки. Кроме того, можно настраивать интервал между рисунками.

**1** Нажмите  , затем нажмите .



**2** Выберите направление, в котором должно повторяться вышивание рисунка.

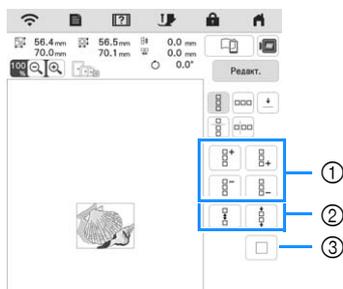
\*  : Повторение рисунка сверху.

\*  : Удаление верхнего рисунка.

\*  : Удаление нижнего рисунка.

\*  : Повторение рисунка снизу.

## Вертикальное направление

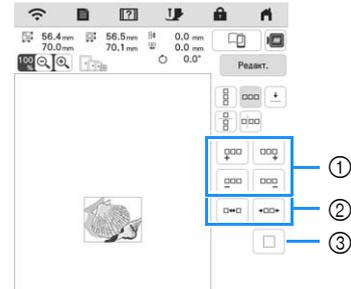


① Кнопки повторения и удаления

② Кнопки интервалов

③ Кнопка отмены повторения рисунка

## Горизонтальное направление



① Кнопки повторения и удаления

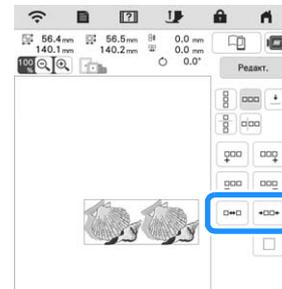
② Кнопки интервалов

③ Кнопка отмены повторения рисунка

**3** Настройте интервал между повторяющимися рисунками.

\*  : Увеличение интервала.

\*  : Уменьшение интервала.



**4** Завершите создание повторяющихся рисунков путем повторения шагов с **2** по **3**.

**5** Нажмите .

**Повторение одного элемента в повторяющемся рисунке**

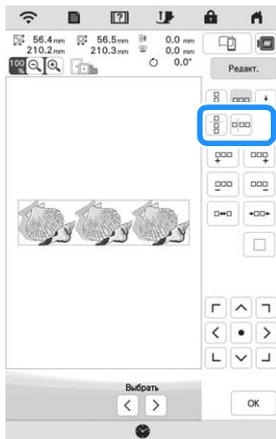
Можно выбрать один элемент повторяющегося рисунка и повторять только этот отдельный элемент. Эта функция позволяет создавать сложные повторяющиеся рисунки.

**1** Нажмите .

**2** Выберите направление, в котором должен вырезаться повторяющийся рисунок.

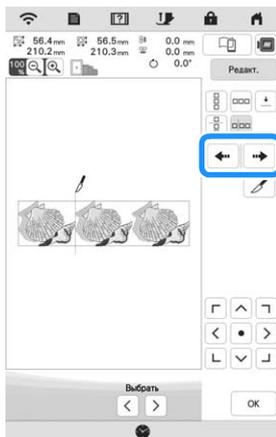
\*  : Отрезание по горизонтали.

\*  : Отрезание по вертикали.

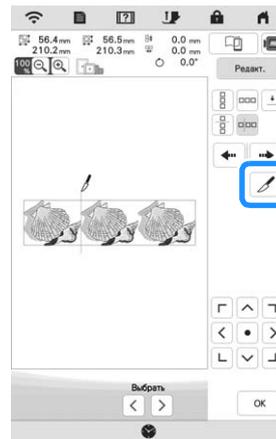


→ Индикатор направления рисунков изменяет свой вид в зависимости от выбранного направления.

**3** С помощью кнопок  и  выберите линию вырезания.



**4** Нажмите .



→ Повторяющийся рисунок разбивается на отдельные элементы.

**5** Нажмите .

**6** С помощью кнопок  и  выберите элемент, который должен повторяться.

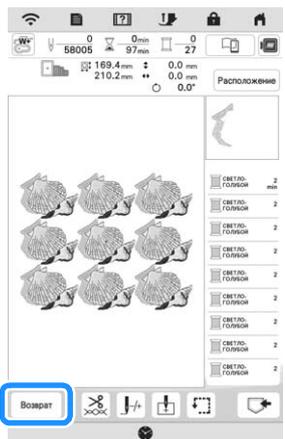
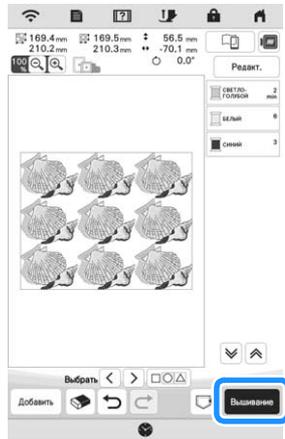


**7** Повторите выбранный элемент.

**8** Нажмите .

## ■ Сортировка цветов для повторяющихся рисунков

Нажмите **Вышивание** для автоматического изменения порядка вышивания цветов в комбинированных рисунках для вышивания бордюров, чтобы один и тот же цвет вышивался непрерывно. Это позволяет продолжать вышивание без повторной замены верхней нити или изменения порядка вышивания вручную.



### 📌 Напоминание

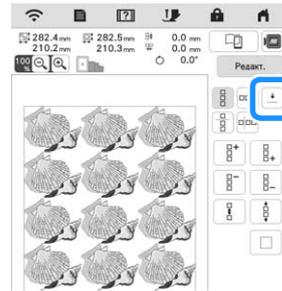
- Если повторяется сгруппированный рисунок, порядок вышивания изменяется для каждого рисунка.
- Если повторяющиеся рисунки идут с другими рисунками или с другими повторяющимися рисунками, порядок вышивания меняется только для повторяющихся рисунков.

## ■ Назначение разметки нитью

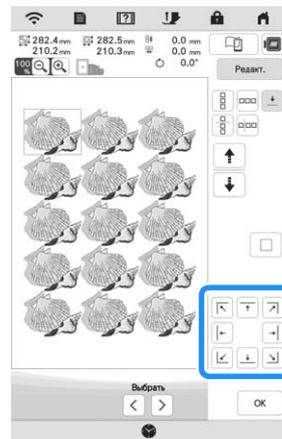
Используя разметку нитью, можно легко совмещать рисунки при повторном закреплении ткани в пальцах для вышивания серии рисунков. Когда вышивание рисунка закончено, выполняется разметка нитью в форме стрелки (прошивается последней нитью). При вышивании серии рисунков располагайте следующие дизайны, которые будут вышиваться, ориентируясь по острию этой стрелки.

1 Нажмите .

2 Нажмите .



3 Путем нажатия на кнопки  выберите разметку нитью, которая должна быть прошита.



### 📌 Напоминание

- Если имеются два или более элементов, при помощи  или  выберите элемент, которому будет назначена разметка нитью.

4 Нажмите **OK**.

## Повторное вышивание рисунка

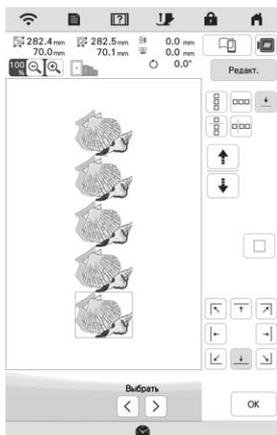
После создания повторяющегося рисунка повторно заправьте материал в пальцы и продолжите вышивание следующего рисунка.

### 📌 Напоминание

- Пальцы для вышивания бордюра (приобретаются отдельно) позволяют легко повторно закреплять ткань, не снимая пальцы с машины.

**1** Выберите повторяющийся рисунок и разместите разметку нитью посередине в нижней части рисунка.

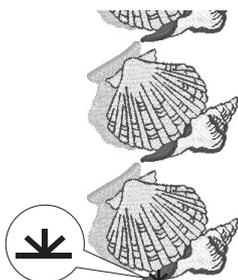
\* См. раздел “Назначение разметки нитью”, с. 47.



**2** Нажмите кнопку  и затем кнопку .

**3** Нажмите кнопку “Пуск/Стоп”, чтобы начать вышивание.

→ После завершения вышивания разметка нитью вышивается нитью того цвета, который использовался последним.

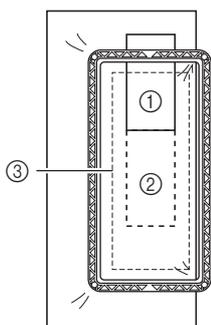


**4** Снимите пальцы.

**5** Закрепите в пальцах новый участок материала.

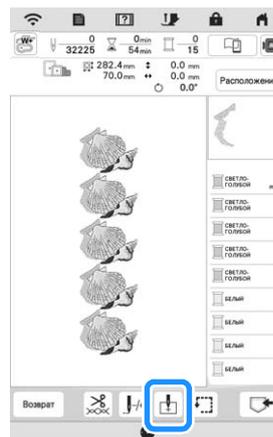
**Примечание**

- Отрегулируйте положение материала так, чтобы область вышивания следующего рисунка находилась в пределах области вышивания листа с сеткой для вышивания.

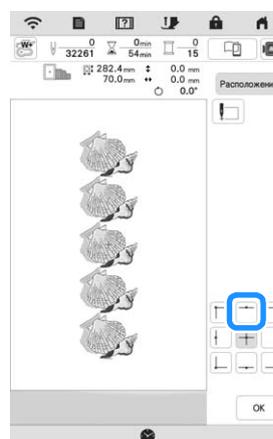


- 1 Первый вышитый рисунок
- 2 Позиция следующего вышиваемого рисунка
- 3 Область вышивания на листе с сеткой для вышивания

**6** Установите пальцы на машину и нажмите .



**7** Нажмите , чтобы задать начальную точку посередине в верхней части рисунка.



**8** Нажмите .

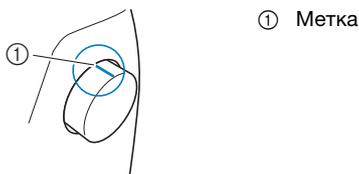
**9** Нажмите , затем нажмите .

- 10 Нажмите  и переместите пальцы так, чтобы разметка нитью на ткани совпала со светодиодным указателем.

\* Чтобы проверить, что точка опускания иглы совпадает со световой точкой светодиодного указателя, нажмите .

### Напоминание

- Для точного определения точки опускания иглы медленно поверните маховик на себя (против часовой стрелки), чтобы опустить иглу. Затем поверните маховик от себя (по часовой стрелке) так, чтобы метка на маховике оказалась наверху. Каретка не может двигаться, если метка на маховике не находится наверху.



- 11 Нажмите .

- 12 Удалите разметку нитью.

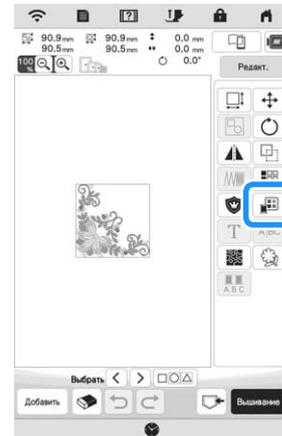
- 13 Начните вышивание.

## РЕДАКТИРОВАНИЕ ЦВЕТОВ

### Изменение цвета нити

Можно изменить цвет нити, используя цвета нитей, назначенные машиной.

- 1 Нажмите  , затем нажмите .

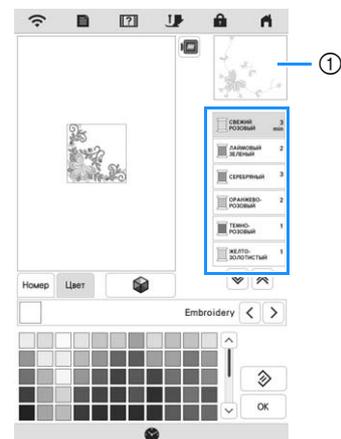


→ Появляется палитра цветов нитей.

- 2 Нажмите на цвет той части, для которой нужно изменить.

\* Для отображения цвета, который не показан на экране, используйте кнопку  или .

→ Отображается изображение выбранного цвета нити.

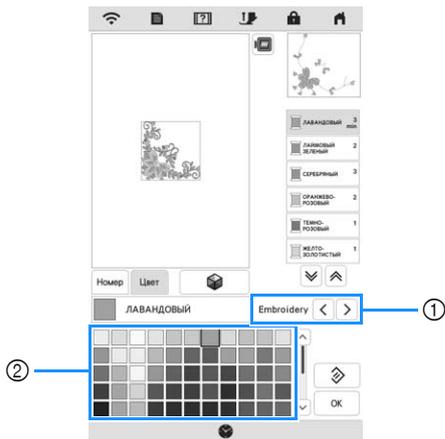


① Изображение выбранного цвета нити

### Напоминание

- Чтобы выделить и отобразить часть рисунка, цвет которой нужно изменить, коснитесь ее на экране.

- 3 Выберите новый цвет нити из палитры цветов и нажмите .



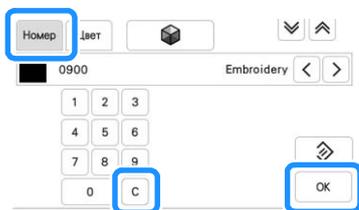
- ① Марка нити  
② Палитра цветов

→ На дисплее отображаются измененные цвета.

- \* Чтобы вернуться к исходному цвету, нажмите . Если было изменено несколько цветов, эта команда возвращает все цвета к первоначальному.

### Напоминание

- Нажмите , чтобы указать цвет нити при помощи ввода номера. Если вы ввели неправильный номер, нажмите  и введите правильный номер. После ввода номера нажмите .

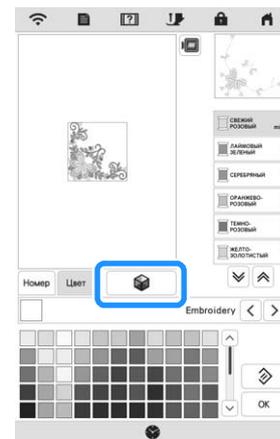


## Подбор новых комбинаций цветов при помощи функции “Случайный подбор цветов”

Когда включена функция “Color Shuffling” (Случайный подбор цветов), машина предлагает новые комбинации цветов для выбранного рисунка вышивания. Когда выбран эффект ([Свободный], [Яркий], [Градация] или [Плавный]), отображаются образцы комбинаций цветов для выбранного эффекта.

- 1 Нажмите  , затем нажмите  .  
→ Появится экран палитры цветов нитей.

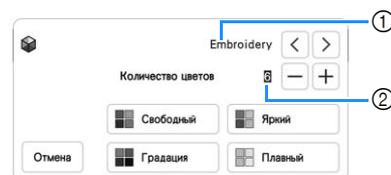
- 2 Нажмите  .



### Примечание

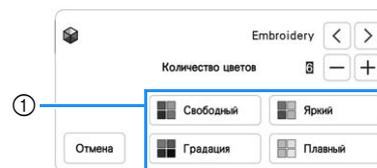
- Эта функция доступна не для всех выбранных рисунков (например, она недоступна для повторяющихся рисунков и лицензированных рисунков).

- 3 Выберите марку нити и количество цветов для создания рисунка.



- ① Марка нити  
② Количество используемых цветов

- 4 Выберите нужный эффект.



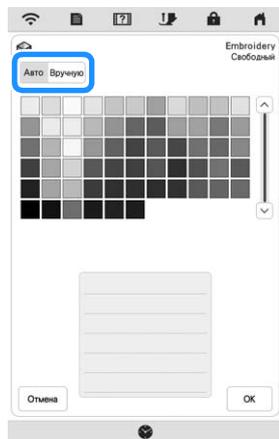
- ① Эффекты для комбинаций

→ Если вы выбрали [Свободный] или [Градация], открывается экран выбора цвета.

→ Если вы выбрали [Яркий] или [Плавный], перейдите к шагу 7.

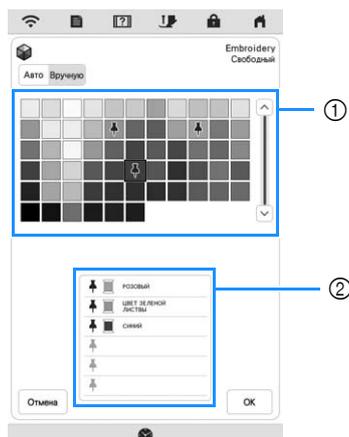
**5** Нажмите **Авто** **Вручную** для перехода в режим **Вручную** и укажите цвет нити, который будет использоваться для выбранного эффекта.

\* Если выбор цвета нити не требуется, просто нажмите **Авто**.



### Настройка [Вручную] для эффекта [Свободный]

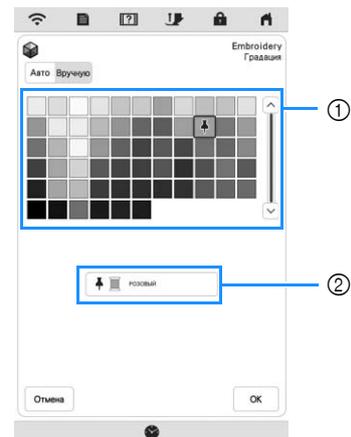
Для эффекта [Свободный] можно выбрать до 6 цветов. Эффект будет создан с использованием выбранных цветов.



- ① Выберите цвета из палитры.
- ② Выбранные цвета помещаются в список.

### Настройка [Вручную] для эффекта [Градация]

Для эффекта [Градация] можно выбрать один цвет. Эффект будет создан с использованием выбранного цвета.

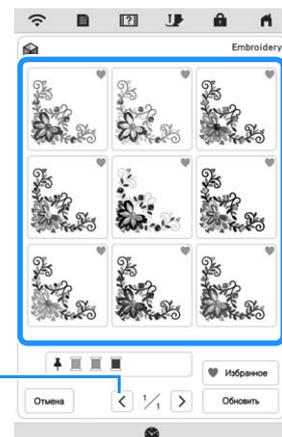


- ① Выберите цвет из палитры.
- ② Отображается выбранный цвет.

**6** Нажмите кнопку **OK**.

**7** Выберите комбинацию цветов из образцов.

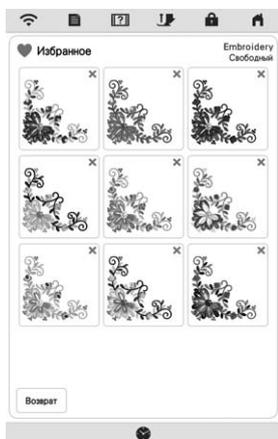
\* Нажмите **Обновить**, чтобы добавить новые комбинации цветов.



- ① Нажмите эту кнопку, чтобы просмотреть предыдущие комбинации.

## Напоминание

- Чтобы внести комбинацию в избранное, нажмите (чтобы отменить это действие, нажмите еще раз). Можно добавить 9 комбинаций цветов. Нажмите Избранное, чтобы проверить добавленные комбинации. Чтобы удалить из списка, нажмите .



## Примечание

- Можно просмотреть не более 20 страниц с комбинациями цветов.

## 8 Выберите отображаемую комбинацию цветов.

- \* : Возврат к предыдущему экрану.
- \* или : Отобразите другие комбинации цветов.
- \* : Выберите отображаемую комбинацию цветов.



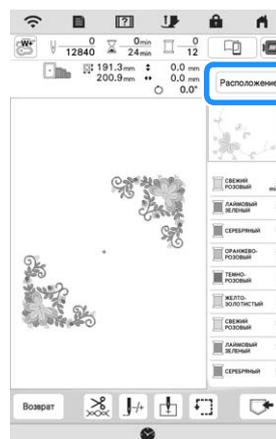
→ Появится экран палитры цветов нитей.

## Сортировка цветов нитей

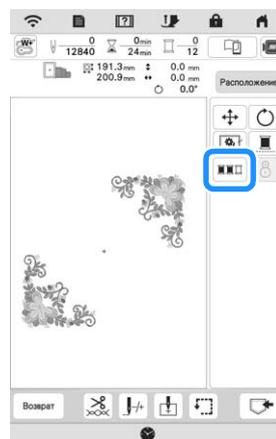
Эта функция позволяет свести к минимуму количество замен катушек с нитью при вышивании.

Перед началом вышивания нажмите на экране вышивания, чтобы изменить порядок вышивания и выполнить сортировку по цветам нитей.

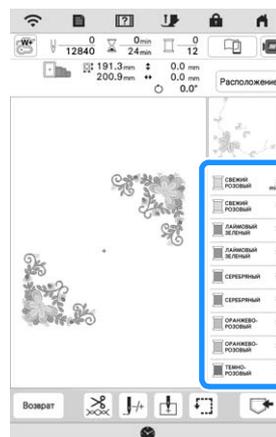
### 1 Нажмите на экране вышивания.



### 2 Нажмите .



- \* Еще раз нажмите , чтобы проверить отсортированные цвета нитей.



→ Порядок вышивания цветов изменяется, и нити сортируются по цвету.

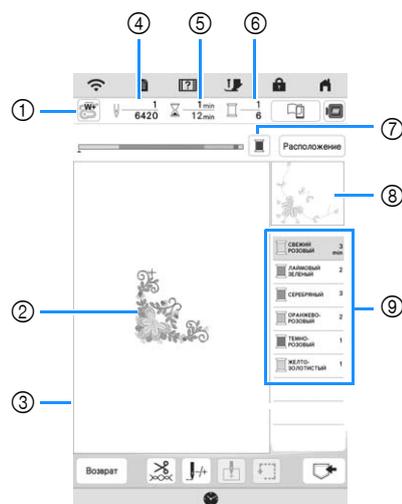
- \* Если нужно отменить сортировку цветов и выполнить вышивание с первоначальным порядком вышивания цветов, нажмите

Расположение, затем нажмите .

### Примечание

- Эта функция не работает с перекрывающимися рисунками.

## ПРОСМОТР ДАННЫХ НА ЭКРАНЕ ВЫШИВАНИЯ

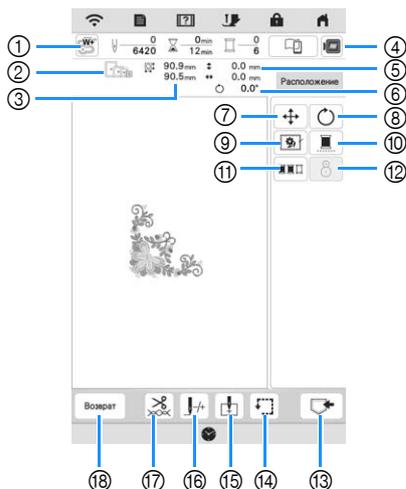


- \* Этот экран появляется перед началом вышивания.

- ① Символ прижимной лапки  
Для всех вышивальных работ используйте лапку для вышивания "W+" со светодиодным указателем или лапку для вышивания "W" (приобретается отдельно).
  - ② Отображение рисунка
  - ③ Граница области вышивания при использовании пялец, выбранных на экране настроек
  - ④ Общее количество стежков в выбранном рисунке и количество уже вышитых стежков
  - ⑤ Время, необходимое для вышивания рисунка, и время, уже прошедшее с начала вышивания рисунка (не включает в себя время на замену и автоматическую обрезку нитей)
  - ⑥ Количество цветов в рисунке и номер цвета, вышиваемого в настоящий момент
  - ⑦ Переключение индикатора выполнения (который показывает ход выполнения вышивания) между отображением только одного цвета или всех цветов. Эта кнопка появляется после начала вышивания или после нажатия кнопки .
  - ⑧ Часть рисунка вышивания, которая будет вышиваться нитью, показанной первой в списке
  - ⑨ Порядок вышивания цветов нитей и время вышивания для каждого цвета
- \* Отображаемое время является примерным требуемым временем. Действительное время вышивания может быть больше отображаемого времени в зависимости от используемых пялец для вышивания.

### ■ Функции кнопок

С помощью этих кнопок можно перемещать и поворачивать рисунок и т. п. Нажмите для отображения окна редактирования.



#### 🔍 Примечание

- Для определенных рисунков некоторые операции или функции выполняться не могут. Если кнопка затенена, то для выбранного рисунка эту функцию или операцию нельзя использовать.

No.	Отображение	Описание	С.
	Наименование		
①		Включение светодиодного указателя. Нажмите эту кнопку для проверки точки опускания иглы с подсветкой от светодиодного указателя.	59
	Кнопка проверки положения иглы		
②		Пяльцы, которые могут использоваться для выбранного рисунка. Обязательно используйте подходящие пяльцы.	56
	Доступные пяльцы		
③	90.9 mm ⇕ 90.5 mm ⇕⇕	Размер выбранного рисунка.	—
	Размер рисунка		
④		Предварительный просмотр изображения вышивки.	44
	Кнопка изображения		
⑤	0.0 mm 0.0 mm	Показывает расстояние между положением вышивки и центром (при перемещении рисунка вышивания).	—
	Расстояние		
⑥	0.0°	Угол поворота рисунка.	—
	Угол		
⑦		Вызов окна перемещения рисунка.	—
	Кнопка перемещения		
⑧		Вызов окна поворота рисунка.	—
	Кнопка поворота		
⑨		Добавление наметочной строчки вокруг рисунка. Можно настроить расстояние от рисунка до наметочной строчки.	17, 70
	Кнопка наметки		

No.	Отображение	Описание	С.
	Наименование		
⑩		Изменение настройки для вышивания рисунка одним цветом. Для возврата к исходной настройке нажмите на эту кнопку еще раз. Даже если настроено непрерывное вышивание , можно использовать функцию автоматической обрезки нити и функцию подрезки нити. Значок катушки с нитью затенен серым цветом.	—
	Кнопка непрерывного вышивания		
⑪		Изменение порядка вышивания и его сортировка по цветам нитей.	52
	Кнопка сортировки цветов нитей		
⑫		Служит для позиционирования вышивки.	61
	Кнопка установки позиции вышивания		
⑬		Сохранение рисунка в памяти машины или на USB-носителе. Рисунок также можно передать на компьютер по беспроводному соединению.	80
	Кнопка обращения к памяти		
⑭		Проверка положения рисунка. <ul style="list-style-type: none"> <li>• : Перемещение каретки для определения области вышивания рисунка. Это позволяет проверить, достаточно ли места для вышивания рисунка.</li> <li>• : Перемещение каретки в выбранное положение.</li> </ul>	61
	Кнопка проверки вышивания		
⑮		Указание начальной позиции иглы. <ul style="list-style-type: none"> <li>• : Задание начальной позиции иглы в левом нижнем углу рисунка. Эта настройка полезна при соединении рисунков, так как она позволяет продолжать вышивание до первого стежка следующего рисунка.</li> <li>• : Перемещение каретки в выбранное положение.</li> </ul>	77, 78
	Кнопка начальной точки		
⑯		Перемещение иглы вперед и назад по рисунку. Это полезно при обрыве нити во время вышивания или в том случае, если требуется снова начать вышивание с начала.	66
	Кнопка Вперед/назад		
⑰		Используется для установки автоматической обрезки нити, обрезки переходных стежков или регулировки натяжения нити. В случае вышивания эти функции устанавливаются автоматически.	73-76
	Кнопка обрезки/регулировки натяжения		
⑱	Возврат	Возврат к экрану редактирования.	—
	Кнопка возврата		

## ПОДГОТОВКА ТКАНИ

**⚠ ОСТОРОЖНО!**

- Используйте ткани толщиной не более 3 мм. Использование тканей толщиной более 3 мм может привести к поломке иглы.

**💡 Примечание**

- При вышивании многослойных материалов с прокладкой из толстого ватина и т. п. можно добиться более привлекательного результата вышивки, если регулировать высоту лапки для вышивания на экране настроек вышивания.

Нажмите  и используйте кнопки  и  в разделе [Высота лапки для вышивания] на экране настроек вышивания. Отрегулируйте высоту прижимной лапки для плотного материала.



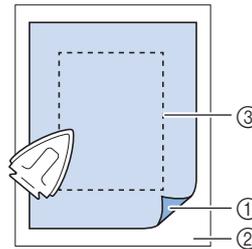
- Чтобы увеличить зазор между лапкой для вышивания и лицевой стороной материала задайте более высокое значение для параметра [Высота лапки для вышивания].
- Если вы работаете с толстыми махровыми полотенцами, рекомендуется положить сверху на полотенце кусок водорастворимого стабилизатора. Это поможет примять ворс на полотенце и позволит получить более привлекательную вышивку.

**Прикрепление к ткани термоклеевого стабилизатора (подложки)****⚠ ОСТОРОЖНО!**

- При работе с эластичными и тонкими тканями, тканями с грубым плетением, а также с тканями, подверженными усадке, всегда используйте стабилизирующий материал для вышивания. В противном случае игла может сломаться, что может привести к травме.

**1 Приутюжьте стабилизирующий материал, приложенный к изнаночной стороне ткани.**

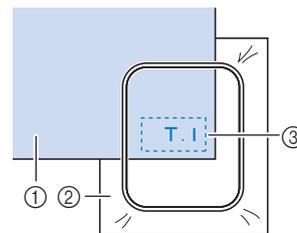
- Размер стабилизирующего материала должен быть несколько больше используемых пялец.



- 1 Термозакрепляемая сторона стабилизирующего материала
- 2 Ткань (изнаночная сторона)
- 3 Размер пялец

**📌 Напоминание**

- При вышивании на небольших отрезках ткани, которые невозможно закрепить в пяльцах, используйте в качестве основы стабилизирующий материал. Слегка приутюжьте ткань к стабилизирующему материалу и закрепите ее в пяльцах. Если стабилизирующий материал нельзя приутюжить к ткани, приметайте его. После окончания вышивания осторожно удалите стабилизирующий материал.



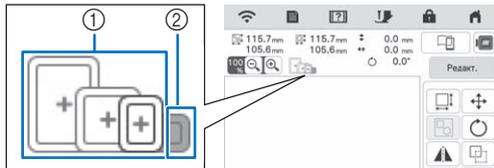
- 1 Материал
- 2 Стабилизирующий материал
- 3 Сметка

- Если вышивание выполняется на тонких тканях, таких как органза или батист, или на тканях с ворсом, таких как махровые полотенца или вельвет, то для получения наилучшего результата следует использовать водорастворимый стабилизатор (приобретается отдельно). Такой водорастворимый стабилизатор полностью растворяется в воде, что позволяет придать изделию более привлекательный вид.

## Закрепление ткани в пяльцах

### ■ Типы пялец

Можно использовать дополнительные пяльцы. При выборе пялец, не отображающихся на экране, обязательно проверьте размер поля вышивания дополнительных пялец. Получите у уполномоченного дилера Brother информацию о совместимости пялец. Выберите пяльцы, подходящие для размера рисунка. Доступные варианты пялец отображаются на ЖК-дисплее.

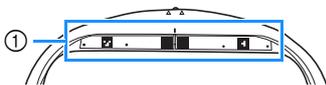


- ① Осветленные: можно использовать
- ② Затененные: нельзя использовать

### ■ Закрепление ткани

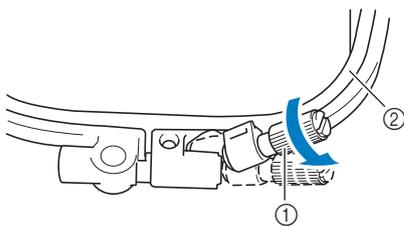
#### 💡 Примечание

- Если ткань слабо закреплена в пяльцах, рисунок вышивания получится плохого качества. Положите ткань на ровную поверхность и аккуратно растяните ее в пяльцах.
- Пяльцы со стикерами с заводской кодировкой можно использовать с приложением (My Design Snap).



- ① Стикеры с заводской кодировкой

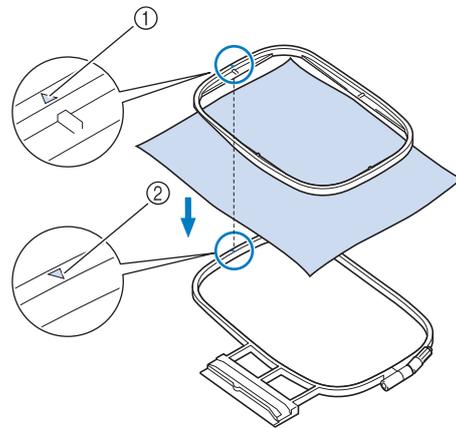
### 1 Поднимите и ослабьте регулировочный винт пялец и выньте внутренний обод.



- ① Регулировочный винт пялец
- ② Внутренний обод

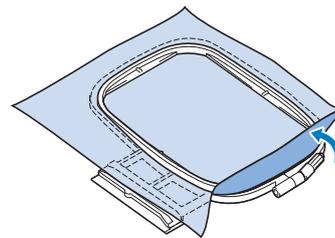
### 2 Положите ткань лицевой стороной вверх на внешний обод пялец.

### 3 Вставьте внутренний обод пялец на место, совместив метку Δ на внутреннем ободе с меткой ∇ на внешнем ободе.



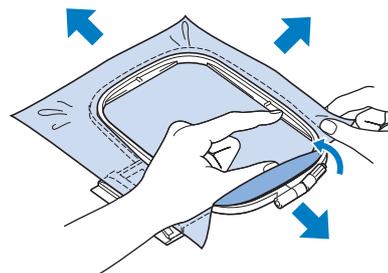
- ① На внутреннем ободе Δ
- ② На внешнем ободе ∇

### 4 Несильно затяните регулировочный винт пялец.

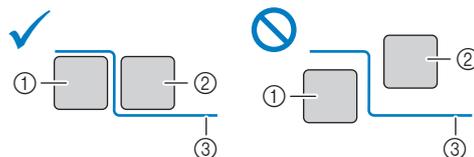


### 5 Аккуратно расправьте ткань. Убедитесь, что ткань закреплена ровно и без складок.

\* После выполнения этой операции убедитесь, что материал хорошо натянут.

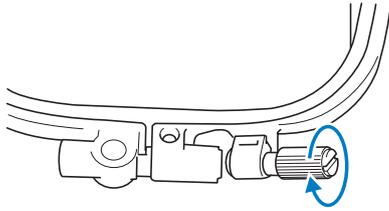


\* Перед тем как начать вышивание, убедитесь, что внутренний и внешний ободья пялец находятся в одной плоскости.

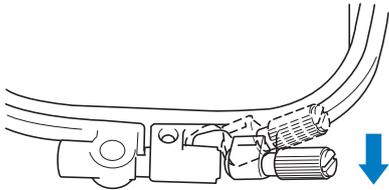


- ① Внешний обод
- ② Внутренний обод
- ③ Материал

- 6 Затяните регулировочный винт пялец, чтобы ткань не ослабла во время вышивания.

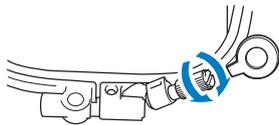


- 7 Верните регулировочный винт в исходное положение.



#### Напоминание

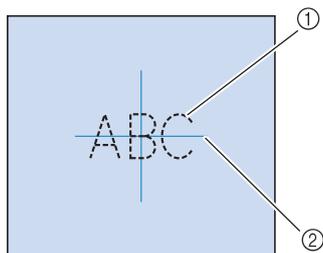
- Для ослабления и затяжки регулировочного винта можно использовать прилагаемую дискообразную отвертку.



### Использование листов с сеткой для вышивания

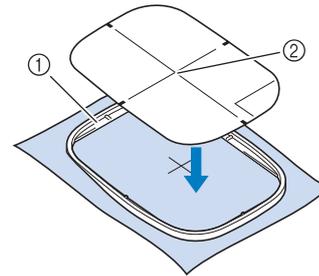
Если требуется вышить рисунок в конкретном месте, то используйте вместе с пяльцами лист с сеткой для вышивания.

- 1 Отметьте портновским мелком участок на ткани, на котором требуется сделать вышивку.



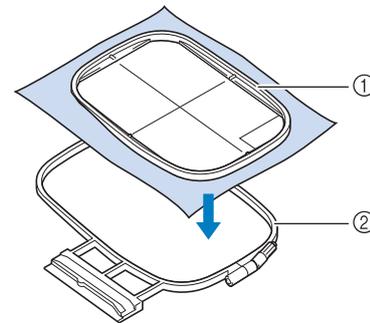
- ① Рисунок вышивания
- ② Метка

- 2 Положите лист с сеткой для вышивания на внутренний обод пялец. Совместите направляющие линии на листе с отметками, нарисованными на ткани.



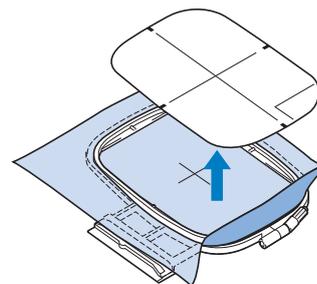
- ① Внутренний обод
- ② Направляющая линия

- 3 Осторожно натяните материал таким образом, чтобы не было складок или морщин, и вдавите внутренний обод пялец во внешний обод.



- ① Внутренний обод
- ② Внешний обод

- 4 Уберите лист с сеткой для вышивания.

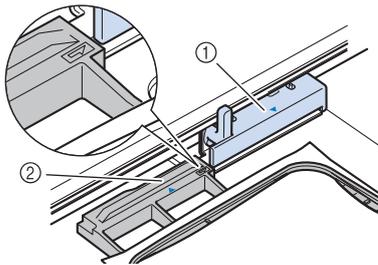


## УСТАНОВКА ПЯЛЕЦ

### Примечание

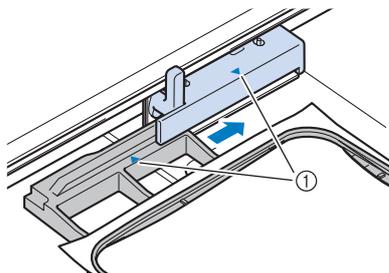
- Перед установкой пялец намотайте и установите шпульку. Убедитесь, что на шпулке достаточно нити.

- 1 Нажмите  (Подъем прижимной лапки), чтобы поднять прижимную лапку.
- 2 Совместите направляющую пялец с правым краем держателя пялец.



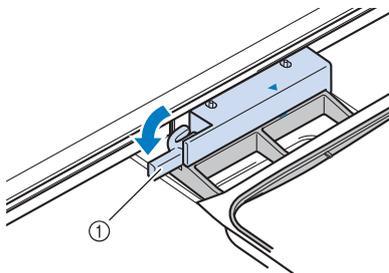
- ① Держатель пялец
- ② Направляющая пялец

- 3 Задвиньте пяльцы в держатель так, чтобы метка  $\triangle$  на пяльцах совместились с меткой  $\nabla$  на держателе.



- ① Метка в виде стрелки

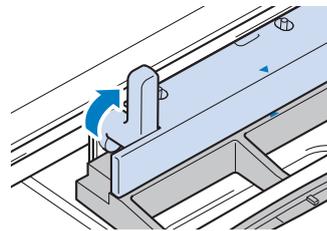
- 4 Опустите рычаг фиксации пялец таким образом, чтобы он находился в одной плоскости с пяльцами, для закрепления пялец в держателе.



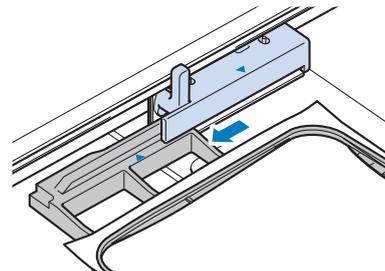
- ① Рычаг фиксации пялец

## Снятие пялец

- 1 Нажмите  (Подъем прижимной лапки), чтобы поднять прижимную лапку.
- 2 Поднимите рычаг фиксации пялец.



- 3 Вытащите пяльцы на себя.



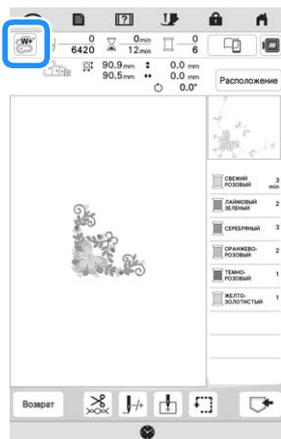
## ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПОЗИЦИИ РИСУНКА

Нормальная позиция рисунка – в центре пялец. Если требуется переместить рисунок в более подходящее место на изделии, можно проверить расположение рисунка перед началом вышивания.

## Проверка точки опускания иглы с лапкой для вышивания “W+” со светодиодным указателем

1 Нажмите кнопку  на экране вышивания.

→ Светодиодный указатель показывает точку опускания иглы.



## Напоминание

- Когда светодиодный указатель загорается, высота прижимной лапки автоматически регулируется в соответствии с толщиной материала.
- Когда на машине установлена лапка для вышивания “W+” со светодиодным указателем, появляется значок .
- Если  не отображается, использовать светодиодный указатель невозможно.
- Светодиодный указатель выключается автоматически при опускании прижимной лапки или при возврате на предыдущую страницу.

## Примечание

- При работе с материалом с грубой текстурой положение может быть определено неточно из-за различной толщины материала.
- При работе с материалом, имеющим очень неровную поверхность (например, при квилтинге), толщина материала может быть определена неправильно. В этом случае указатель следует использовать только как ориентир.

## ■ Регулировка светодиодного указателя

Если светодиодный указатель показывает точку, не соответствующую точке опускания иглы, отрегулируйте светодиодный указатель. Перед регулировкой светодиодного указателя отметьте фактическую точку опускания иглы на рабочем материале и установите пяльцы.

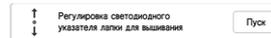
1 Нажмите кнопку .

→ Появляется экран настройки.

2 Нажмите .

→ Появляется экран настроек вышивания.

3 Перейдите к параметру [Регулировка светодиодного указателя лапки для вышивания] на экране настроек вышивания.

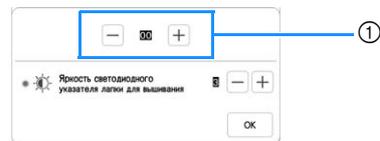


## Примечание

- По умолчанию  отображается серым цветом. Когда на машину будет установлена лапка для вышивания “W+” со светодиодным указателем, эта кнопка становится доступной и можно задать необходимые настройки.

4 Нажмите .

→ Откроется экран настройки лапки для вышивания “W+” со светодиодным указателем.



① Регулировка светодиодного указателя

## Примечание

- Выбранная настройка сохраняется в памяти машины. Это полезно при определении положения во время непрерывного вышивания.
- Для стандартного использования снова выберите значение [00].

5 При помощи кнопки  или  отрегулируйте светодиодный указатель так, чтобы он указывал фактическую точку опускания иглы.

## Напоминание

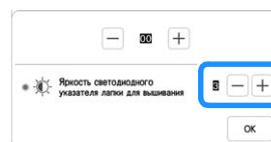
- Для более точной проверки точки опускания иглы поверните маховик на себя (против часовой стрелки), чтобы опустить иглу.

6 Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку .

## ■ Регулировка яркости светодиодного указателя

1 Откройте экран регулировки лапки для вышивания со светодиодным указателем, выполнив шаги с 1 по 3 в разделе “Регулировка светодиодного указателя”, с. 59.

2 При помощи кнопки  или  отрегулируйте яркость светодиодного указателя.



3 Для возврата к первоначальному экрану нажмите кнопку .

## Отображение фонового изображения

С помощью специального приложения, загруженного на смартфон или планшет, можно передать на машину фотографию закрепленного в пальцах материала, которая будет использоваться в качестве фонового изображения.

В приложении отображаются пальцы. Можно посмотреть, как рисунок будет располагаться на ткани.

### Примечание

- Предварительно нужно настроить параметры беспроводной сети на машине. См. раздел “ПОДКЛЮЧЕНИЕ К БЕСПРОВОДНОЙ СЕТИ”, с. 20.
- Пальцы со стикерами с заводской кодировкой можно использовать с приложением (My Design Snap).



## Отображение фонового изображения на экране машины

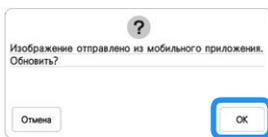
1 Выберите рисунок вышивания. (с. 36)

2 Используя упрощенный режим в приложении, сфотографируйте материал, закрепленный в пальцах, и передайте фотографию на машину.

Подробное описание процедуры см. в инструкциях к приложению.

3 Нажмите .

- \* Установите пальцы, использованные на фотографии, и нажмите .



→ На экране машины появляется переданное фоновое изображение.

### Напоминание

- Чтобы скрыть фоновое изображение, нажмите . Чтобы снова отобразить фоновое изображение, нажмите .
- Переданное фоновое изображение содержит изображение пальца.

## Калибровка положения фонового изображения

Калибровка положения фонового изображения, переданного на машину, позволяет точнее расположить рисунок.

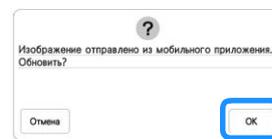
1 Выберите рисунок вышивания. (с. 36)

2 Переключите приложение в расширенный режим, прикрепите стикер для позиционирования вышивки на ткань, закрепленную в пальцах, сделайте фотографию для фонового изображения и передайте ее на машину в расширенном режиме приложения.

Подробное описание процедуры см. в инструкциях к приложению.

3 Нажмите .

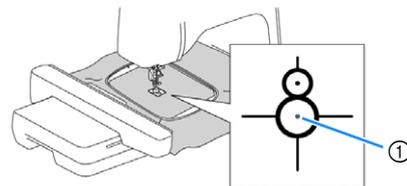
- \* Установите пальцы, использованные на фотографии, и нажмите .



→ Каретка перемещается, и загорается светодиодный указатель.

4 При помощи кнопок совместите

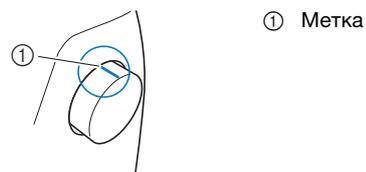
светодиодный указатель с центром большого круга на стикере для позиционирования вышивки.



- 1 Центр большого круга на стикере для позиционирования вышивки

### Напоминание

- Положение также можно откалибровать, опустив иглу с помощью маховика. Такой способ позволяет точнее определить положение. Медленно поверните маховик на себя (против часовой стрелки) и проверьте точку опускания иглы. Затем поверните маховик от себя (по часовой стрелке) так, чтобы метка на маховике оказалась наверху. Каретка не может двигаться, если метка на маховике не находится наверху.

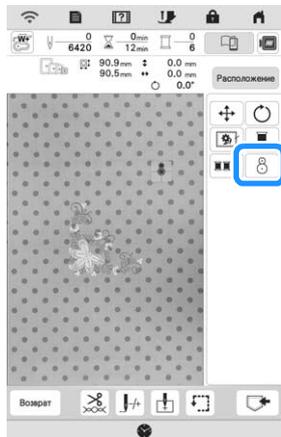


5 Нажмите .

→ Выполняется калибровка положения фонового изображения.

## ■ Позиционирование вышивки

- 1 Выполните калибровку положения фонового изображения. (с. 60)
- 2 Нажмите .



### Напоминание

- Ориентация рисунка изменится в зависимости от ориентации стикера для позиционирования вышивки.

- 3 Когда появится следующее сообщение, нажмите кнопку .



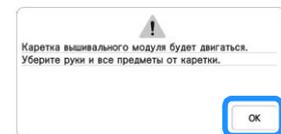
- 4 Выберите положение, которое будет задано в качестве опорной точки.



- 5 Нажмите .

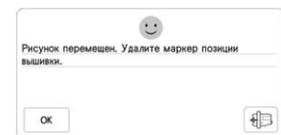


→ Когда появится следующее сообщение, нажмите кнопку .



- 6 Снимите стикер для позиционирования вышивки и начните вышивание.

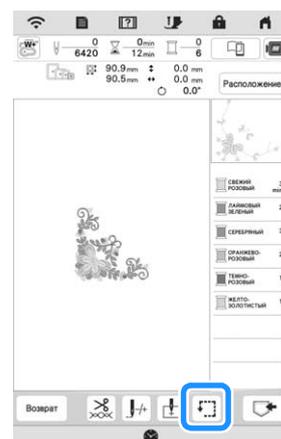
\* Чтобы легче было снять стикер для позиционирования вышивки, нажмите кнопку  так, чтобы пальцы переместились немного вперед и вышли из-под иглы. Сняв стикер для позиционирования вышивки, нажмите .



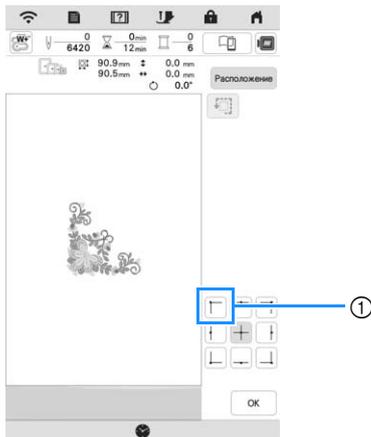
## Проверка позиции рисунка

Каретка перемещается, и отображается позиция рисунка. Внимательно следите за пальцами и убедитесь, что рисунок будет вышит в правильном месте.

- 1 Нажмите .



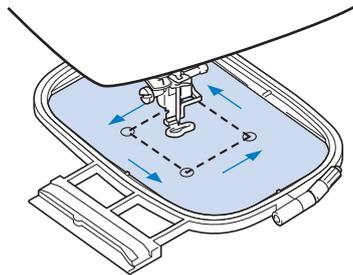
2 В поле  нажмите кнопку, соответствующую позиции, которую требуется проверить.



1 Выбранная позиция  
→ Каретка переместится к выбранной позиции на рисунке.

### Напоминание

- Для просмотра всей области вышивания в целом нажмите кнопку . Каретка перемещается, и отображается область вышивания.



## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- При перемещении каретки игла должна находиться в верхнем положении. Если игла находится в нижнем положении, она может сломаться и стать причиной травмы.

3 Нажмите .

## ВЫШИВАНИЕ РИСУНКА

### Выполнение привлекательной вышивки

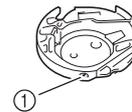
На создание красивой вышивки влияет множество факторов. Использование соответствующего стабилизирующего материала (с. 55) и надлежащее закрепление ткани в пяльцах (с. 56) являются двумя наиболее важными факторами, которые были описаны ранее. Другим важным пунктом является соответствие используемой иглы и нити. Ниже приводятся пояснения по нитям.

Нить	Верхняя нить	Используйте нить для вышивания, предназначенную для применения на данной машине.
	Нижняя нить (нить шпульки)	Используйте нижнюю нить для вышивания, предназначенную для применения на данной машине.

### Напоминание

- Если использовать нити, отличные от перечисленных выше, вышивка может получиться неправильной.

**Шпульный колпачок (рекомендуется использовать для вышивания с прилагаемой нижней нитью 90wt)**



1 Шпульный колпачок (без цветовой маркировки на винте)

Прилагаемый шпульный колпачок настроен для нижней нити плотности 90wt. Если используется нижняя нить другой плотности, при необходимости можно отрегулировать винт натяжения на этом шпульном колпачке. Подробнее см. в разделе "Регулировка шпульного колпачка (без цветовой маркировки на винте)", с. 75.

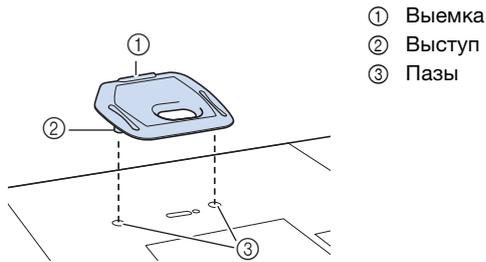
## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- При вышивании на больших швейных изделиях (особенно на куртках или на другой одежде из плотных тканей) следите за тем, чтобы ткань не свешивалась со стола. В противном случае вышивальный модуль не сможет свободно перемещаться и пяльцы могут ударить по игле, из-за чего игла может погнуться или сломаться или можно получить травму. Расположите материал так, чтобы он не свисал со стола (или поддерживайте материал, чтобы он не препятствовал движению вышивального модуля).

### ■ Крышка игольной пластины для вышивания

При некоторых условиях (в зависимости от используемого типа ткани, стабилизирующего материала или нити) верхняя нить может образовывать петли. В этом случае установите на игольную пластину крышку игольной пластины для вышивания, входящую в комплект поставки машины. Установите крышку, вставив ее выступы на нижней стороне в

предназначенные для этих выступов пазы на игольной пластине, как показано ниже.



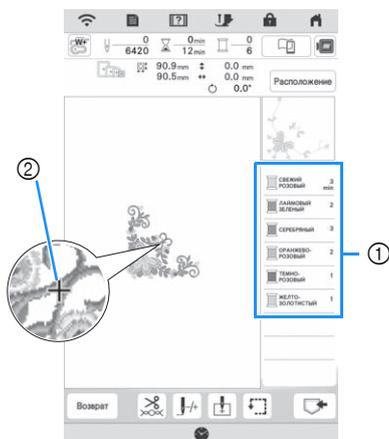
Для снятия крышки игольной пластины для вышивания зацепите ногтем за выемку и поднимите пластину.

## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- При установке крышки игольной пластины для вышивания надавите на нее до упора, чтобы она надежно зафиксировалась. Если крышка игольной пластины для вышивания будет закреплена недостаточно надежно, это может привести к поломке иглы.

## Вышивание рисунков

- 1 Приготовьте нити для вышивания цветов, указанных на экране.

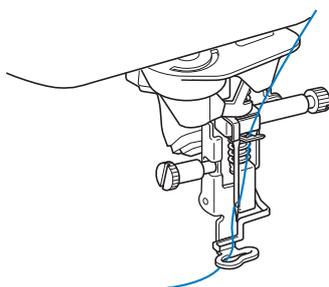


- 1 Порядок вышивания цветов
- 2 Курсор

### Напоминание

- Курсор [+] перемещается по рисунку, указывая, какая часть рисунка вышивается в настоящий момент.

- 2 Используя автоматический нитевдеватель, заправьте в машину нить первого цвета. (с. 28)

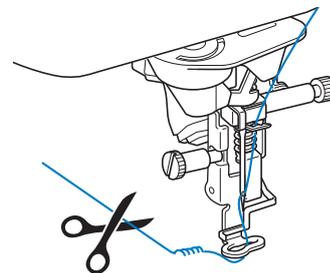


- 3 Опустите прижимную лапку и нажмите кнопку "Пуск/Стоп", чтобы начать вышивание.

→ После окончания вышивания первого цвета машина автоматически обрезает нити и останавливается. Затем автоматически поднимается прижимная лапка. На экране порядка вышивания цветов следующий цвет перемещается на верхнюю позицию.

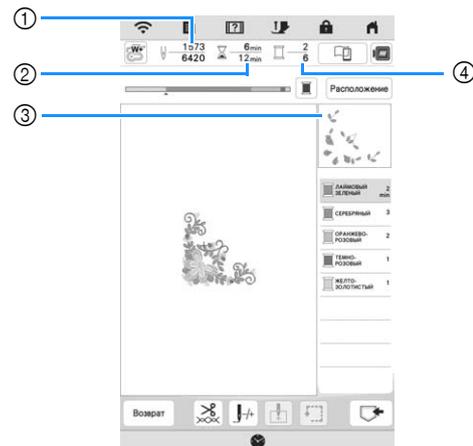
### Напоминание

- Чтобы создать более привлекательные вышивки, попробуйте нижеописанные процедуры:
  - Когда будут прошиты 5–6 стежков, снова нажмите кнопку "Пуск/Стоп" для остановки машины.
  - Обрежьте излишек нити в начале рисунка. Если излишек нити начинается под лапкой для вышивания, поднимите лапку для вышивания и обрежьте излишек нити.



- Если оставить излишек нити в начале вышивания, при продолжении вышивания рисунка поверх нее может пройти строчка. В этом случае эту нить будет очень трудно удалить после окончания вышивания рисунка. Обрезайте нить в начале вышивания каждого цвета.

- 4 Снимите верхнюю нить первого цвета с машины. Заправьте в машину нить следующего цвета.
- 5 Повторите процедуру вышивания для остальных цветов.



- 1 Текущее количество стежков/Общее количество стежков
  - 2 Текущее время/Общее время
  - 3 Часть рисунка, которая будет вышиваться следующей.
  - 4 Номер вышиваемого цвета/Общее количество цветов
- Когда закончится вышивание последнего цвета, на экране появляется сообщение [Вышивание завершено]. Нажмите кнопку , после чего дисплей вернется к начальному экрану.

**Напоминание**

- Функция обрезки нити изначально настроена на обрезку стежков переходов (нитей, соединяющих части рисунка и т. п.). В зависимости от используемого типа нити и рабочего материала конец верхней нити может остаться на поверхности рабочего материала в начале вышивания. После окончания вышивания обрежьте этот излишек нити. Если эта настройка была отключена, то по завершении вышивания рисунка обрежьте нити перехода ножницами. Подробнее о функции обрезки нити см. в разделе с. 76.

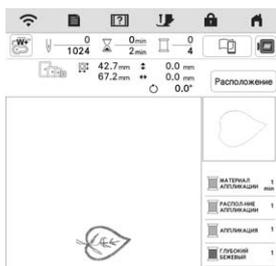
**ОСТОРОЖНО!**

- Не нажимайте кнопку  (Обрезка нити) после того, как нити обрезаны. Нажатие этой кнопки может вызвать запутывание нити или поломку иглы, что может привести к повреждению машины.
- Не нажимайте кнопку  (Обрезка нити), когда материал не установлен на машину или когда машина работает. Нить может запутаться, что может привести к повреждению машины.

**Использование аппликаций**

Когда на экране порядка вышивания цветов отобразится

 (МАТЕРИАЛ АППЛИКАЦИИ)),  
 (РАСПОЛОЖЕНИЕ АППЛИКАЦИИ)) или  
 (АППЛИКАЦИЯ)), выполните следующие действия.



Необходимые материалы

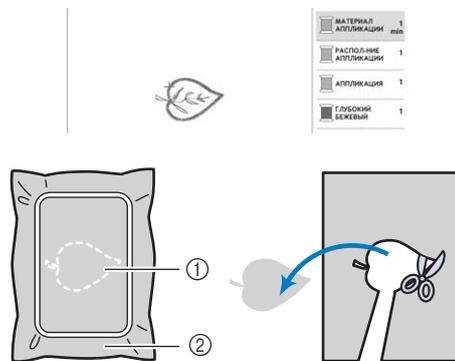
- Ткань для аппликации
- Ткань для основы аппликации
- Стабилизирующий материал
- Клей для ткани или клей-спрей для временной фиксации
- Нить для вышивания

**Примечание**

- Наименования и номера цветов используемых нитей будут отображаться неправильно. Используйте цвета нитей в зависимости от цветов рисунка аппликации.

**1. Создание детали аппликации**

- 1 Прикрепите стабилизирующий материал к изнаночной стороне материала для детали аппликации.
- 2 Вышейте линию вырезания для детали аппликации. Снимите материал для аппликации с пялец и аккуратно вырежьте аппликацию вдоль вышитой линии вырезания.



- ① Контур аппликации
- ② Материал аппликации

**Примечание**

- Если вырезать аппликацию по внутренней стороне вышитой линии, то аппликация может быть пришита на ткань неправильно. Поэтому вырезайте аппликацию аккуратно вдоль линии вырезания.
- Когда аппликация будет вырезана, осторожно удалите нить.

**2. Вышивание разметки аппликации на материале основы**

- 1 Прикрепите стабилизирующий материал к изнаночной стороне материала основы аппликации.
- 2 Вышейте разметку аппликации.



- ① Разметка аппликации
- ② Материал основы

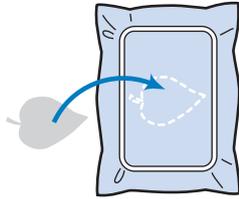
- 3 Снимите пяльцы с вышивального модуля.

**Примечание**

- Не снимайте материал основы с пялец до полного завершения вышивания.

### 3. Прикрепление детали аппликации к материалу основы

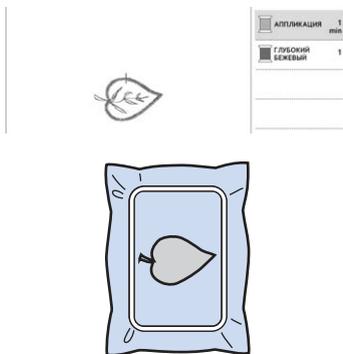
- 1 Нанесите немного клея для ткани или клея-спрея для временной фиксации на обратную сторону детали аппликации и приложите ее к материалу основы по разметке, вышитой в пункте 2 раздела "2. Вышивание разметки аппликации на материале основы".



#### Примечание

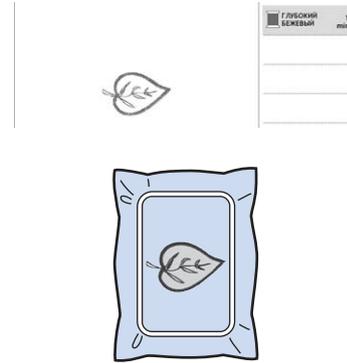
- Если деталь аппликации нельзя приклеить к материалу основы при помощи клея для ткани или клея-спрея для временной фиксации, надежно приметайте ее.
- Если для аппликации используется тонкая ткань, укрепите ее и зафиксируйте при помощи термоклейкого листа. Для прикрепления аппликации к материалу основы можно использовать утюг.

- 2 После того как вырезанная аппликация будет прикреплена, установите пяльцы на машину. Заправьте в машину нить для вышивания, опустите рычаг прижимной лапки и нажмите кнопку "Пуск/Стоп", чтобы вышить аппликацию.



### 4. Вышивание оставшейся части рисунка

- 1 Замените нить для вышивания в соответствии с порядком вышивания цветов и завершите вышивание оставшейся части рисунка.



#### Напоминание

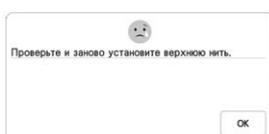
- Поскольку клей может пристать к прижимной лапке, игле или игольной пластине, удалите все остатки клея после завершения вышивания рисунка аппликации.
- Для получения наилучших результатов обрезайте все излишки нитей при каждой смене цвета.

## РЕГУЛИРОВКИ ВО ВРЕМЯ ВЫШИВАНИЯ

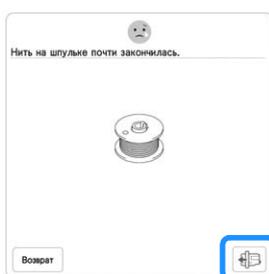
### Если во время вышивания оборвалась нить или закончилась нить на шпульке

#### 1 Снова заправьте верхнюю нить или замените шпульку.

Если порвалась верхняя нить, остановите машину, обрежьте нижнюю нить (нить шпульки) и заново заправьте нить в машину.



Если нижняя нить почти закончилась или порвалась, нажмите  в отобразившемся окне с сообщением, снимите пяльцы и замените шпульку.



#### Примечание

- Если на экране настроек машины для параметра [Датчик верхней и нижней нити] выбрано значение [OFF], показанное выше сообщение не отображается.

#### 2 Нажмите кнопку .

#### 3 Нажмите , , или , чтобы переместить иглу назад на нужное количество стежков до места, в котором произошел обрыв нити, и нажмите .

- Нажмите кнопку , чтобы снова начать с начала.



#### Примечание

- Для полного покрытия рекомендуется прошить поверхность последних двух-трех стежков.

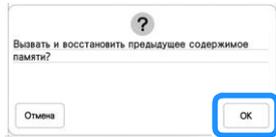
#### Напоминание

- Если невозможно вернуться назад к точке, в которой произошел обрыв нити, нажмите  или  для выбора цвета и переместите иглу в начальную позицию вышивания данного цвета, затем путем нажатия кнопки , ,  или  перейдите вперед к точке, которая находится чуть раньше точки, в которой произошел обрыв нити.

#### 4 Опустите прижимную лапку и нажмите кнопку "Пуск/Стоп", чтобы продолжить вышивание.

## Возобновление вышивания после выключения питания

При остановке вышивания текущий цвет и номер стежка сохраняются. При следующем включении машины можно выбрать продолжение работы с данным рисунком или его удаление.







Глава **3**

**Сложные операции вышивания**



## РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ ВЫШИВАНИЯ

### Наметка для вышивания

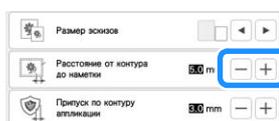
Перед выполнением вышивания можно вышить наметочную строчку вдоль контура рисунка. Это применяется при вышивании на ткани, у которой стабилизирующий материал не крепится с помощью утюга или клея. Сметочные строчки используются для закрепления материала, который нельзя заправить в пяльцы со стабилизатором, чтобы на нам можно было выполнить вышивание.

#### Примечание

- Рекомендуется завершить комбинирование и редактирование рисунка перед добавлением наметки. Если редактирование рисунка выполняется после добавления наметки, может произойти неправильное совмещение наметки и рисунка, и может усложниться удаление наметки под рисунком по завершении процесса вышивания.

1 Нажмите .

2 Используйте кнопки  и  для указания расстояния от рисунка до наметочной строчки.

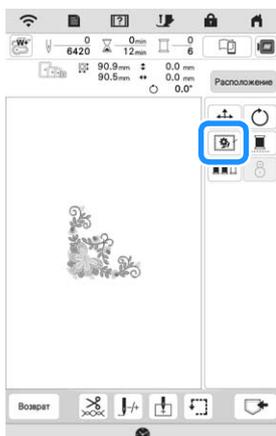


#### Напоминание

- Чем выше значение настройки, тем дальше находится наметка от рисунка.
- Настройка сохраняется даже при выключении машины.

3 Нажмите  для возврата к экрану вышивания.

4 Нажмите кнопку , а затем  для добавления наметки.



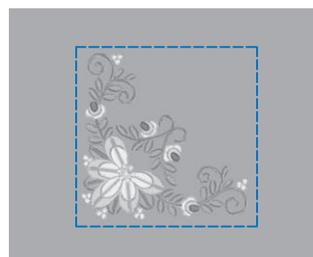
#### Примечание

- После нажатия кнопки  рисунок перемещается в центр области вышивания. Поэтому перемещайте рисунок в требуемую позицию после применения наметки.

→ Наметка добавляется в начало последовательности вышивания.

5 Нажмите кнопку "Пуск/Стоп", чтобы начать вышивание.

6 По окончании процедуры вышивания удалите наметочную строчку.



### Создание аппликации

Созданная аппликация подходит для работы с тканью, на которой нельзя вышивать, или для прикрепления на готовое швейное изделие.

#### ■ Создание аппликации

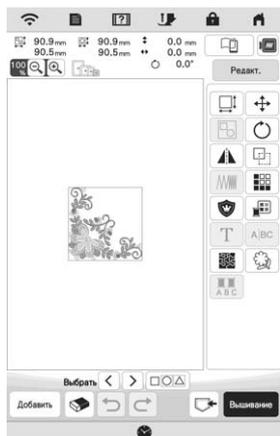
Следующий рисунок будет использован для создания аппликации.



#### Примечание

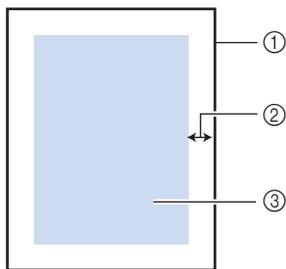
- Для создания аппликации рекомендуется использовать фетр или джинсовую ткань. В зависимости от рисунка и используемого материала, более легкие материалы могут привести к сжатию стежков.
- Для достижения оптимальных результатов обязательно используйте для вышивания стабилизирующий материал.
- При создании аппликаций не используйте пяльцы для вышивания бордюра (приобретаются отдельно). В зависимости от плотности вышиваемого рисунка и используемого материала может произойти сжатие строчки.

**1** Выберите рисунок и при необходимости отредактируйте его.



**Примечание**

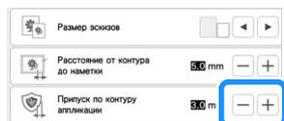
- Завершите комбинирование и редактирование рисунка перед нажатием кнопки аппликации. Если рисунок редактируется после нажатия кнопки аппликации, может произойти неправильное совмещение строчки аппликации и рисунка.
- После добавления контура аппликации (когда нажата кнопка аппликации) рисунок аппликации будет больше исходного рисунка. Сначала настройте размер и позицию рисунка, как показано ниже.



- ① Область вышивания
- ② Примерно 1 см
- ③ Размер рисунка

**2** Нажмите , чтобы открыть экран настроек.

**3** Используйте кнопки и для указания расстояния от рисунка до контура аппликации.



**4** Нажмите кнопку .

**5** Нажмите , а затем , чтобы добавить контур аппликации вокруг рисунка.



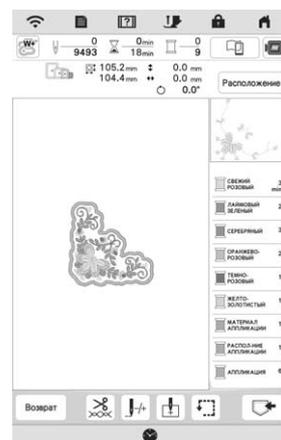
**Примечание**

- После нажатия кнопки рисунок перемещается в центр области вышивания. Поэтому перемещайте рисунок в требуемую позицию после применения кнопки аппликации.

→ Этапы создания аппликации добавляются к последовательности вышивания.

**Напоминание**

- Контур аппликации добавляется только к выделенному рисунку. Подробнее о выделении нескольких рисунков см. в разделе “Одновременное выделение нескольких рисунков”, с. 41.
- К последовательности вышивания добавляется три этапа: создание линии вырезания для аппликации, разметка рисунка на стабилизирующем материале и пришивание аппликации.

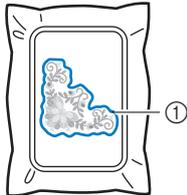


- ① Линия вырезания аппликации
- ② Разметка рисунка на стабилизирующем материале
- ③ Пришивание аппликации

**Примечание**

- Невозможно создать аппликацию, если рисунок слишком велик или слишком сложен или если комбинированный рисунок разделен. Даже если выбранный рисунок соответствует области вышивания, весь рисунок аппликации может выйти за пределы области вышивания при добавлении контура. Если появляется сообщение об ошибке, выберите другой рисунок или отредактируйте уже имеющийся.

- 6** Прикрепите или приклейте кусок стабилизирующего материала к изнаночной стороне фетра или джинсовой ткани, которые будут использоваться в качестве аппликации.
- 7** Закрепите материал для аппликации в пяльцах, установите пяльцы на машину и приступайте к вышиванию.
- 8** После завершения вышивания рисунка заправьте в машину нить для линии вырезания и вышейте линию вырезания (этап МАТЕРИАЛ АППЛИКАЦИИ).

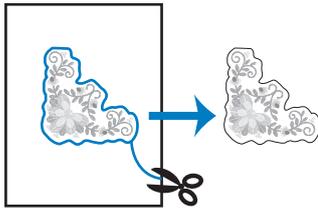


① Линия вырезания аппликации

**Напоминание**

- Рекомендуется использовать нить для линии вырезания ближе к цвету используемого материала.

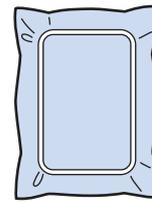
- 9** Снимите ткань для аппликации с пялец и аккуратно вырежьте аппликацию по линии строчки. После того как аппликация будет вырезана, осторожно удалите всю нить линии вырезания.



**Примечание**

- В зависимости от плотности вышиваемого рисунка и используемого материала может произойти сжатие рисунка или неправильное совмещение аппликации с линией разметки. Рекомендуется вырезать немного за линией вырезания. Не вырезайте изнутри линии вырезания, в противном случае ткань аппликации не будет удерживаться строчкой для пришивания аппликаций.
- Если используются рисунки симметричные по вертикали или горизонтали, используйте портновский мелок для указания ориентации рисунка перед его вырезанием.

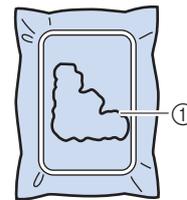
- 10** Сложите два слоя клеевого водорастворимого стабилизатора клейкими сторонами друг к другу и закрепите их в пяльцах.



**Примечание**

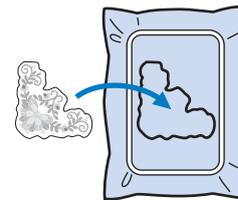
- Если используется водорастворимый стабилизатор, необязательно удалять стабилизирующий материал после вышивания контура аппликации. Водорастворимый стабилизатор рекомендуется использовать для уменьшения сморщивания рисунка.
- Сложите два слоя водорастворимого стабилизатора, в противном случае стабилизирующий материал может порваться во время вышивания.

- 11** Заправьте в машину нить для контура и вышейте линию разметки аппликации (этап РАСПОЛОЖЕНИЕ АППЛИКАЦИИ).



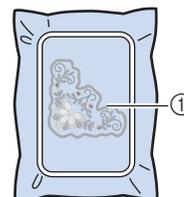
① Линия разметки рисунка

- 12** Используя двухсторонний клеевой лист, приклейте деталь аппликации так, чтобы контур совпадал с линией разметки.



- 13** Когда в машину будет заправлена нить для контура — такая же, как в пункте **11**, вышейте контур (этап АППЛИКАЦИЯ).

① Контур аппликации

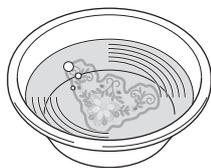


- 14** По окончании вышивания снимите стабилизирующий материал с пялец.

**Примечание**

- Поскольку клей может пристать к прижимной лапке, игле или игольной пластине, удалите все остатки клея после завершения вышивания рисунка аппликации.

- 15 Ножницами обрежьте излишки водорастворимого стабилизатора с внешней стороны контура аппликации.
- 16 Замочите аппликацию, чтобы растворить водорастворимый стабилизатор.



- 17 Высушите аппликацию и при необходимости проутюжьте ее.

**Примечание**

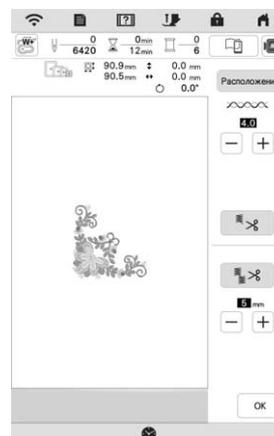
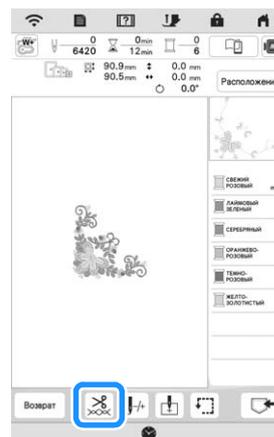
- Не прилагайте чрезмерные усилия во время глажки утюгом, в противном случае строчка может быть повреждена.

## НАСТРОЙКИ ПРОЦЕДУРЫ ВЫШИВАНИЯ

### Регулировка натяжения нити

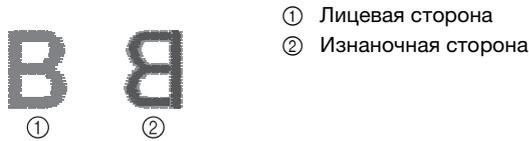
Для вышивания натяжение нити должно быть установлено таким образом, чтобы верхняя нить была едва видна с изнаночной стороны ткани.

После нажатия  появится следующий экран.



### ■ Корректировка натяжения нити

Рисунок можно видеть с изнаночной стороны ткани. Если натяжение нити установлено неправильно, то вышивку не получится выполнить хорошо. На ткани могут образоваться складки или нить может оборваться.



Выполните описанные ниже операции для регулировки натяжения нити в соответствии с конкретной ситуацией.

#### ☀ Примечание

- Если установлено слишком слабое натяжение нити, машина может остановиться во время вышивания. Это не является неисправностью. Немного увеличьте натяжение нити и снова начните вышивать.

#### 📖 Напоминание

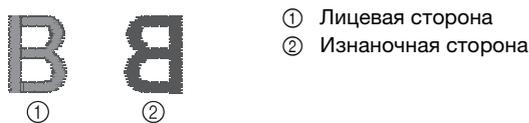
- Если выключить питание машины или выбрать другой рисунок, натяжение нити сбросится на автоматически устанавливаемое значение.
- При извлечении из памяти сохраненного рисунка настройка натяжения нити будет такой, какой она была при сохранении рисунка.

### ■ Слишком сильное натяжение верхней нити

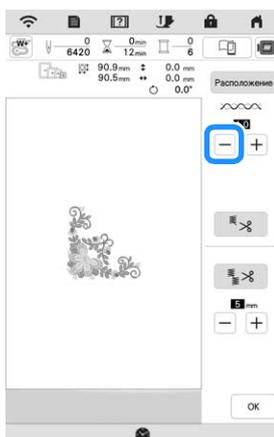
Натяжение верхней нити слишком велико, что приводит к тому, что нижняя нить (нить шпульки) видна с лицевой стороны ткани.

#### ☀ Примечание

- Если нижняя нить заправлена неправильно, натяжение верхней нити может быть слишком сильным. В этом случае заново заправьте нижнюю нить согласно инструкциям в разделе “Установка шпульки”, с. 26.



Нажмите кнопку **-** в разделе для ослабления натяжения верхней нити. (Число, характеризующее натяжение нити, уменьшается.)



### ■ Слишком слабое натяжение верхней нити

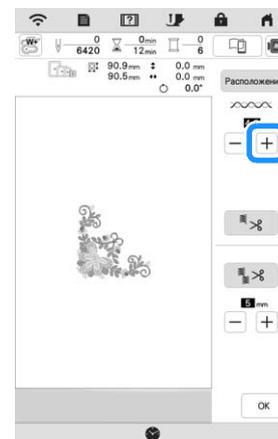
Натяжение верхней нити слишком мало, что приводит к тому, что верхняя нить в строчке ослаблена, на лицевой стороне ткани видны ослабленные стежки верхней нити и петли.

#### ☀ Примечание

- Если верхняя нить заправлена неправильно, натяжение верхней нити может быть слишком слабым. В этом случае заново заправьте верхнюю нить согласно инструкциям в разделе “Заправка верхней нити”, с. 28.



Нажмите кнопку **+** в разделе для увеличения натяжения верхней нити. (Число, характеризующее натяжение нити, увеличивается.)



### ■ Регулировка общего натяжения верхней нити

Если при вышивании общее натяжение верхней нити слишком сильное или слишком слабое, настройте его на экране настроек. Выбранная настройка будет применена ко всем рисункам. Если отдельному рисунку вышивания требуется дополнительная настройка, см. раздел “Регулировка натяжения нити”, с. 73.

- 1 Нажмите .  
→ Появляется экран настроек.
- 2 Нажмите .  
→ Появляется экран настроек вышивания.
- 3 На экране настроек вышивания перейдите к параметру [Натяжение нити для вышивания].
- 4 Используйте кнопки **+** **-**, чтобы отрегулировать натяжение верхней нити.  
\* **+**: Увеличьте натяжение верхней нити.  
\* **-**: Ослабьте натяжение верхней нити.

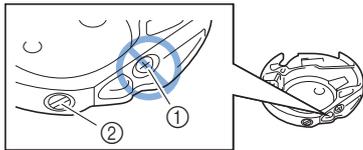


- 5 Нажмите **OK** .

## Регулировка шпульного колпачка (без цветовой маркировки на винте)

Шпульный колпачок (без цветовой маркировки на винте) можно легко отрегулировать, когда требуется изменить натяжение нижней нити соответствующей используемой нити. См. раздел “Выполнение привлекательной вышивки”, с. 62.

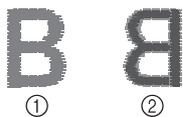
Чтобы отрегулировать натяжение нижней нити для функции вышивания с использованием шпульного колпачка (без цветовой маркировки на винте), поверните винт с прямым шлицем (-) при помощи малой отвертки.



- ① Не закручивайте винт с крестовым шлицем (+).
- ② Отрегулируйте при помощи отвертки (малой).

### Правильное натяжение

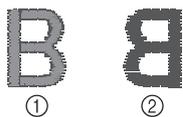
Верхняя нить немного видна на изнаночной стороне материала.



- ① Лицевая сторона
- ② Изнаночная сторона

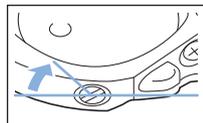
### Слишком слабое натяжение нижней нити

Нижняя нить немного видна на лицевой стороне материала.



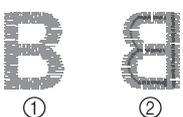
- ① Лицевая сторона
- ② Изнаночная сторона

В этом случае поверните винт с прямым шлицем (-) по часовой стрелке примерно на 30–45 градусов, чтобы увеличить натяжение нижней нити. Будьте осторожны, не затягивайте винт слишком сильно!



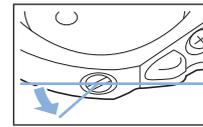
### Слишком сильное натяжение нижней нити

Видно, что верхняя нить на лицевой стороне материала приподнята или петляет, а нижняя нить на изнаночной стороне не видна.



- ① Лицевая сторона
- ② Изнаночная сторона

В этом случае поверните винт с прямым шлицем (-) против часовой стрелки примерно на 30–45 градусов, чтобы уменьшить натяжение нижней нити. Будьте осторожны, не ослабьте винт слишком сильно!



## ⚠ ОСТОРОЖНО!

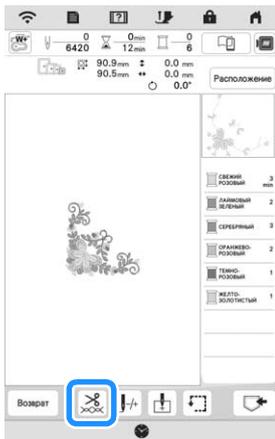
- При регулировке шпульного колпачка обязательно снимайте шпильку со шпульного колпачка.
- НЕ МЕНЯЙТЕ затяжку винта (+) с крестовым шлицем, поскольку это может привести к неисправимому повреждению шпульного колпачка.
- Если винт с прямым шлицем (с выемкой “-”) проворачивается с трудом, не прилагайте усилия. Слишком сильная затяжка винта или слишком большое усилие в любом направлении вращения может привести к повреждению шпульного колпачка. В случае повреждения шпульный колпачок, возможно, не сможет обеспечивать надлежащее натяжение нити.

## Использование функции автоматической обрезки нити после вышивания цвета

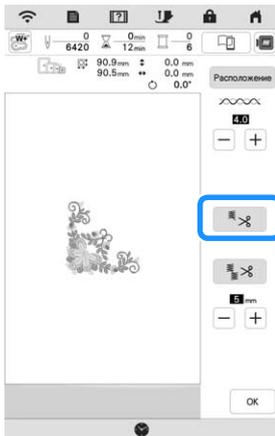
Функция автоматической обрезки нити  служит для обрезки нити после вышивания каждого цвета. По умолчанию эта функция включена. Для выключения этой функции нажмите кнопку , затем нажмите .

\* Для этой функции восстанавливается значение по умолчанию  при выключении машины.

1 Нажмите .



2 Для выключения функции автоматической обрезки нити нажмите кнопку .

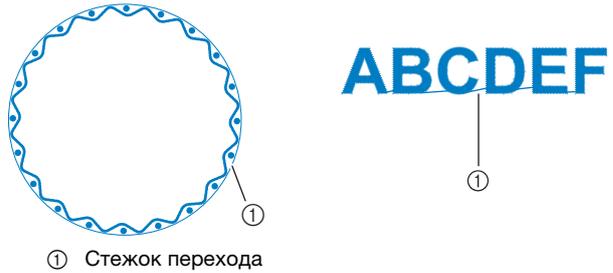


→ Кнопка меняет вид на . При вышивании нитью одного цвета машина остановится без обрезки нити.

## Использование функции обрезки переходных стежков

Функция обрезки нитей  позволяет автоматически обрезать нити переходов одного цвета (нитей между частями рисунка). По умолчанию эта функция включена. Для выключения этой функции нажмите кнопку , затем нажмите .

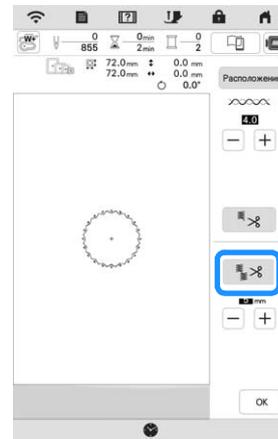
\* Ваша настройка параметра сохраняется и после выключения и включения машины.



① Стежок перехода

1 Нажмите кнопку .

2 Для выключения функции обрезки нитей нажмите кнопку .



→ Кнопка принимает следующий вид: . Машина не будет подрезать нить перед перемещением к следующему стежку.

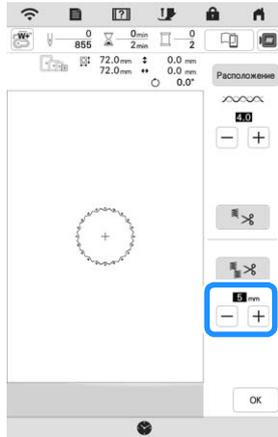
### ■ Выбор длины стежка перехода, при которой обрезка не требуется

Если включена функция обрезки нити , можно выбрать длину стежка перехода. Выберите настройку от 5 до 50 мм (шаг изменения 5 мм).

\* Ваша настройка параметра сохраняется и после выключения и включения машины.

Нажмите кнопку  или , чтобы выбрать длину стежка перехода.

Например: нажмите кнопку , чтобы выбрать значение настройки 25 мм, и машина не будет подрезать стежок перехода длиной 25 мм или меньше перед переходом на следующий стежок.



**Примечание**

- Если дизайн требует много подрезок, рекомендуется выбирать более высокое значение стежка перехода для обрезки, что позволит уменьшить количество обрезанных концов нитей на изнаночной стороне материала.
- Чем выше значение длины стежка перехода, тем меньше будет количество подрезок, сделанных машиной. В этом случае на поверхности материала останется больше стежков перехода.

**Регулировка скорости вышивания**

- 1 Нажмите . → Появляется экран настройки.
- 2 Нажмите . → Появляется экран настроек вышивания.
- 3 На экране настроек вышивания перейдите к параметру [Макс. скорость вышивания].
- 4 Используя кнопки  , измените максимальную скорость вышивания.



**Напоминание**

- В поле SPM указывается количество стежков, вышиваемых машиной за одну минуту.
- При вышивании тонких, толстых или плотных тканей либо при использовании специальной нити (металлической нити и т. п.), уменьшите скорость вышивания.
- Настройка, заданная перед выключением питания машины, остается неизменной при ее следующем включении.

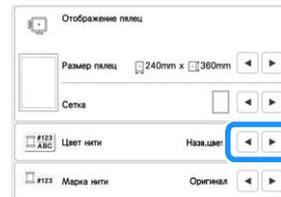
**Изменение экрана цветов нитей**

Можно отобразить названия цветов нитей или номер нити вышивания.

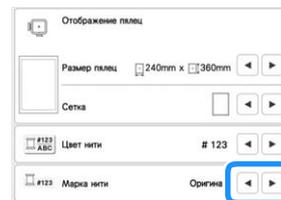
**Напоминание**

- Цвета, отображаемые на экране, могут несколько отличаться от реальных цветов нитей на катушках.
- [Оригинал] установлен по умолчанию. Импортированные данные сохраняют марки нити, созданные в программном обеспечении.

- 1 Нажмите . → Появляется экран настройки.
- 2 Нажмите . → Появляется экран настроек вышивания.
- 3 На экране настроек вышивания перейдите к параметру [Цвет нити].
- 4 Используйте кнопки   для отображения наименования цвета нити или номера нити для вышивания.

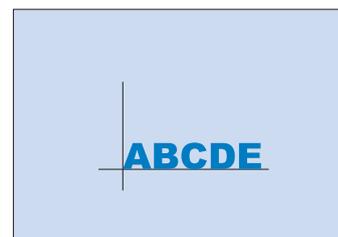


- 5 С помощью кнопок   выберите марку нити.

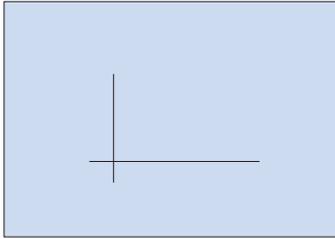


**Совмещение рисунка и иглы**

**Пример:** Совмещение левой нижней стороны рисунка с точкой опускания иглы



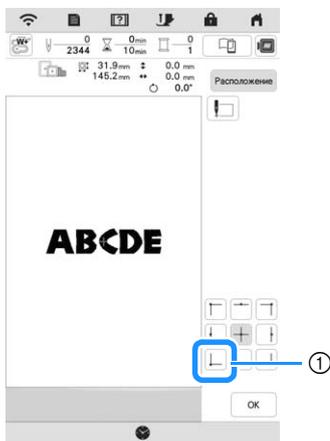
- 1 Отметьте начальную позицию вышивания на ткани, как показано на рисунке.



- 2 Нажмите кнопку .



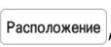
- 3 Нажмите .



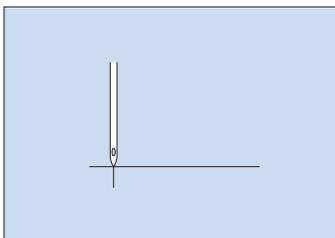
① Начальная позиция

→ Игла располагается в левом нижнем углу рисунка. Каретка перемещается так, чтобы игла приняла верное положение.

- 4 Нажмите .

- 5 Нажмите , затем нажмите .

- 6 Используйте , совместите иглу с разметкой на ткани и начните вышивание рисунка.



## Вышивание связанных символов

Выполните описанную ниже процедуру для вышивания связанных символов в один ряд, если весь рисунок выходит за рамки пялец.

**Пример:** Связывание "FG" с символами "ABCDE"

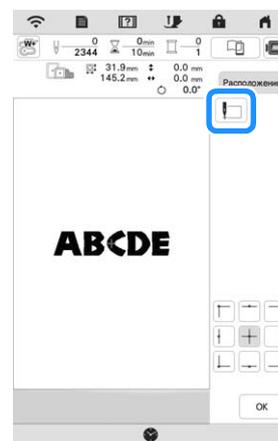
# A B C D E F G

- 1 Наберите буквы для рисунка "ABCDE".

- 2 Нажмите .



- 3 Нажмите .



→ Игла располагается в левом нижнем углу рисунка. Каретка перемещается так, чтобы игла приняла верное положение. Машина настроена для вышивания до первого стежка следующего рисунка (буквы F).

### Примечание

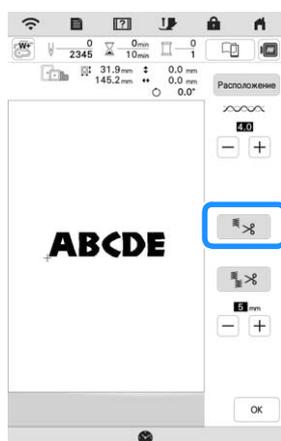
- Чтобы отменить настройку начальной точки и вернуть начальную точку в центр рисунка, нажмите кнопку  или .
- С помощью кнопки  выберите другую начальную точку для вышивания. Однако настройка начальной точки отменяется.

- 4 Нажмите .

5 Нажмите .

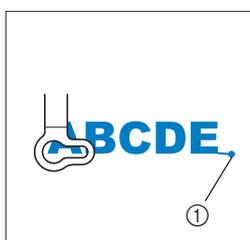


6 Нажмите кнопку , чтобы выключить функцию обрезки нити, а затем нажмите .



7 Начните вышивание.

8 После окончания вышивания символов обрежьте нити с запасом, снимите пяльцы, а затем измените положение ткани в пяльцах так, чтобы можно было вышить оставшиеся символы ("FG"), и установите пяльцы.



① Конец вышивания

9 Выберите рисунки букв для "FG", следуя инструкциям в пункте 1.

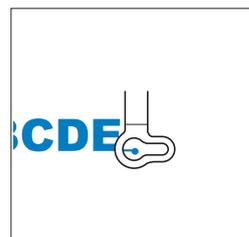
10 Нажмите .

11 Нажмите .

→ Игла располагается в левом нижнем углу рисунка. Каретка перемещается так, чтобы игла приняла верное положение.

12 Нажмите , затем нажмите  и при

помощи кнопок  совместите иглу с концом вышивки предыдущего рисунка.



13 Нажмите кнопку .

14 Нажмите кнопку "Пуск/Стоп", чтобы приступить к вышиванию остальных символов.



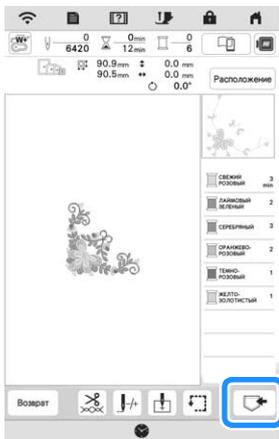
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИЙ ПАМЯТИ

### Сохранение рисунков вышивания

#### Примечание

- Не выключайте питание машины, пока отображается экран [Сохранение...]. Это приведет к потере сохраняемого рисунка.
- Рисунки вышивания нельзя передавать, если компьютер и машина подключены к разным домашним сетям. Обязательно подключите их к одной и той же домашней сети.

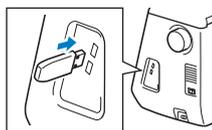
- 1 Когда на экране вышивания появится рисунок, который вы хотите сохранить, нажмите  .



- 2 Нажмите на нужное место сохранения.



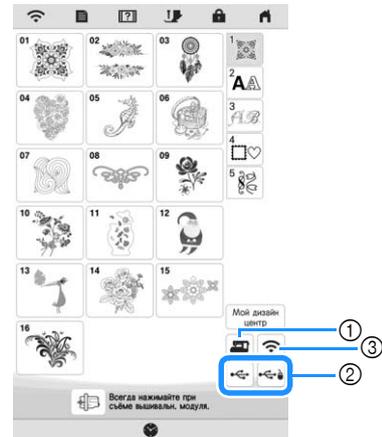
- 1 Сохранение в память машины.
- 2 Сохранение на USB-носителе. Рисунок сохраняется в папке [bPocket]. Чтобы сохранить рисунок вышивания на USB-носителе, вставьте флэш-накопитель USB в USB-порт машины.



- 3 Сохранение рисунка с помощью беспроводного подключения. Подробное описание процедур см. в руководстве PE-DESIGN (версии 11 или более поздней).

### Извлечение рисунков вышивания

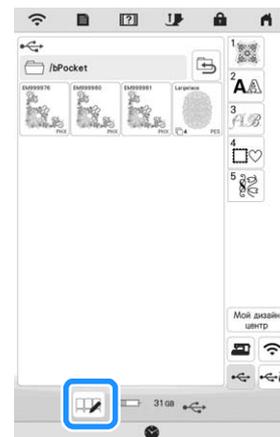
- 1 Нажмите на нужное место сохранения и выберите нужный рисунок вышивания.



- 1 Извлечение из памяти машины.
- 2 Извлечение с USB-носителя. Чтобы извлечь рисунок вышивания с USB-носителя, вставьте флэш-накопитель USB в USB-порт машины.
- 3 Извлечение рисунка с помощью беспроводного подключения. Подробное описание процедур см. в руководстве PE-DESIGN (версии 11 или более поздней).

#### Напоминание

- Если извлекаемый рисунок вышивания находится в папке на USB-носителе, нажмите кнопку для этой папки. Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку  .
- Можно сохранить все или несколько рисунков на машине, нажав  .



- Для выбора нескольких рисунков нажмите их эскизы.
-  : Выбор всех рисунков.
-  : Отмена выбора всех рисунков.
-  : Сохранение выбранных рисунков на машине.
- \* Если нужно отменить выбор, снова нажмите кнопку  .

- 2 Нажмите **Установить** .

- \* Для удаления рисунка вышивания нажмите кнопку  .

# ВЫШИВКА АППЛИКАЦИЙ

## Использование рисунка рамки для изготовления аппликаций

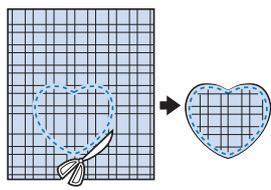
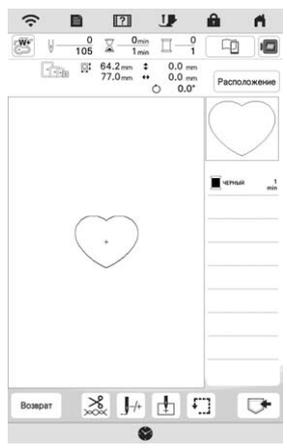
### Примечание

- В случае изменения размера или положения рисунков при изготовлении аппликации, сделайте соответствующие заметки о размере и расположении.

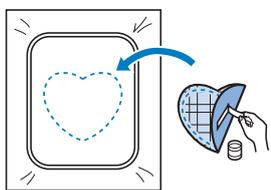
### Способ 1

Для аппликаций можно использовать рисунки рамок, имеющие такую же форму и размер, что и аппликация. Вышейте один рисунок прямой строчкой и один рисунок атласной строчкой.

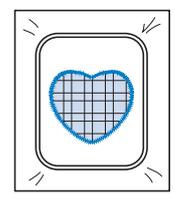
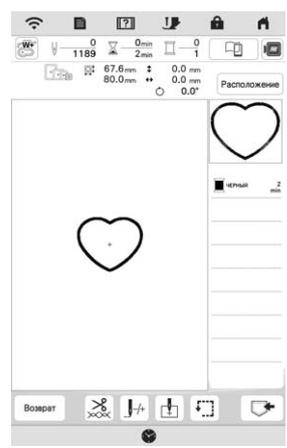
- 1 Выберите рисунок рамки, вышиваемый прямой строчкой. Вышейте рисунок на ткани для аппликации, а затем аккуратно вырежьте его с внешней стороны контура.



- 2 Вышейте на ткани основы такой же рисунок, как и вышитый в пункте 1.
- 3 Приклейте двухсторонний клеевой лист к изнаночной стороне детали аппликации, изготовленной в пункте 1. Приклейте аппликацию на ткань-основу, совместив аппликацию со строчкой контура.

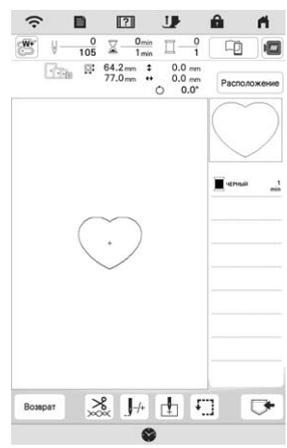


- 4 Выберите рисунок рамки, вышиваемый атласной строчкой, имеющий ту же форму, что и аппликация. Для изготовления аппликации вышейте рисунок по контуру детали, приклеенной к ткани основы в ходе выполнения шага 3.



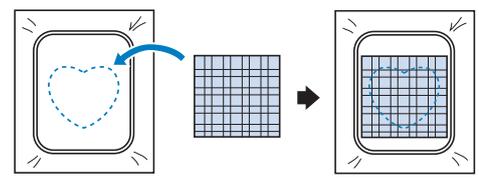
### Способ 2

- 1 Выберите рисунок рамки, вышиваемый прямой строчкой, и вышейте этот рисунок на ткани-основе.

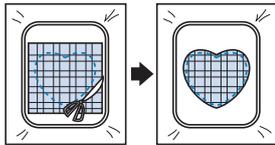


- 2 Наложите ткань для аппликации на рисунок, вышитый в пункте 1, и вышейте такой же рисунок на ткани для аппликации.

\* Ткань для аппликации должна полностью покрывать простроченную линию.



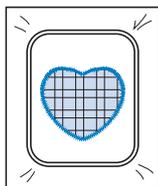
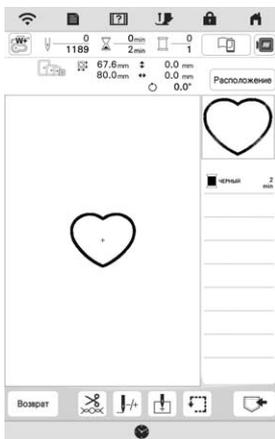
- 3** Снимите пальцы с вышивального модуля и обрежьте ткань для аппликации вокруг внешней стороны строчки. Снова установите пальцы на вышивальный модуль.



**Примечание**

- При обрезке ткани не снимайте ее с пальцев. Кроме того, не тяните и не проталкивайте ткань слишком сильно. Это может вызвать ослабление натяжения ткани в пальцах.

- 4** Выберите рисунок рамки для атласной строчки такой же формы, как и аппликация, и вышейте рисунок атласной строчкой, чтобы создать аппликацию.

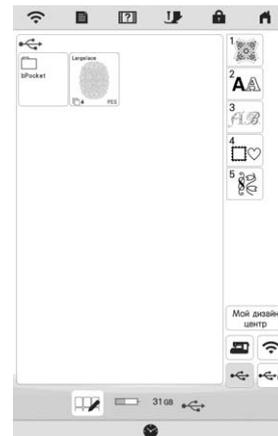


**Вышивание разделенного дизайна**

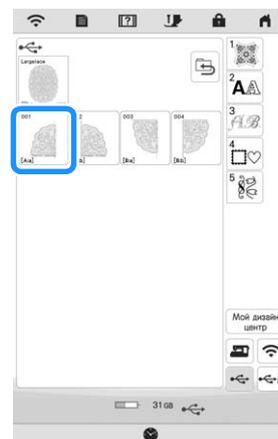
Можно вышивать рисунок, разделенный с помощью программы PE-DESIGN версии 7 или более поздней либо PE-DESIGN NEXT. Дизайны для вышивания размером больше размера пялец делятся на несколько частей, каждая из которых вышивается отдельно для создания целого рисунка.

Более подробные сведения о создании разделенных рисунков вышивания и подробные инструкции по вышиванию см. в "Руководстве пользователя программы", прилагаемом к программе PE-DESIGN 7 или более поздней версии, либо к программе PE-DESIGN NEXT.

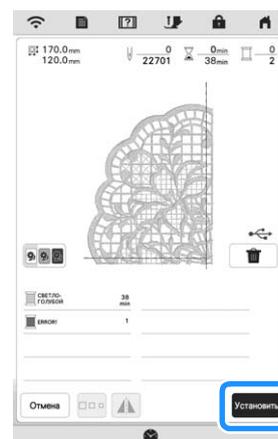
- 1** Подключите USB-носитель, где находится созданный разделенный рисунок вышивания, затем выберите его для вышивания. (с. 80)



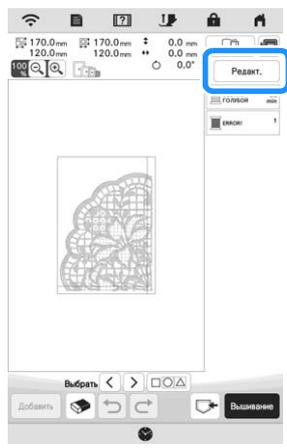
- 2** Выберите часть  для вышивания.



- 3** Нажмите **Установить**.

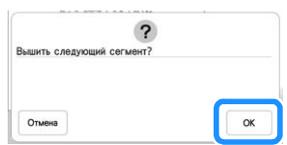


**4** При необходимости нажмите **Редакт.** и отредактируйте рисунок. Нажмите **Вышивание**, чтобы открыть экран вышивания.



**5** Вышейте часть рисунка.

**6** По окончании вышивания отображается следующий экран. Нажмите **ОК**.



→ Отображается экран, на котором можно выбрать часть отдельного рисунка вышивания.

**7** Повторите шаги **2** - **6** для вышивания оставшихся частей рисунка.





Глава **4**

Мой дизайн центр

## “МОЙ ДИЗАЙН ЦЕНТР”. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В программе Мой дизайн центр можно использовать следующие функции:

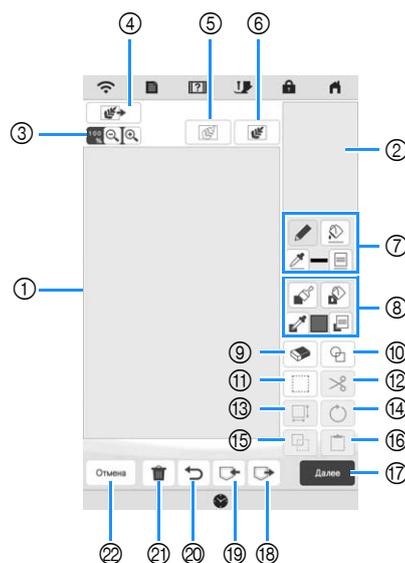
- функции рисования от руки — создание рисунков вышивания путем их рисования на ЖК-экране;
- функции загрузки — создание рисунков вышивания путем передачи данных из приложения или с USB-носителя.

В этой программе также можно комбинировать созданные оригинальные рисунки с встроенными рисунками, записанными в памяти машины.

Чтобы запустить программу Мой дизайн центр,

нажмите  на главном экране или нажмите  на экране выбора рисунка вышивания.

## ЭКРАН РИСОВАНИЯ



- ① Область рисования
- ② Область предварительного просмотра рисунка

### Напоминание

- Фактический размер области рисунка соответствует размеру палец, который указан в области предварительного просмотра рисунка. Нарисованный вами рисунок может оказаться больше, чем вы ожидали. Измените размер рисунка после преобразования изображения в рисунок вышивания.
- Когда рисунок увеличен таким образом, что в области рисования отображается только его часть, весь рисунок показан в области предварительного просмотра. Красная рамка в области предварительного просмотра отмечает ту часть рисунка, которая отображается в области рисования. Переместите красную рамку в области предварительного просмотра пером для сенсорного экрана (стилусом) или пальцем, чтобы увидеть соответствующий фрагмент в области рисования.

## ■ Функции кнопок

№.	Отображение Наименование	Описание	С.
③	 Кнопка увеличения	Увеличение рисунка.	89
④	 Кнопка загрузки	Загрузка изображения ткани в качестве фона или картинки в качестве образца при создании рисунка. Файл изображения можно загрузить из приложения или с USB-носителя.	94
⑤	 Кнопка создания линейного дизайна	Загрузка линейного рисунка, затем редактирование и преобразование в данные для вышивания. Линейный рисунок можно загрузить из приложения или с USB-носителя для создания дизайна вышивки.	95
⑥	 Кнопка создания дизайна из изображения	Загрузка изображения, затем редактирование и преобразование в данные для вышивания. Изображение можно загрузить из приложения или с USB-носителя для создания дизайна вышивки.	97
⑦	 Инструмент "Линия"	Рисование линий и задание цвета. Можно выбрать нужный тип линии, тип строчки и цвет. Нажмите  , чтобы скопировать цвет, тип линии и тип строчки одной из линий на рисунке в области рисования. Скопированный цвет отображается как текущий выбранный цвет линии рядом с кнопкой и как выбранный цвет на экране "Свойства линии".	88
⑧	 Инструмент "Кисть"	Рисование кистью и задание цвета. Можно выбрать нужный тип кисти, тип заливки и цвет. Нарисованные линии и области будут преобразованы в рисунок для вышивания застилающей строчкой. Нажмите  , чтобы скопировать цвет, тип кисти, тип заливки одной из областей на рисунке в области рисования. Скопированный цвет отображается как текущий выбранный цвет области рядом с кнопкой и как выбранный цвет на экране "Свойства области".	89
⑨	 Кнопка "Ластик"	Стирание нарисованных линий и фигур. Можно выбрать размер/форму ластика.	91
⑩	 Кнопка "Отпечаток"	Выбор формы отпечатка для рисования рисунков.	90

№.	Отображение Наименование	Описание	С.
⑪	 Кнопка выделения	Выделение фрагмента для перемещения пальцем или пером, копирования, удаления, изменения размера и поворота нарисованных линий и фигур.	91
⑫	 Кнопка вырезания	Вырезание выделенного фрагмента.	—
⑬	 Кнопка изменения размера	Изменение размера выбранного фрагмента.	99
⑭	 Кнопка поворота	Поворот выбранного фрагмента.	—
⑮	 Кнопка дублирования	Дублирование выбранного фрагмента. Только что вставленный фрагмент можно сразу же повернуть, увеличить, уменьшить или переместить.	—
⑯	 Кнопка вставки	Вставка в область рисования выбранного фрагмента, скопированного при помощи кнопки дублирования или вырезанного при помощи кнопки вырезания.	—
⑰	 Кнопка "Далее"	Переход к экрану настроек строчки.	—
⑱	 Кнопка "Вызов"	Вызов данных изображения, созданных в программе Мой дизайн центр, из памяти машины или с USB-носителя.	—
⑲	 Кнопка обращения к памяти (Memory)	Сохранение созданного рисунка в памяти машины или на USB-носителя.	—
⑳	 Кнопка "Отменить операцию"	Отмена последней выполненной операции и возврат к предыдущему состоянию. При каждом нажатии этой кнопки отменяется одна операция.	—
㉑	 Кнопка "Очистить все"	Очистка всех линий и фигур и создание композиции заново. Также удаляется изображение фона.	—
㉒	 Кнопка отмены	Выход из Мой дизайн центр. При нажатии этой кнопки все линии и фигуры стираются.	—

## Перед созданием дизайна

В области предварительного просмотра отображается рисунок меньше фактического размера. Можно просмотреть рисунок в фактическом размере, настроив [Отображение пялец].

В разделе [Отображение пялец] на экране настроек можно по отдельности настроить пяльцы и сетку.

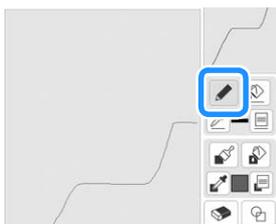
- 1 Нажмите .  
→ Появляется экран настройки.
- 2 Нажмите .  
→ Появляется экран настроек вышивания.
- 3 На экране настроек вышивания перейдите к параметру [Отображение пялец].
- 4 Выберите отображение пялец.



- ① Типы пялец
- ② Типы сеток

## Рисование линий

- 1 Нажмите  и нарисуйте линии.



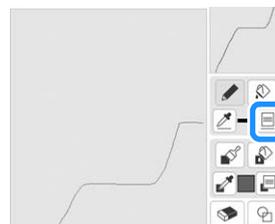
### Напоминание

- При нажатии на  все области отображаются в виде фона для более ясного отображения нарисованных линий на экране.

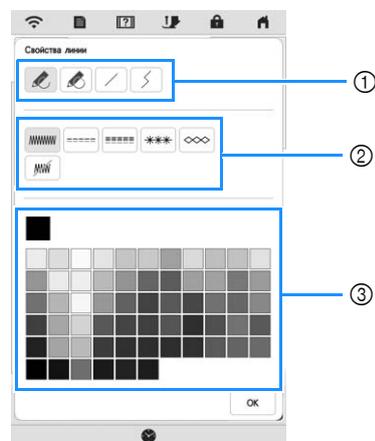
## Настройка типов линий, типов строчек и цветов

Можно в любой момент настроить или изменить типы линий, типы строчек и цвета. Типы линий, типы строчек и цвета можно также настроить до начала рисования линий.

- 1 Нажмите , чтобы настроить тип линии, тип строчки и цвет линии.



→ Появляется экран настройки.



- ① Типы линий
- ② Типы строчек
- ③ Выбор цвета линии: прикоснитесь к палитре для активации цвета пера.

### Типы линий

	Произвольная линия с незамкнутыми концами.
	Произвольная линия с автоматическим замыканием концов.
	Неразрывная прямая линия
	Прямая линия с изменением направления в выбранных точках. Если конечная точка ставится рядом с начальной точкой, создается объект с замкнутым контуром.

## Типы строчек

	Строчка “зигзаг”
	Сметочная строчка
	Тройная строчка
	Узловая строчка
	Цепная строчка
	Линия без строчки для создания области. Созданная область будет очерчена серой линией.

**2** Чтобы вернуться к экрану рисования, нажмите .

→ Индикатор цвета на кнопке инструмента “Линия” меняется на выбранный цвет.

\* Вид линии не меняется даже в случае изменения типа линии. Выбранный тип линии можно проверить на экране настроек строчек.



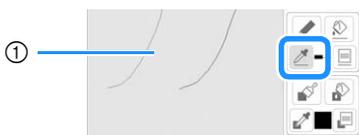
① Индикатор цвета

**3** Нажмите и затем нажмите на линию, чтобы изменить ее цвет.

→ Линия станет выбранного цвета.

### **Напоминание**

- Если не получается точно нажать на линию, нажмите для увеличения изображения.
- Нажмите и выберите цвет в области рисования, чтобы применить этот же цвет к другим линиям или частям рисунка.



① Нажмите для выбора цвета линии.



② Нажмите , чтобы изменить цвет линии, и выберите рисунок для изменения.

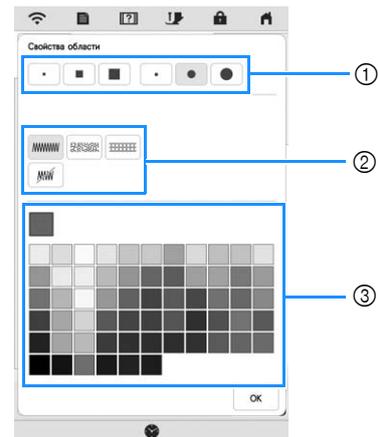
## Рисование областей

**1** Нажмите и рисуйте кистью.



### ■ Настройка типа кисти и цвета заливки

**1** Нажмите , чтобы задать тип кисти и цвет заливки.



- ① Типы кисти
- ② Типы застилающей строчки
- ③ Выбор цвета заливки: прикоснитесь к палитре для активации цвета кисти.

### Формы/размеры кисти

	Квадратная кисть	
	Круглая кисть	
	Малая кисть	
	Средняя кисть	
	Большая кисть	

### Типы застилающей строчки

	Застилающая строчка
	Фактурная строчка
	Декоративные застилающие строчки Появляется экран выбора строчки, на котором нужно нажать <b>Выбрать</b> для выбора рисунка.

Если застилающая строчка не требуется, выберите .

**2** Чтобы вернуться к экрану рисования, нажмите



→ Индикатор цвета на кнопке инструмента “Кисть” меняется на выбранный цвет. Если выбрана фактурная или декоративная застилающая строчка, здесь отображается строчка.

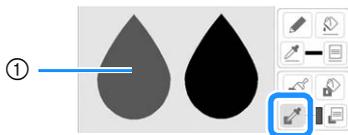


① Индикатор цвета

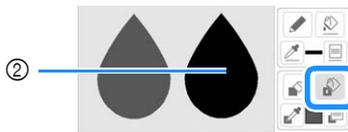
**3** Нажмите , затем нажмите на линию с кистью, чтобы изменить цвет и тип застилающей строчки. Можно также задать цвет и тип застилающей строчки для замкнутой области, образованной линией.

**Напоминание**

- Если не получается точно нажать на область заливки, нажмите для увеличения изображения.
- Нажмите и выберите цвет рисунка в области рисования, чтобы применить этот же цвет к другим рисункам.



① Нажмите для выбора цвета заливки.



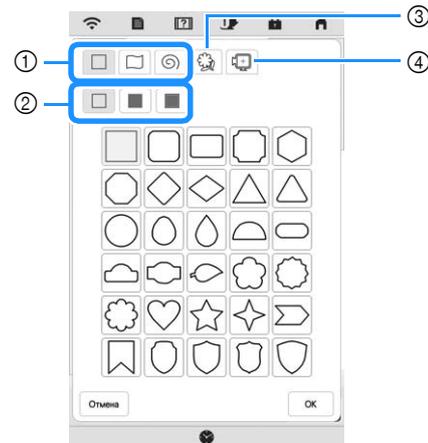
② Нажмите , чтобы изменить цвет заливки, и выберите рисунок для изменения.

**Использование кнопки “Отпечаток”**

**1** Нажмите .



**2** Выберите тип отпечатка и форму отпечатка.



- ① Фигуры отпечатков
- ② Типы отпечатков
- ③ Сохраненные контуры
- ④ Области вышивания для пялец

**Фигуры отпечатков**

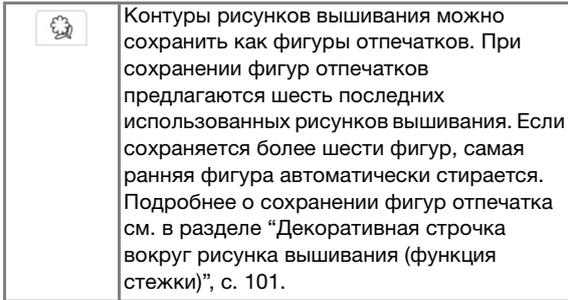
	Базовые фигуры
	Замкнутые фигуры
	Незамкнутые фигуры

**Типы отпечатков (только для базовых фигур)**

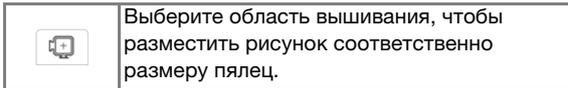
	Контур
	Застилающая строчка
	Контур и застилающая строчка

\* Выберите контур () , застилающую строчку () или контур и застилающую строчку () базовой фигуры.

## Сохраненные контуры



## Области вышивания для пялец



\* Чтобы вернуться к экрану рисования, нажмите

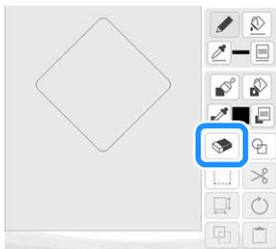
**3** Нажмите  для установки выбранного отпечатка.

→ Появляется экран рисования рисунка.

\* После создания фигуры можно изменять ее размер, поворачивать или перемещать ее при помощи кнопок  и .

## Использование кнопки “Ластик”

**1** Нажмите .



**2** Выберите форму ластика.



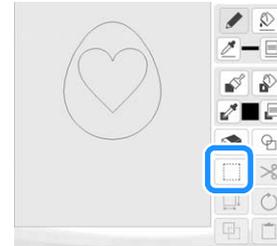
→ Появляется экран рисования рисунка.

**3** Проведите курсор по области или линии, которую нужно удалить, пока кнопка отображается как .

## Использование кнопки выделения

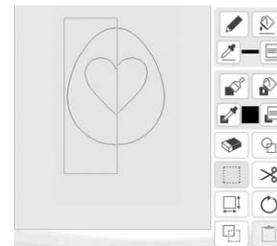
Можно выделить часть дизайна для перемещения и/или редактирования. Некоторые кнопки доступны только после того, как будет выделена часть дизайна.

**1** Нажмите .



**2** Выделите область, которую нужно отредактировать.

\* Чтобы выбрать область для редактирования, удерживайте перо для сенсорного экрана (стилус) в одной точке на экране, затем перетащите стилус так, чтобы создать красную рамку вокруг области, которую требуется редактировать.



**3** Отредактируйте дизайн, используя доступные кнопки. (Подробнее о назначении каждой кнопки см. в разделе “Функции кнопок”, с. 87.)

**4** Нажмите  и выберите настройку строчки.

## ЭКРАН НАСТРОЙКИ СТРОЧКИ

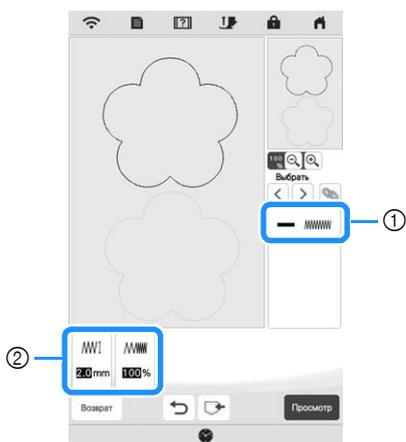
Перед созданием рисунка вышивания настройте параметры строчки. Линии дизайна вышиваются различными строчками, а области — застилающей или фактурной строчкой. Вышивание областей уже было выбрано в пункте “Рисование областей”, с. 89, поэтому сейчас нужно выбрать значения для конкретных параметров.

Когда настройка параметров будет завершена, нажмите  , чтобы создать рисунок вышивания.

### Настройка параметров отдельной строчки

На экране настроек строчки выберите рисунок, чтобы настроить для него параметры линий и областей. Если выбрано несколько рисунков, выбранные настройки применяются ко всем рисункам.

#### ■ Параметры линий



- ① Отображение типа строчки и цвета для выбранной линии.
- ② Отображение настроек строчки для выбранной линии.

#### Настройки строчек для вышивания линий

Выберите тип строчки, который вы хотите применить к линейному изображению: строчку “зигзаг” ( ), сметочную строчку ( ), тройную строчку ( ), узловую строчку ( ) или цепную строчку ( ).

#### Строчка “зигзаг”

Ширина зигзага	Настройка ширины строчки.
Плотность	Настройка плотности строчки.

#### Сметочная строчка /тройная строчка

\* Обе предусматривают предварительную прострочку.

Шаг строчки	Настройка длины стежка.
-------------	-------------------------

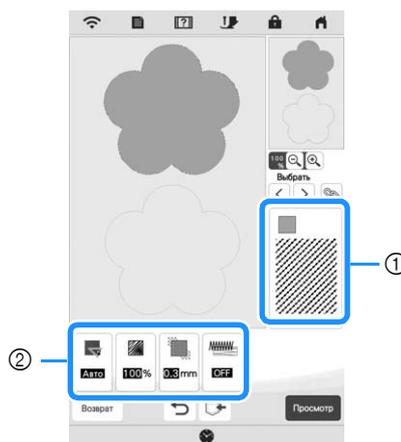
#### Узловая строчка

Размер	Увеличение/уменьшение размера строчки.
Интервал	Настройка интервала между элементами строчки.

#### Цепная строчка

Размер	Увеличение/уменьшение размера строчки.
Повторение	Задание повторного вышивания одного элемента.

#### ■ Параметры области



- ① Отображение типа строчки и цвета для выбранной области.
- ② Отображение настроек строчки для выбранной области.

#### Настройки застилающей строчки

Направление	Указание направления вышивания. Выберите <input type="button" value="Вручную"/> , чтобы изменить направление застилающей строчки.
Плотность	Указание плотности строчки для застилающей строчки.
Компенсация растягивания	Указание компенсации сжатия рисунка путем небольшого укорачивания или удлинения стежков строчки. Измените эту настройку после того, как вы вышьете рисунок и сможете проверить сжатие.
Настил	Укажите, требуется ли предварительная прострочка для ткани со стабилизатором.

#### Настройки фактурной строчки

Шаг строчки	Указание длины стежка фактурной строчки.
Интервал	Указание интервала между стежками при вышивании фактурной строчкой.
Расстояние	Указание отступа от контура рисунка.

#### Настройки декоративной застилающей строчки

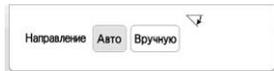
Размер	Увеличивает/уменьшает размер рисунка.
Направление	Указание угла поворота рисунка.
Контур	Выберите, нужно [ON] или не нужно [OFF] преобразовывать контур в данные для вышивания. Если выбрано значение [ON], можно уменьшить количество стежков перехода.

- 1 При помощи кнопок выберите линию или область для изменения.  
→ При каждом нажатии кнопок выделяется следующий или предыдущий рисунок по порядку.

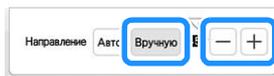
- 2 Выберите параметр для изменения и измените настройку в открывшемся окне. (В показанном примере будет изменено направление вышивания.)



→ Открывается экран настройки.



- 3 Нажмите и измените направление при помощи кнопок .



- 4 Нажмите кнопку , чтобы применить настройку.
  - \* отображается на вкладке для обозначения измененных настроек.
  - \* Аналогичным образом измените другие параметры.

## Настройка строчек с общими параметрами

Одинаковые настройки строчки можно одновременно применить к нескольким рисункам одного типа.

- 1 При помощи кнопок выберите строчку, для которой нужно изменить параметры, и нажмите .

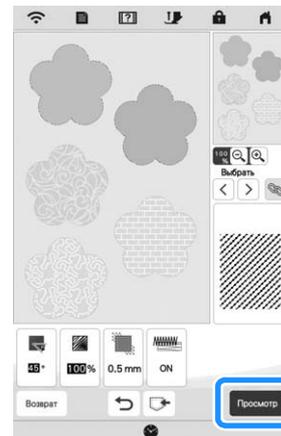


→ Можно одновременно выбрать линии и области одного типа строчки.

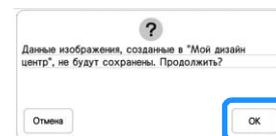


- 2 Измените настройки, выполнив пункты с по в разделе "Настройка параметров отдельной строчки", с. 92.

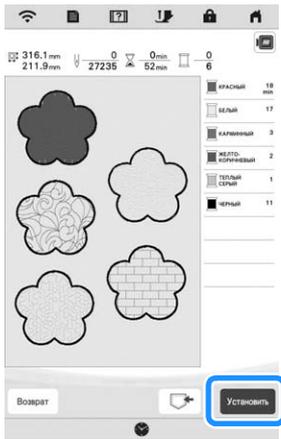
- 3 Нажмите , чтобы создать рисунок вышивания.



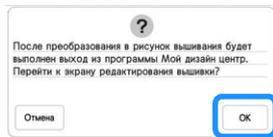
→ Когда появится следующее сообщение, нажмите кнопку .



4 Нажмите **Установить**, чтобы открыть экран редактирования рисунка.



→ Когда появится следующее сообщение, нажмите кнопку **ОК**.



①  : Проверка увеличенного отображения рисунка.

②  : Сохранение данных для вышивания.

## Загрузка фонового изображения

Подготовьте файл с понравившимся изображением, чтобы создать из него рисунок вышивания. Загрузите файл изображения из приложения или с USB-носителя.

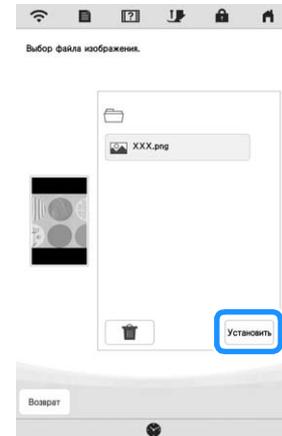
1 Нажмите кнопку  .



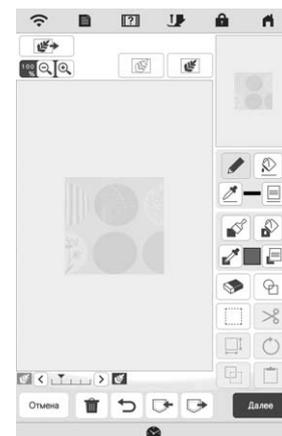
2 Выберите устройство, на котором сохранены данные.



3 Выберите данные и нажмите кнопку **Установить** .

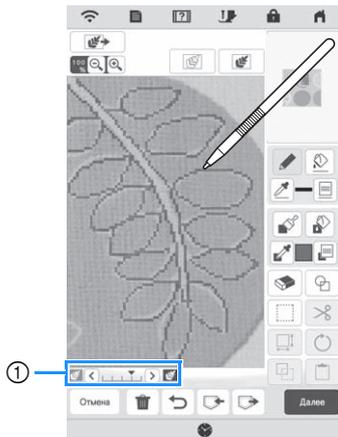


4 Выбранное изображение прозрачно отображается в области рисования.



**5** Прилагаемым пером для сенсорного экрана (стилусом) нажмите  и прочертите линии изображения.

\* Подробнее о рисовании линий см. в разделе “Рисование линий”, с. 88.



① Настройка прозрачности

\* Нажмите  или  для регулировки прозрачности фона.

При каждом нажатии кнопки  фон становится светлее, а линейный рисунок становится темнее.

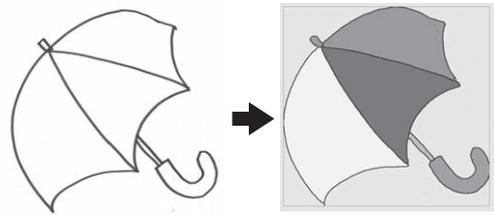
При каждом нажатии кнопки  фон становится темнее, а линейный рисунок становится светлее.

**6** После редактирования рисунка нажмите , чтобы настроить параметры рисунка.

**7** Нажмите , чтобы создать рисунок вышивания.

## ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ЛИНИЙ

Оригинальные дизайны вышивки можно создавать на основе рисунков. Можно создавать дизайны, загружая изображения в приложение или на USB-носитель.



### Линейные рисунки, рекомендуемые для преобразования

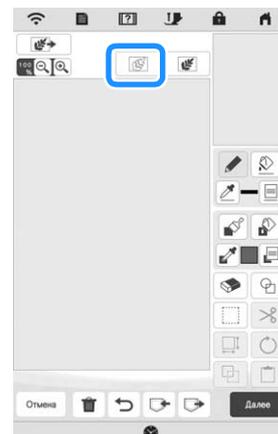
- Линейные рисунки должны быть четкими и выполнены линиями толщиной приблизительно 1 мм.
- Линейные рисунки должны быть высококонтрастными.
- Слишком короткие или близко расположенные линии не будут загружены правильно.

#### Примечание

- Подробнее о создании дизайнов на основе цветных рисунков см. в разделе “ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ИЛЛЮСТРАЦИЙ”, с. 97.
- Если вам не удалось преобразовать рисунок так, как хотелось, вы можете отредактировать дизайн в программе Мой дизайн центр. См. раздел “ЭКРАН РИСОВАНИЯ”, с. 86.
- Линейные рисунки преобразуются без распознавания толщины линий. Если вы хотите изменить толщину линий, укажите это на экране настроек. См. раздел “ЭКРАН НАСТРОЙКИ СТРОЧКИ”, с. 92.
- Линейные рисунки преобразуются, как черные линии. Если вы хотите изменить цвета, укажите это в Мой дизайн центр. См. раздел “Рисование линий”, с. 88.

### Создание дизайна путем преобразования линий

**1** Нажмите .

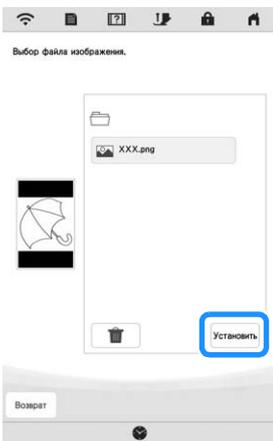


→ Открывается экран просмотра изображения.

**2** Выберите устройство, на котором сохранены данные.



**3** Выберите данные и нажмите кнопку **Установить**.



**4** По окончании загрузки укажите на экране **[Уровень распознавания оттенков серого]**, если это необходимо.

С помощью функции **[Уровень распознавания оттенков серого]** меняется настройка порога черного и белого для изображения.



- \* Если вы не знаете, какие параметры нужно изменить, сначала продолжите операцию без изменения настроек и проверьте результат.
- \* Чтобы остановить загрузку и вернуться к экрану, показанному в пункте **2**, нажмите **Отмена**. При возврате к предыдущему экрану загруженное изображение будет удалено.

**5** Переместите , чтобы обрезать рисунок.

**6** Нажмите кнопку **ОК**.

→ Открывается экран проверки преобразованного изображения.

**7** При необходимости снова скорректируйте **[Уровень распознавания оттенков серого]** на экране проверки преобразованного изображения.



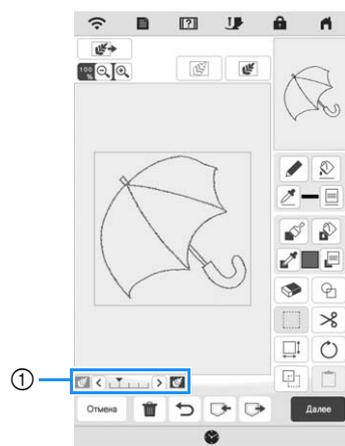
- ① Появляются параметры вышиваемых линий.
- \* Если вы не знаете, какие параметры нужно изменить, сначала продолжите операцию без изменения настроек и проверьте результат.
- \*  : Увеличение изображения.
- \* **Исходный вид** : Отображение изображения до его преобразования. Сравните изображения до и после преобразования и при необходимости измените настройки.
- \* **Возврат** : Возврат к предыдущему экрану.

→ После изменения настроек **[Уровень распознавания оттенков серого]** кнопка **Установить** меняет вид на **Повторить**. Нажмите **Повторить**, чтобы проверить вид получившегося изображения.

**8** Нажмите **Установить**.

→ Появляется экран рисования рисунка.

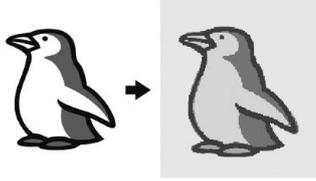
**9** При необходимости отредактируйте загруженное изображение.



- \* После преобразования загруженного изображения для вышивания оно появляется в качестве фона на экране рисования рисунка. При помощи регулятора ① настройте прозрачность фона. При каждом нажатии кнопки  фон становится светлее, а линейный рисунок становится темнее. При каждом нажатии кнопки  фон становится темнее, а линейный рисунок становится светлее.

# ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ИЛЛЮСТРАЦИЙ

Можно создавать оригинальные дизайны на основе цветных иллюстраций. Можно создавать дизайны, загружая изображения в приложение или на USB-носитель.

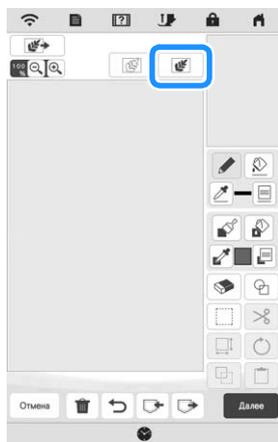


## Иллюстрации, рекомендуемые для преобразования

- Иллюстрации с четким контуром, без полутонов, штриховки и размытых участков.
- Иллюстрации площадью не менее 5 кв. мм
- Иллюстрации, являющиеся очень простыми изображениями

## Создание дизайна путем преобразования иллюстраций

1 Нажмите  .

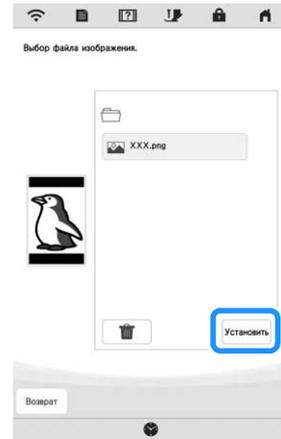


→ Открывается экран просмотра изображения.

2 Выберите устройство, на котором сохранены данные.

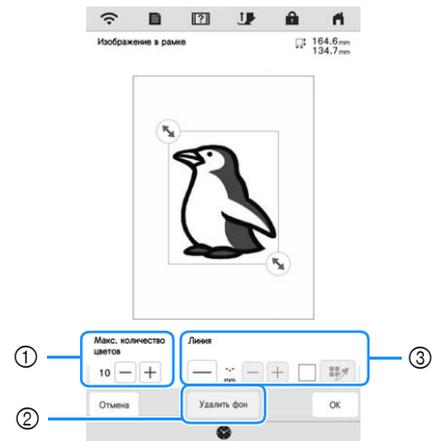


3 Выберите данные и нажмите кнопку  .



4 Когда загрузка будет завершена, настройте необходимые параметры на экране проверки загруженного изображения.

Путем изменения настроек скорректируйте изображение так, чтобы его можно было легко преобразовать в желаемый дизайн.



①	[Макс. количество цветов]	Количество цветов в изображении станет меньше, чем указанное здесь количество, после чего выполняется извлечение контура.
②	[Удалить фон]	Выберите, будет ли цвет фона использоваться как один из цветов.
③	[Линия]	Выберите, будет ли контур распознаваться как линия. Толстые линии могут также распознаваться как области. Когда распознана линия, для нее можно настроить толщину линии и цвет.

\* Чтобы остановить загрузку и вернуться к экрану, показанному в пункте 2, нажмите  .

4  
Мой Дизайн центр

### Напоминание

- Нажмите  для выделения контура. Толщину линии можно указать от 1,0 мм до 5,0 мм.



- Нажмите  для выбора цвета контура. Выберите, прикоснувшись к цвету или передвинув значок  с использованием



на экране выбора цвета.

- 5 Переместите , чтобы обрезать рисунок.

- 6 Нажмите .

→ Открывается экран проверки преобразованного изображения.

- 7 При необходимости скорректируйте изображение на экране проверки преобразованного изображения, как на этапе 4.



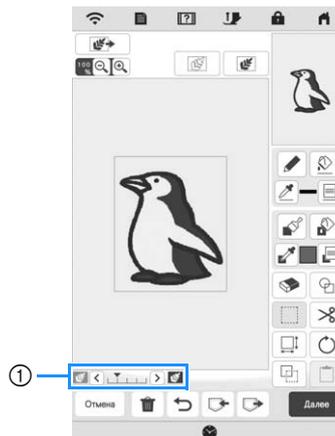
- \*  : Увеличение изображения.
- \*  : Отображение изображения до его преобразования. Сравните изображения до и после преобразования и при необходимости измените настройки.
- \*  : Возврат к предыдущему экрану.

→ Когда будут применены изменения настроек, описанные выше, кнопка  меняет вид на . Нажмите , чтобы проверить вид получившегося изображения.

- 8 Нажмите .

→ Появляется экран рисования рисунка.

- 9 При необходимости отредактируйте загруженное изображение.



- \* После преобразования загруженного изображения для вышивания оно появляется в качестве фона на экране рисования рисунка. При помощи регулятора ① настройте прозрачность фона. При каждом нажатии кнопки  фон становится светлее, а рисунок становится темнее. При каждом нажатии кнопки  фон становится темнее, а рисунок становится светлее.

# ЗАСТИЛАЮЩАЯ ВЫШИВКА

## Базовая застилающая вышивка в программе Мой дизайн центр

Базовая процедура для создания застилающей вышивки.

Пример:



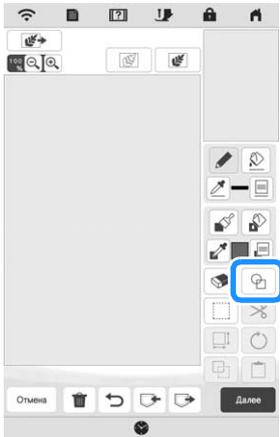
**Примечание**

- Можно загрузить линейный рисунок для создания фактурной строчки или использовать функцию дизайна изображения рисунка ткани и включить в него фактурную строчку.

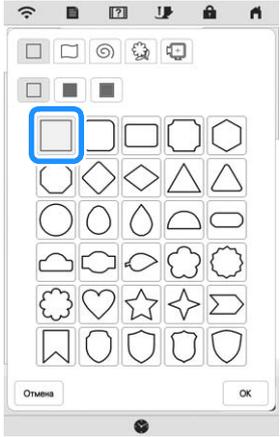
**1** Нажмите  .

\* Другой способ: чтобы включить эту функцию, нажмите  на экране выбора рисунка вышивания.

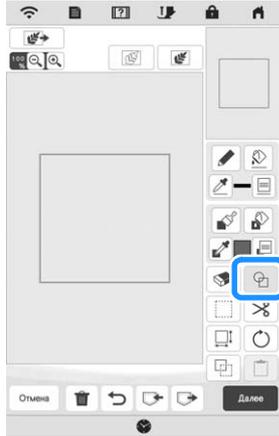
**2** Нажмите  .



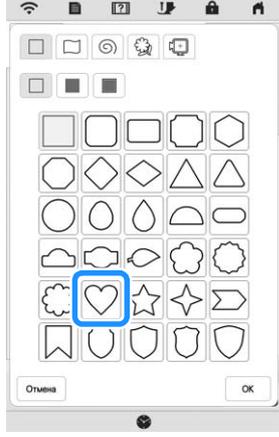
**3** Выберите квадрат и нажмите  .



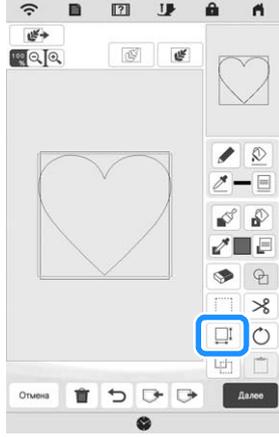
**4** Нажмите  .



**5** Выберите сердечко и нажмите  .



**6** Нажмите  .

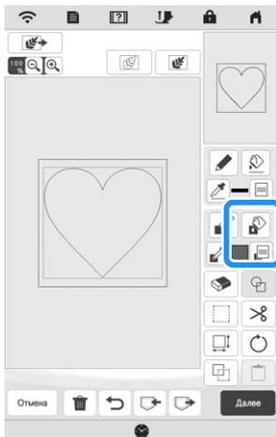


4

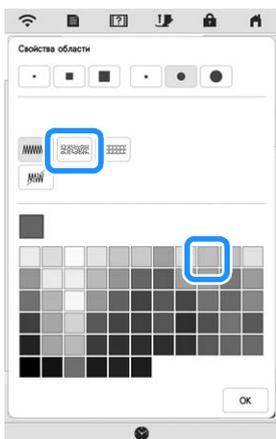
Мой дизайн центр

7 Нажимайте , пока сердечко не впишется в квадрат, затем нажмите  .

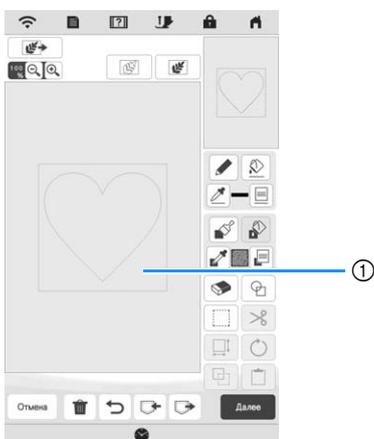
8 Нажмите , затем нажмите  .



9 Нажмите  и выберите цвет строчки. После выбора цвета нажмите  .

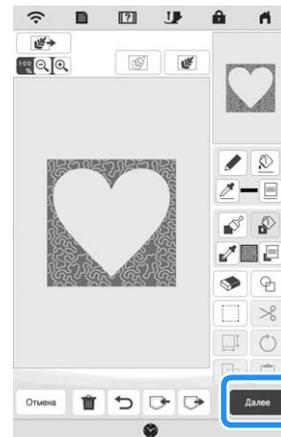


10 Выделите область, к которой нужно применить эффект фактуры.



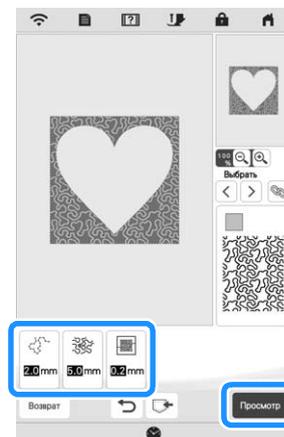
① Выберите эту область.

11 Нажмите кнопку  .

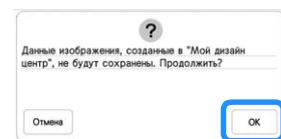


12 Настройте параметры фактурной строчки для создания нужного эффекта и нажмите  .

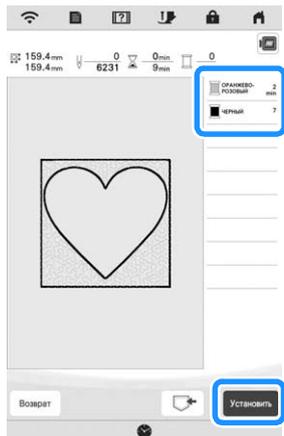
\* Подробнее см. в разделе "Настройка параметров отдельной строчки", с. 92.



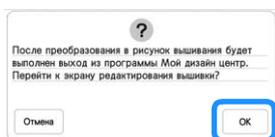
→ Когда появится следующее сообщение, нажмите кнопку  .



13 Нажмите **Установить**, чтобы преобразовать рисунок в вышивку.



→ Когда появится следующее сообщение, нажмите кнопку **OK**.



14 Отредактируйте рисунок в соответствии со своими предпочтениями, следуя процедуре, описанной на "РЕДАКТИРОВАНИЕ РИСУНКОВ", с. 42.

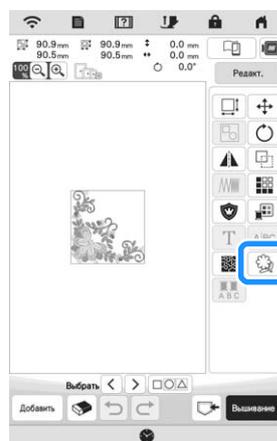
## Декоративная строчка вокруг рисунка вышивания (функция стежки)

### Напоминание

- Для получения хороших результатов уменьшите скорость вышивания. (с. 17)

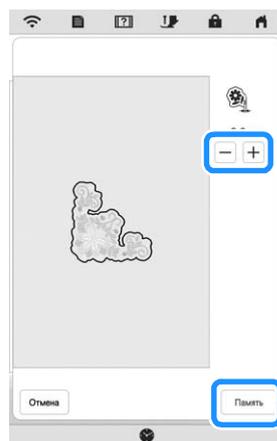
Можно создать стеганное изделие с фактурной строчкой вокруг рисунка вышивания.

- 1 Закрепите верхний слой ткани в пальцах и установите их на машину.
- 2 Нажмите  на главном экране и выберите рисунок, вокруг которого будет добавлена декоративная строчка, затем нажмите  на экране редактирования вышивания.

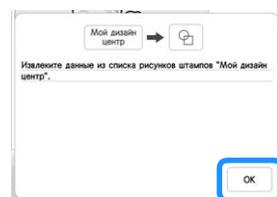


→ Отображается контур рисунка.

- 3 Укажите расстояние и нажмите **Память**.



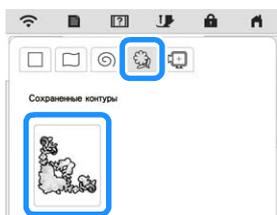
→ Отображается соответствующее сообщение, и контур рисунка регистрируется в программе Мой дизайн центр как фигура отпечатка. Нажмите **OK**.



- 4 Нажмите  для перехода к экрану вышивания и выйдите рисунок по центру.
- 5 Снимите пальцы с каретки.
- 6 Сфотографируйте пальцы, используя приложение.
- 7 Снова установите пальцы на каретку.
- 8 Положите ватин и нижний слой ткани под пальцы.
- 9 Нажмите  на главном экране, чтобы запустить программу Мой дизайн центр.
- 10 Нажмите , чтобы загрузить вышитую ткань. Подробнее см. в разделе “Загрузка фонового изображения”, с. 94.



- 11 Нажмите , затем нажмите  для вызова фигуры отпечатка, сохраненной в пункте 3, затем наложите ее на загруженный рисунок.



- 12 При помощи отпечатка или прямоугольной рамки определите вышиваемую область.

**Примечание**

- Если вы хотите начертить эту область от руки, нарисуйте полностью замкнутый контур. Если контур области будет незамкнутым, область нельзя будет правильно заполнить застилающей строчкой.



- 13 При помощи кнопок для инструмента “Кисть” выберите строчку и цвет декоративной строчки.



- 14 Заполните вышиваемую область вне контура фигуры отпечатка.



**15** Выберите для рамки и рисунка тип линии ,

затем нажмите **Далее**.

\* Настройки строчки можно выбрать на экране настроек строчки. Подробнее см. в разделе "ЭКРАН НАСТРОЙКИ СТРОЧКИ", с. 92.



**16** На экране настроек строчки выберите интервал между стежками и длину стежков, затем нажмите

**Просмотр**.



→ Проверьте рисунок и нажмите **Установить**.



**17** Вышейте фактурную строчку вокруг рисунка вышивания.





Глава **5**

Приложение



## УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Перед очисткой машины необходимо отключить ее от электропитания. В противном случае возможно поражение электрическим током или получение травмы.

Если наружные поверхности машины загрязнены, слегка смочите чистую ткань нейтральным моющим средством, выжмите ее и протрите поверхности машины. После очистки машины влажной тканью протрите ее сухой.

Если экран загрязнился, аккуратно протрите его сухой мягкой тканью. Не протирайте ЖК-дисплей влажной тканью. Не пользуйтесь органическими растворителями или моющими и очищающими средствами.

### Ограничения, касающиеся смазки

Для предотвращения повреждения данной машины она не должна смазываться пользователем. При производстве данная машина была смазана достаточным количеством масла, обеспечивающим правильное функционирование, что исключает необходимость периодической смазки.

Если возникнет какая-либо проблема (например, маховик будет вращаться с затруднением или будет возникать необычный шум), немедленно прекратите использование машины и обратитесь к официальному дилеру Brother или в ближайший официальный сервисный центр Brother.

### Меры предосторожности при хранении машины

Для предотвращения повреждения машины (например, появления ржавчины, вызванной конденсацией) не храните машину в следующих местах:

- \* В местах, подверженных воздействию очень высоких температур;
- \* В местах, подверженных воздействию очень низких температур;
- \* В местах, подверженных резким перепадам температур;
- \* В помещениях с высокой влажностью или паром;
- \* Рядом с огнем, обогревателем или кондиционером;
- \* На улице или в месте, подверженном воздействию прямых солнечных лучей;
- \* В очень пыльных помещениях или помещениях с большим количеством масла.

#### 💡 Примечание

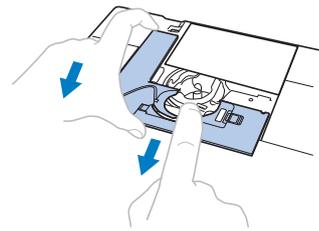
- Чтобы продлить срок службы машины, периодически включайте ее и используйте. Длительное хранение машины без использования может снизить ее рабочие характеристики.

### Очистка челночного устройства

- 1 Нажмите кнопку  (Положение иглы), чтобы поднять иглу.
- 2 Выключите питание.
- 3 Снимите иглу и прижимную лапку (с. 30, с. 108).

- 4 Снимите крышку челночного устройства.

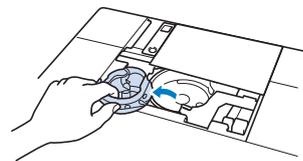
- 5 Сдвиньте крышку игольной пластины на себя и снимите ее.



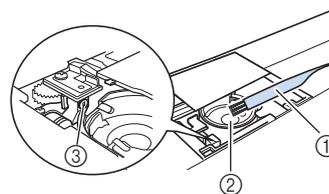
#### 💡 Примечание

- Если установлен вышивальный модуль, игольную пластину можно снять, когда снята крышка челночного устройства.

- 6 Возьмитесь за шпульный колпачок и осторожно поднимите его.



- 7 Щеточкой для очистки или пылесосом удалите обрывки нитей и пыль с челнока, датчика нити шпульки и с поверхностей вокруг них.

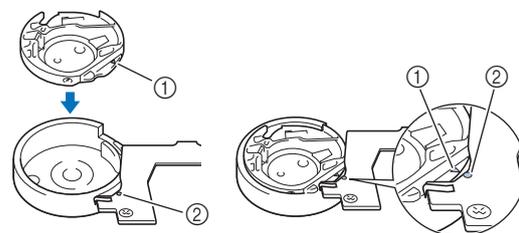


- ① Щеточка для очистки
- ② Челнок
- ③ Датчик нити шпульки

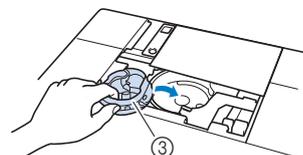
#### 💡 Примечание

- Не смазывайте маслом шпульный колпачок.
- Датчик нити шпульки не может работать надлежащим образом, если на нем скопились обрывки нитей или пыль.

- 8 Вставьте шпульный колпачок так, чтобы метка ▲ на шпульном колпачке совпала с меткой ● на машине.



- \* Совместите метки ▲ и ●.



- ① Метка ▲
- ② Метка ●
- ③ Шпульный колпачок

\* Перед установкой шпульного колпачка убедитесь, что указанные метки совпали.

## ! ОСТОРОЖНО!

- **Никогда не пользуйтесь шпульным колпачком, на котором имеются царапины. Это может привести к запутыванию верхней нити, поломке иглы или ухудшению характеристик машины. Новый шпульный колпачок можно приобрести в ближайшем авторизованном сервисном центре Brother.**
- **Убедитесь в правильной установке шпульного колпачка; в противном случае возможна поломка иглы.**

- 9 Вставьте язычки крышки игольной пластины в пазы на игольной пластине и задвиньте крышку на место.

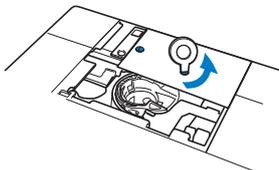


- 10 Установите на место крышку челночного устройства.

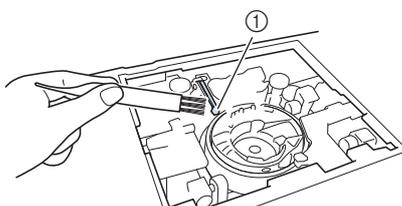
### Чистка ножа в области шпульного колпачка

Необходимо очистить нож под игольной пластиной. Если на ноже скопились ворс и пыль, будет сложно обрезать нить при нажатии  (кнопки “Обрезка нити”) или при использовании функции автоматической обрезки нити. Если нить обрезается недостаточно легко, почистите нож.

- 1 Выполните действия, описанные в пунктах 1 - 5 раздела “Очистка челночного устройства” для снятия крышки игольной пластины.
- 2 Прилагаемой к машине отверткой отверните винты и снимите игольную пластину.



- 3 При помощи щетки для очистки или пылесоса удалите обрывки нити и пыль с ножа в области шпульного колпачка.

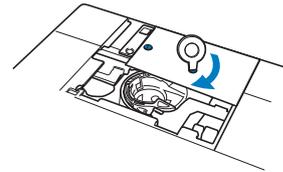


① Устройство обрезки нити

## ! ОСТОРОЖНО!

- Не трогайте нож, в противном случае можно получить травму.

- 4 Совместите два отверстия для винтов на игольной пластине с двумя отверстиями на монтажном основании игольной пластины и установите игольную пластину на машину.
- 5 Несильно вручную заверните винты на правой стороне игольной пластины. Затем прилагаемой отверткой надежно затяните винт на левой стороне. Затем надежно затяните винт на правой стороне.



- 6 Замените шпульный колпачок и крышку игольной пластины, выполнив действия, описанные в пунктах с 8 по 10 раздела “Очистка челночного устройства”.

### Замена лапки для вышивания “W+” со светодиодным указателем

## ! ОСТОРОЖНО!

- **Перед установкой лапки для вышивания следует нажать кнопку  на экране. В противном случае при случайном нажатии кнопки “Пуск/Стоп” машина может прийти в действие, что может привести к травме.**
- **При вышивании необходимо использовать лапку для вышивания “W+” со светодиодным указателем. При использовании какой-либо иной лапки для вышивания игла может ударить по лапке и погнуться или сломаться, что может привести к травме.**

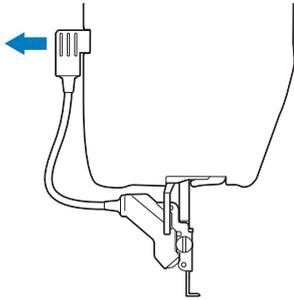
- 1 Нажмите кнопку  (Положение иглы), чтобы поднять иглу.
- 2 Нажмите кнопку , чтобы заблокировать все кнопки.

\* Если на экране ЖК-дисплея появилось сообщение [Опускать прижимную лапку автоматически?], нажмите  для продолжения.

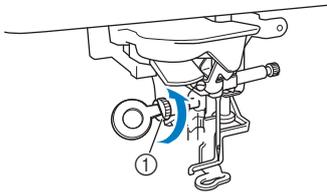
#### 💡 Примечание

- Перед заменой иглы закройте отверстие в игольной пластине тканью или бумагой, чтобы предотвратить падение иглы внутрь машины.

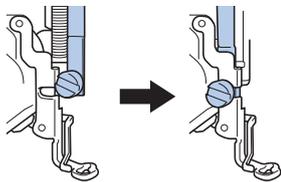
- 3 Поднимите рычаг прижимной лапки.
- 4 Извлеките разъем лапки для вышивания "W+" со светодиодным указателем из гнезда на задней панели машины.



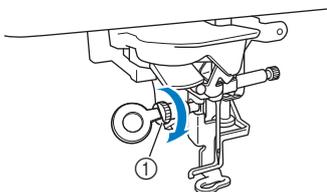
- 5 Прилагаемой дискообразной отверткой ослабьте винт лапки для вышивания, затем снимите лапку для вышивания "W+" со светодиодным указателем.



- 6 Расположите лапку для вышивания "W+" со светодиодным указателем на стержне прижимной лапки, совместив выемку на прижимной лапке с большим винтом.  
Вид сбоку



- 7 Удерживая лапку для вышивания на месте правой рукой, надежно затяните винт лапки для вышивания дискообразной отверткой.

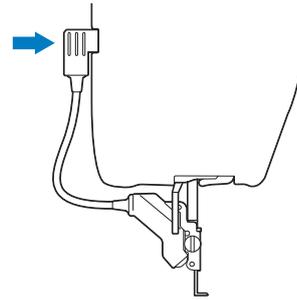


① Винт лапки для вышивания

## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Прилагаемой дискообразной отверткой надежно затяните винт лапки для вышивания. Если винт слабо затянут, игла может ударить по лапке для вышивания, а это может привести к травме.

- 8 Вставьте разъем лапки для вышивания "W+" со светодиодным указателем в гнездо, расположенное на задней стороне левой части машины.



- 9 Нажмите кнопку , чтобы разблокировать все кнопки.

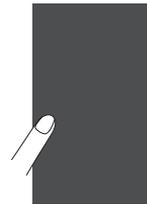
→ При этом все клавиши и кнопки управления разблокируются и отображается предыдущий экран.

## НАСТРОЙКА СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

### Неисправен сенсорный экран

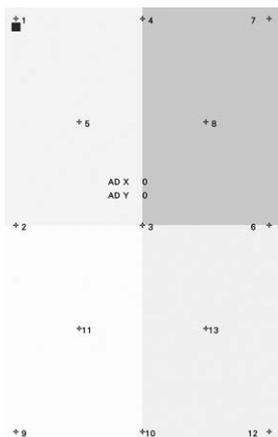
Если при нажатии на экранные кнопки экран не действует надлежащим образом (машина не выполняет операции или выполняет не те операции, которые должна), то для выполнения соответствующих регулировок выполните описанные ниже шаги.

- 1 Не отнимая пальца от экрана, выключите и снова включите питание.



→ Появляется экран настройки сенсорного экрана.

- 2 Прилагаемым пером для сенсорного экрана слегка коснитесь по очереди центра каждого символа “+” на экране, по порядку с 1 по 13.



**Примечание**

- Прикасайтесь к экрану только прилагаемым пером для сенсорного экрана. Не используйте для этого механические карандаши, булавки или какие-либо иные острые предметы. Не надавливайте на экран слишком сильно. Это может привести к повреждению экрана.

- 3 Выключите и затем снова включите питание.

**Примечание**

- Если настройка экрана завершена и экран по-прежнему реагирует неправильно или не удается выполнить настройку, обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы Brother.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если машина перестала нормально работать, то перед обращением в сервисный центр выполните следующие проверки.

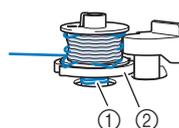
Большинство проблем можно решить самостоятельно. Если необходима дополнительная помощь, на веб-сайте Brother Solutions Center имеется обновляемый раздел часто задаваемых вопросов и советы по поиску и устранению неисправностей.

Посетите наш веб-сайт по адресу: “ <http://s.brother/cpeab/> “. Если проблема не устраняется, обратитесь к ближайшему уполномоченному дилеру Brother или в авторизованный сервисный центр Brother.

### Распутывание нити под седлом устройства намотки шпульки

Если намотка шпульки начинается, когда нить пропущена неправильно через диск предварительного натяжения, нить может запутаться под седлом устройства намотки шпульки.

Смотайте нить в соответствии со следующей инструкцией.



- ① Нить
- ② Седло устройства намотки шпульки

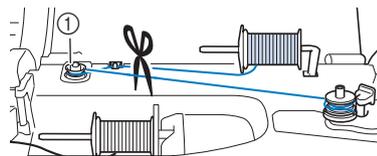
## ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Не вытаскивайте седло устройства намотки шпульки, даже если нить запуталась под седлом устройства намотки шпульки. Это может привести к травме.

- 1 Нажмите **Стоп**, чтобы остановить намотку шпульки.

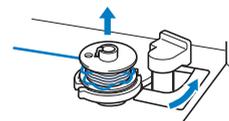


- 2 Обрежьте нить ножницами рядом с диском предварительного натяжения.

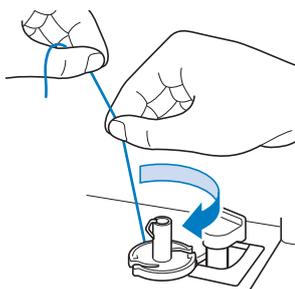


- ① Диск предварительного натяжения

- 3 Переведите выключатель устройства намотки шпульки вправо, затем поднимите шпульку не менее чем на 10 см над валом.



- 4** Обрежьте нить рядом со шпулькой, чтобы полностью снять шпульку с вала. Держа конец нити левой рукой, правой рукой размотайте нить по часовой стрелке из-под седла устройства намотки шпульки, как показано ниже.



### Список признаков

Перед обращением в сервисный центр выполните следующие проверки. Если вместо номера страницы стоит звездочка (\*), обратитесь к официальному дилеру Brother или в ближайший авторизованный сервисный центр Brother.

#### ■ Подготовка к работе

Признак, причина/способ устранения	Описание
<b>Не удается заправить нить в иглу.</b>	
Игла находится в неправильном положении.	10
<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопку  (Положение иглы), чтобы поднять иглу.</li> </ul>	
Игла установлена неправильно.	30
Игла повернута, погнута или затупилась.	30
Неправильно заправлена верхняя нить.	28
Крючок нитевдевателя погнулся и не проходит через игольное ушко.	*
Рычажок нитевдевателя не удастся переместить или вернуть в исходное положение.	*

#### Не удается опустить прижимную лапку с помощью рычага прижимной лапки.

Прижимная лапка была поднята с помощью  (кнопки “Подъем прижимной лапки”).	10
<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите  (кнопку “Подъем прижимной лапки”), чтобы опустить прижимную лапку.</li> </ul>	

#### Нижняя нить неравномерно наматывается на шпульку.

Нить неправильно заправлена в нитенаправитель для намотки шпульки.	24
Шпулька вращается медленно.	25
Нить, вытянутая для намотки шпульки, неправильно намоталась на шпульку.	24
Пустая шпулька неправильно надета на стержень.	23

Признак, причина/способ устранения	Описание
<b>При намотке шпульки нижняя нить была намотана под седлом устройства намотки шпульки.</b>	
Нить в самом начале была неправильно намотана на шпульку. Проверьте, чтобы нить для намотки шпульки проходила через нитенаправители.	23

<b>Нижняя нить не вытягивается наверх.</b>	
Игла повернута, погнута или затупилась.	30
Шпулька установлена неправильно.	26

<b>Машина не работает</b>	
Все кнопки заблокированы нажатием кнопки .	30, 107

<b>На ЖК-дисплее ничего не видно.</b>	
Кнопка питания не переведена во включенное положение.	14
Вилка кабеля питания не вставлена в электрическую розетку.	14

<b>ЖК-дисплей показывает нечеткое изображение.</b>	
Не отрегулирована яркость экрана.	16

<b>При нажатии на экранные кнопки ЖК-дисплея ничего не происходит</b>	
Настройка сенсорного экрана.	108
Экран заблокирован.	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>Разблокируйте экран нажатием на одну из следующих кнопок:  </li> </ul>	

<b>ЖК-дисплей замутнен.</b>	
На ЖК-дисплее образовалась конденсация.	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>Через некоторое время помутнение исчезнет.</li> </ul>	

<b>Вышивальный модуль не работает.</b>	
Вышивальный модуль установлен неправильно.	34
Пальцы были установлены до инициализации вышивального модуля.	34

<b>Указатель лапки для вышивания “W+” со светодиодным указателем неправильно указывает положение</b>	
При работе с плотным эластичным материалом положение совмещается неверно только на выпуклых частях материала.	59
При работе с материалом, имеющим очень неровную поверхность, положение совмещается неправильно.	—
<ul style="list-style-type: none"> <li>В этом случае указанную точку следует использовать только как ориентир.</li> </ul>	

■ При выполнении операций

Признак, причина/способ устранения	Описание
<b>Машина не работает.</b>	
Не нажата кнопка “Пуск/Стоп”.	10
Не опущена прижимная лапка.	10

<b>Игла ломается.</b>	
Игла установлена неправильно.	30
Не затянут винт иглодержателя.	31
Игла повернута или погнута.	30
Используется неподходящая игла, нить или ткань для вышивания.	30, 55, 62
Слишком сильное натяжение верхней нити.	73
Во время вышивания происходит растяжение ткани.	—
Колпачок катушки установлен неправильно.	28
На прижимной лапке вокруг отверстия имеются царапины.	*
На шпульном колпачке имеются царапины.	*
Дефектная игла.	30
Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	23
Неправильно заправлена верхняя нить.	28
Шпулька установлена неправильно.	26
Неправильно установлена прижимная лапка.	107
Стабилизатор не прикреплен к вышиваемому материалу.	55
Нижняя нить (нить шпульки) неправильно намотана.	23

<b>Рвется верхняя нить.</b>	
Нить неправильно заправлена в машину (использован неподходящий колпачок катушки, колпачок катушки слишком велик, нить вышла из направляющего крючка на игловодителе и т. п.).	28
На нити имеются узелки или петли.	—
Слишком сильное натяжение верхней нити.	73
Нить перекручена.	—
Игла повернута, погнута или затупилась.	30
Игла установлена неправильно.	30
На прижимной лапке вокруг отверстия имеются царапины.	*
На шпульном колпачке имеются царапины.	*
Используется неподходящая для выбранной ткани игла или нить.	30
Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	23

Признак, причина/способ устранения	Описание
Нить слабая, гнилая или плохого качества.	—

<b>Нить запуталась на изнаночной стороне ткани.</b>	
Неправильно заправлена верхняя нить.	28
Используется неподходящая для выбранной ткани игла или нить.	30

<b>Слишком сильное натяжение верхней нити.</b>	
Нижняя нить (нить шпульки) неправильно заправлена.	26

<b>Рвется нижняя нить (нить шпульки).</b>	
Шпулька установлена неправильно.	26
Нижняя нить (нить шпульки) неправильно намотана.	23
На шпульке имеются царапины, или она вращается неправильно.	26
Нить перекручена.	—
Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	23

<b>На ткани образуются складки.</b>	
Неправильно заправлена верхняя или нижняя нить.	26, 28
Колпачок катушки установлен неправильно.	28
Используется неподходящая для выбранной ткани игла или нить.	30
Игла повернута, погнута или затупилась.	30
Натяжение нити установлено неправильно.	73
Ткань или стабилизатор не натянуты в пальцах.	56
Используется неверный или неподходящий стабилизатор.	55

<b>Неверно вышит рисунок.</b>	
Неправильно отрегулировано натяжение нити.	73
Нить запуталась (например, в шпульном колпачке).	106

Признак, причина/способ устранения	Описание
<b>Пропуск стежков</b>	
Нить в машину заправлена неправильно.	28
Используется неподходящая игла, нить или ткань для вышивания.	30, 55, 62
Игла повернута, погнута или затупилась.	30
Игла установлена неправильно.	30
Дефектная игла.	30
Под игольной пластиной скопилась пыль или волокна нити.	106

<b>Не выполняется вышивание</b>	
Игла повернута, погнута или затупилась.	30
Шпулька установлена неправильно.	26
Неправильно заправлена верхняя нить.	28

<b>Резкий звук во время вышивания</b>	
Игла повернута, погнута или затупилась.	30
Обрывки нити попали в челночное устройство.	106
Неправильно заправлена верхняя нить.	28
Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	23
На шпульном колпачке появились отверстия от иглы или царапины от трения.	106

<b>Игла касается игольной пластины.</b>	
Слабо затянут винт иглодержателя.	30
Игла повернута, погнута или затупилась.	30

<b>При поворачивании маховик вращается с трудом.</b>	
Нить запуталась в шпульном колпачке.	106

## ■ После завершения операции

Признак, причина/способ устранения	Описание
<b>Неправильное натяжение нити.</b>	
Неправильно заправлена верхняя нить.	28
Шпулька установлена неправильно.	26
Используется неподходящая игла, нить или ткань для вышивания.	30, 55, 62
Натяжение нити установлено неправильно.	73
Нижняя нить (нить шпульки) неправильно намотана.	23
Игла повернута, погнута или затупилась.	30
Используется шпулька, не предназначенная для этой машины.	23

Признак, причина/способ устранения	Описание
<b>Неверно вышит рисунок.</b>	
Нить перекручена.	—
Натяжение нити установлено неправильно.	73
Ткань неправильно закреплена в пяльцах (ткань недостаточно хорошо натянута в пяльцах и т. п.).	56
Не прикреплен стабилизирующий материал. <ul style="list-style-type: none"> <li>Обязательно используйте стабилизирующий материал, особенно при работе с эластичными и тонкими тканями, тканями с грубым плетением, а также с материалами, подверженными усадке. Обратитесь к ближайшему официальному дилеру Brother за информацией о правильном стабилизаторе.</li> </ul>	55
Рядом с машиной был какой-то предмет, о который во время вышивания ударялась каретка или пяльцы.	34
Материал, находящийся за пределами пялец, цепляется за кронштейн, в результате чего вышивальный модуль не может двигаться. <ul style="list-style-type: none"> <li>Закрепите заново материал в пяльцах так, чтобы выходящий из пялец материал оказался в стороне от кронштейна, и поверните рисунок на 180°.</li> </ul>	56
Материал слишком тяжелый, вследствие чего вышивальный модуль не может двигаться свободно. <ul style="list-style-type: none"> <li>Положите большую толстую книгу или похожий предмет под кронштейн, чтобы слегка приподнять чрезмерно нагруженную сторону и поддержать ее на требуемом уровне.</li> </ul>	—
Материал свисает со стола. <ul style="list-style-type: none"> <li>Если материал во время вышивания свисает со стола, то вышивальный модуль не может перемещаться свободно. Расположите материал так, чтобы он не свисал со стола (или поддерживайте материал, чтобы он не препятствовал движению вышивального модуля).</li> </ul>	62
Материал зацепился за что-то. <ul style="list-style-type: none"> <li>Остановите машину и расположите материал так, чтобы он не мог ни за что зацепиться.</li> </ul>	—
Пяльцы были сняты во время вышивания (например, для замены шпульки). При снятии или установке пялец прижимная лапка ударила обо что-то или сместилась, или вышивальный модуль был смещен.	66
Неправильно закреплен стабилизатор (например, размер стабилизатора меньше пялец).	55

<b>При вышивании на лицевой стороне ткани образуются петли.</b>	
Неправильно настроено натяжение нити.	73
Неправильно задано натяжение верхней нити для выбранного сочетания ткани, нити и рисунка вышивания. <ul style="list-style-type: none"> <li>Используйте крышку игольной пластины для вышивания.</li> </ul>	62
Неверное сочетание шпульного колпачка и нижней нити (нити шпульки).	62

## СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

Ниже приводятся пояснения к сообщениям об ошибках. Пользуйтесь этими пояснениями по мере необходимости (если при появлении на дисплее сообщения об ошибке нажать кнопку  или выполнить операцию правильно, это сообщение исчезнет).

	Сообщения об ошибках	Причина и способ устранения
1	Закрепите пальцы.	Это сообщение появится в том случае, если нажать кнопку “Пуск/Стоп”, когда машина готова к вышиванию рисунка, а пальцы на машину не установлены.
2	Нельзя изменить конфигурацию этих символов.	Это сообщение появляется в том случае, если в рисунке присутствует слишком много символов и расположение символов по кривой линии невозможно.
3	Вышивание невозможно, поскольку вышивальный модуль не установлен. Выключите машину и установите вышивальный модуль.	Это сообщение появится в том случае, если нажать кнопку “Пуск/Стоп”, в то время когда машина находится в режиме вышивания, а вышивальный модуль не установлен.
4	Данные для выбранного рисунка обнаружить не удастся. Данные могут быть искажены.	Это сообщение появляется в том случае, если существует вероятность того, что данные выбранного рисунка повреждены.
5	Установите большие пальцы.	Это сообщение появляется в том случае, если машина работает в режиме вышивания и установлены малые пальцы, а выбранный рисунок не помещается на площади малых пальцев.
6	Проверьте и заново установите верхнюю нить.	Это сообщение появляется в том случае, если верхняя нить оборвалась или заправлена неправильно и нажата кнопка “Пуск/Стоп”.
7	Не удалось сохранить файл.	Это сообщение отображается, когда вы пытаетесь сохранить на USB-носителе более 100 файлов снимков экрана настроек. В этом случае удалите ненужные файлы с USB-носителя или используйте другой USB-носитель.
8	Имеется специальный рисунок, который нельзя сохранить во внешней памяти. Сохраните этот рисунок в памяти машины.	Это сообщение появляется, если вы пытаетесь сохранить охраняемый авторским правом рисунок на USB-носителе. В соответствии с законом об авторском праве рисунки, воспроизведение или редактирование которых запрещено, нельзя сохранять на USB-носителе. Если появилось такое сообщение, сохраните этот рисунок в памяти машины.
9	Опустите рычаг прижимной лапки.	Это сообщение появляется при нажатии  (кнопки “Подъем прижимной лапки”) в тот момент, когда рычаг прижимной лапки поднят/игла опущена.
10	Убедитесь, что пальцы задвинуты назад до упора. ЗАБЛОКИРУЙТЕ РЫЧАГ ФИКСАЦИИ ПЯЛЕЦ В НИЖНЕМ ПОЛОЖЕНИИ.	Это сообщение появляется во время установки пялец.
11	К данной комбинации не могут быть добавлены дополнительные рисунки.	Это сообщение появляется при попытке комбинирования рисунков, которое выполнить невозможно.
12	Не хватает памяти для сохранения рисунка. Удалите ненужные рисунки или подключите другой носитель.	Это сообщение появляется в том случае, когда память машины переполнена и рисунок вышивания не может быть сохранен.
13	Не хватает памяти для сохранения рисунка. Удалить другие рисунки?	Это сообщение появляется в том случае, когда память машины переполнена и рисунок вышивания не может быть сохранен.
14	Отменить текущий выбор рисунка?	Это сообщение появляется в том случае, если после выбора рисунка была нажата кнопка  и выбранный рисунок будет удален.
15	Удалить выбранное изображение?	Это сообщение появляется во время удаления изображения.
16	Переместить каретку вышивания в предыдущее положение?	Это сообщение появляется при замене нижней нити (нити шпульки) для вышивания.
17	Вызвать и восстановить предыдущее содержимое памяти?	Это сообщение появляется в том случае, если во время вышивания машина была выключена и затем снова включена. Нажмите кнопку  для возвращения машины в состояние (позиция рисунка и количество стежков) до ее выключения. Совместите позицию иглы и выйдите оставшуюся часть рисунка согласно инструкциям, приведенным в разделе “Если во время вышивания оборвалась нить или закончилась нить на шпульке”, с. 66.
18	Вернуться к предыдущим изменениям цвета?	Это сообщение появится, если нажать кнопку  во время замены нити при переходе на другой цвет.

	Сообщения об ошибках	Причина и способ устранения
19	Разделить комбинированный рисунок бордюра?	Это сообщение появляется при повороте сохраненного комбинированного рисунка на экране вышивания.
20	Рисунок выходит за пределы пялец.	Это сообщение появляется, когда машина работает в режиме вышивания, а комбинация буквенных/символьных рисунков слишком велика и не помещается на площади пялец.
21	Рисунок выходит за пределы пялец. Если надо добавить еще рисунки, то поверните комбинацию рисунков.	Это сообщение появляется, когда машина работает в режиме вышивания, а комбинация буквенных/символьных рисунков слишком велика для пялец. Можно повернуть рисунок на 90 градусов и продолжить комбинирование знаков.
22	Рекомендуется профилактическое обслуживание.	Данное сообщение отображается, если требуется обслуживание машины. Если появилось такое сообщение, рекомендуется отнести машину официальному дилеру Brother или в ближайший авторизованный сервисный центр Brother для стандартной проверки машины. Хотя после нажатия кнопки <input type="button" value="OK"/> данное сообщение исчезнет и машина продолжит работать, сообщение отобразится еще несколько раз, пока не будет выполнено соответствующее обслуживание.
23	Выберите рисунок.	Это сообщение появляется в том случае, если не выбран рисунок вышивания и нажата кнопка "Пуск/Стоп".
24	Установите время.	Это сообщение появляется в том случае, когда время/дата не настроены. Настройте время/дату. (с. 14)
25	Нить на шпулке почти закончилась.	Это сообщение появляется в том случае, если заканчивается нить на шпулке. Хотя можно вышить несколько стежков при нажатии кнопки "Пуск/Стоп", немедленно установите другую шпулку с намотанной нитью. При вышивании нажмите  , затем нажмите <input type="button" value="OK"/> , снимите палец и замените шпулку другой шпулкой, на которой намотано достаточно нижней нити для вышивания. Если на экране общих настроек для режима настройки машины [Датчик верхней и нижней нити] выбрано значение [OFF], это сообщение не отображается.
26	Активизирован предохранительный механизм устройства намотки шпулек. Запутана нить?	Это сообщение появляется в том случае, если во время намотки шпулки происходит блокировка двигателя вследствие запутывания нити и т. п.
27	Каретка вышивального модуля будет двигаться. Уберите руки и все предметы от каретки.	Это сообщение отображается при инициализации вышивального модуля.
28	Устройство безопасности активировано из-за нагрева двигателя главного вала. Запуталась нить?	Это сообщение отображается при повышении температуры электродвигателя, приводящей к активации устройства безопасности. Дождитесь снижения температуры. Если эта ошибка не устраняется, обратитесь к ближайшему официальному дилеру Brother.
29	Активировано устройство безопасности из-за заедания двигателя главного вала. Запуталась нить?	Это сообщение отображается в случае блокировки двигателя вследствие запутывания нити или по другим причинам, связанным с подачей нити.
30	Активировано устройство безопасности из-за неисправности датчика положения иглы.	Это сообщение отображается при обнаружении ошибки датчика положения иглы, приводящей к активации устройства безопасности. Выключите и снова включите машину. Если это сообщение снова появляется, это может указывать на повреждение машины. Обратитесь к ближайшему официальному дилеру Brother.
31	Возможно, неправильно заправлена верхняя нить. Выполните заправку верхней нити с самого начала.	Это сообщение появляется в том случае, если есть подозрение, что верхняя нить заправлена неправильно.
32	USB-устройство было заменено. Не меняйте USB-устройство в то время, когда происходит считывание данных с него.	Это сообщение появляется, когда вы пытаетесь выбрать рисунок после смены USB-носителя, на котором сохранен этот рисунок.
33	Отсутствует крышка игольной пластины. Установите крышку игольной пластины.	Это сообщение отображается, если не установлена крышка игольной пластины.
34	Эта функция редактирования не может быть использована, если рисунок находится за пределами красного контура. Используйте эту функцию после перемещения рисунка.	Это сообщение появляется в том случае, если машина работает в режиме редактирования вышивки и предпринимается попытка использования функции редактирования рисунка, который не полностью находится в пределах красной рамки.
35	Этот файл невозможно использовать.	Это сообщение появляется в том случае, если формат файла несовместим с данной машиной. Проверьте список совместимых форматов файла. (с. 116)
36	Размер данного файла превышает допустимый предел; файл использовать невозможно. Выберите файл допустимого размера.	Это сообщение появляется в том случае, если размер файла превышает емкость карты машины. Проверьте размер и формат файла. (с. 116)
37	Эта клавиша не работает, если игла внизу. Поднимите иглу и снова нажмите эту клавишу.	Это сообщение появляется, если нажать на экранную кнопку на ЖК-дисплее в тот момент, когда игла находится в нижнем положении.
38	Данное USB-устройство не может быть использовано.	Это сообщение появляется при попытке использования несовместимого носителя данных.

	Сообщения об ошибках	Причина и способ устранения
39	Несовместимое USB-устройство.	Это сообщение появляется при попытке использования несовместимого USB-носителя. Список совместимых USB-носителей см. на веб-сайте " <a href="http://s.brother/cpeab/">http://s.brother/cpeab/</a> ".
40	Ошибка USB-устройства	Это сообщение появляется при возникновении ошибки USB-носителя.
41	Используйте кнопку подъема прижимной лапки, чтобы опустить прижимную лапку.	Это сообщение появится, если нажать на такую, например, кнопку, как "Пуск/Стоп", в то время как прижимная лапка поднята.
42	Используйте кнопку подъема прижимной лапки, чтобы поднять прижимную лапку.	Это сообщение появляется в том случае, если установлен вышивальный модуль и питание включается в тот момент, когда игла находится в нижнем положении.

## ■ Звуковые аварийные сигналы

Если операция выполнена неправильно, звучит аварийный сигнал, указывающий, что произошла ошибка. Если операция выполнена верно, машина подает сигнал, подтверждающий выполнение операции.

### Напоминание

- Чтобы отключить звуковую сигнализацию или изменить громкость звука, нажмите кнопку  и измените настройку параметра [Громкость динамика машины]. Подробнее см. на с. 16.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

		Элемент	Спецификация
Размер и вес	Машина (коробка 1 из 2)	Габариты машины	Примерно 612 мм (Ш) × 348 мм (В) × 321 мм (Г)
		Габариты упаковки	Примерно 740 мм (Ш) × 620 мм (В) × 405 мм (Г)
		Вес машины	Примерно 15 кг
		Вес с упаковкой (для доставки)	Примерно 25,5 кг
		Скорость вышивания	70–1050 стежков в минуту
		Иглы	Иглы для бытовых швейных машин (НА × 130)
	Вышивальный модуль (коробка 2 из 2)	Габариты вышивального модуля	Примерно 595 мм (Ш) × 139 мм (В) × 524 мм (Г)
		Габаритные размеры машины с установленным вышивальным модулем	Примерно 916 мм (Ш) × 348 мм (В) × 524 мм (Г)
		Габариты упаковки	Примерно 735 мм (Ш) × 620 мм (В) × 190 мм (Г)
		Вес вышивального модуля	Около 4,6 кг
		Вес с упаковкой (для доставки)	Примерно 6,8 кг
Общий вес при доставке (двух коробок вместе)		Примерно 32,7 кг	
Меры предосторожности при работе с данными	Память	Рисунки вышивания	10 МБ
		Изображения, которые можно импортировать в машину (Мой дизайн центр)	100 МБ
	Типы данных	Рисунки вышивания *1	.pes .phc .phx .dst .pen
		Данные, которые можно загрузить с помощью Мой дизайн центр	.jpg .png .bmp
	Типы USB-устройств/носителей, которые можно использовать *2	Рисунки вышивания	Данные для вышивания можно сохранять на USB-носители и вызывать с USB-носителя. Используйте носители данных, имеющие следующие характеристики:
			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Флэш-накопитель USB (флэш-память USB)</li> </ul> Данные для вышивания можно только вызывать. <ul style="list-style-type: none"> <li>• USB-устройства CD-ROM, CD-R и CD-RW</li> </ul> С помощью устройства чтения карт/USB-модуля записи на карту можно также использовать следующие типы USB-носителей. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Secure Digital (SD) Card</li> <li>• CompactFlash</li> <li>• Memory Stick</li> <li>• Smart Media</li> <li>• Multi Media Card (MMC)</li> <li>• xD-Picture Card</li> </ul>

		Элемент		Спецификация
Условия для режимов [Режим энергосбережения] и [Режим выключения при бездействии]	[Режим энергосбережения]	Доступные настройки времени	OFF, 10 - 120 (минуты)	
		Кнопка "Пуск/Стоп"	Мигает зеленым цветом	
		Приостановленная работа	Подсветка машины, дисплей, светодиодный указатель	
		После возобновления работы	Машина начинает работу с предыдущей операции.	
	[Режим выключения при бездействии]	Доступные настройки времени	OFF, 1 - 12 (часы)	
		Кнопка "Пуск/Стоп"	Медленно мигает зеленым цветом	
		Приостановленная работа	Все функции	
		После возобновления работы	Появляется сообщение об ошибке. Машину необходимо выключить и включить для перезапуска.	
Совместимые файлы изображений для экранной заставки	Формат		Формат JPEG (.jpg)	
	Размер файла		Макс. 150 КБ для каждого изображения	
	Размеры изображения		1280 × 1280 пикселей или меньше (при ширине от 800 до 1279 пикселей изображение будет отображаться с шириной 800 пикселей.)	
	Допустимое количество		5 или менее	
Поддерживаемый формат видео	Формат файла MP4		видео – H.264/MPEG-4 AVC, аудио – AAC	
	Размер		450 (В) × 800 (Ш)	
	Максимальный размер файла		1 ГБ	

- \*1
- Если данные были сохранены не в наших системах создания данных или не на этой машине, использование таких данных может привести к неполадке машины.  
При сохранении на машине файла с любым расширением он сохраняется как файл данных .rph.
  - Данные в формате .dst отображаются на экране списка рисунков в виде имен файлов (реальное изображение не может отображаться).  
Имя файла, содержащее большое количество символов, может отображаться не полностью.  
Поскольку данные Tajima (.dst) не содержат информации о конкретном цвете нитей, они отображаются в последовательности цветов нитей, установленной на заводе-изготовителе по умолчанию.  
Проверьте предварительный просмотр и при необходимости измените цвета нитей.
- \*2
- Можно использовать имеющиеся в продаже стандартные USB-носители, но некоторые USB-носители не поддерживаются данной машиной. Подробная информация приведена на нашем сайте "<http://s.brother/cpeab/>".
  - В зависимости от типа используемого USB-устройства/носителя либо подключите USB-устройство напрямую к USB-порту машины, либо вставьте в USB-порт машины устройство чтения/записи USB-носителей.  
\* Некоторые характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## ОСТОРОЖНО!

- При использовании данных для вышивании, отличных от оригинальных рисунков, при вышивании слишком плотных стежков или трех и более перекрывающихся стежков может произойти обрыв нити или может быть повреждена игла. В этом случае с помощью одной из наших оригинальных систем создания данных отредактируйте данные для вышивания.

## ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ МАШИНЫ

Для обновления программного обеспечения машины можно использовать USB-носитель.

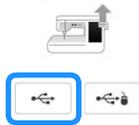
Если на веб-сайте "<http://s.brother/cpeab/>" доступна программа обновления, загрузите файлы, следуя инструкциям на веб-сайте и инструкциям, приведенным ниже.

### Примечание

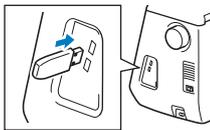
- При использовании USB-носителя для обновления программного обеспечения перед запуском обновления убедитесь, что на используемом USB-носителе не сохранено никаких данных, кроме файла обновления.

**1** Удерживая нажатой кнопку  (Автоматическая заправка нити), включите питание.

**2** Нажмите .



**3** Вставьте USB-носитель в основной (верхний) USB-порт машины.



**4** Нажмите  Загрузка .

→ Когда обновление будет завершено, отобразится соответствующее сообщение.

**5** Выключите машину, извлеките USB-носитель и снова включите машину.

## УКАЗАТЕЛЬ

## U

USB-мышь .....	23
USB-порт .....	10

## A

Аппликация	
использование рамок для вышивания .....	81
Аппликация для вышивания .....	64

## Б

Буквы алфавита	
вышивание .....	38

## B

Вентиляционное отверстие .....	10
Видео в формате MPEG-4 (MP4) .....	20
Винт лапки для вышивания .....	10
Выключатель намотки шпульки .....	25
Вышивальный модуль .....	34
Вышивание	
возобновление вышивания после выключения питания	
машины .....	67
выбор рисунков .....	36
регулировка скорости .....	77
функции кнопок .....	54
функция автоматической обрезки нити после вышивания	
цвета .....	76
функция обрезки переходных стежков .....	76
экран цветов нитей .....	77

## Г

Главный экран .....	15
Гнездо для кабеля питания .....	10

## Д

Динамик .....	16
Диск предварительного натяжения .....	10, 24, 26
Дополнительный стержень для катушки .....	10, 23

## З

Заправка верхней нити	
использование кнопки “Автоматическая заправка нити” .....	28
Заправка нижней нити	
намотка шпульки .....	23
установка шпульки .....	26
Заставка .....	18
Звуковые аварийные сигналы .....	115

## И

Игла	
замена иглы .....	30
Игольная пластина .....	10
Избранная комбинация цветов .....	52
Извлечение	
память машины .....	80
рисунки вышивания .....	80

## К

Кнопка “Автоматическая заправка нити” .....	10, 28
Кнопка “Обрезка нити” .....	10
Кнопка “Подъем прижимной лапки” .....	10
Кнопка “Положение иглы” .....	10

Кнопка “Пуск/Стоп” .....	10
Кнопка “Справка машины” .....	19
Кнопка бордюрной вышивки .....	45, 47
Кнопка замены прижимной лапки/иглы .....	30, 107
Кнопка изображения .....	44
Кнопка начальной точки .....	78
Кнопка питания .....	10
Кнопка проверки вышивания .....	61
Кнопки управления .....	10
Код прижимной лапки .....	53
Колпачок катушки .....	10
Крышка игольной пластины для вышивания .....	62
Крышка челночного устройства .....	10

## Л

Лапка для вышивания “W+” со светодиодным указателем ....	107
Лист с сеткой для вышивания .....	57

## M

Маховик .....	10
Металлическая нить .....	28

## H

Настройки	
автоматическая обрезка нити .....	76
кнопка настроек машины .....	16
настройки процедуры вышивания .....	17
натяжение нити .....	73
обрезка переходных стежков .....	76
общие настройки .....	16
Нитенаправитель .....	10, 24, 26
Нитенаправитель игловодителя .....	10
Нить	
натяжение нити .....	73

## O

Обновление .....	118
Обучающий видеоролик .....	19
Очистка	
челнок .....	106

## П

Палитра цветов нитей .....	49
Перо для сенсорного экрана .....	109
Пластина нитенаправителя .....	10, 25
Повторяющиеся рисунки .....	45
Поиск и устранение неисправностей .....	109
Принадлежности	
дополнительные .....	13
Приспособление для обрезки нити .....	10
Программа Мой дизайн центр .....	86
Пяльцы	
закрепление ткани .....	56
использование листов с сеткой для вышивания .....	57
снятие .....	58
типы .....	56
установка .....	58

## P

Разметка нитью .....	47
Редактирование	
редактирование вышивки .....	42

Редактирование вышивки	
изменение цвета нити .....	49
повторяющиеся рисунки .....	45
функции кнопок .....	42
Режим выключения при бездействии .....	17
Режим энергосбережения .....	17
Рисунки вышивания	
выбор .....	36
вышивание .....	62
извлечение .....	80
использование рамки для изготовления аппликаций .....	81
проверка позиции .....	61
редактирование .....	42
связанные символы .....	78
сохранение .....	80
Ручка .....	10
Рычаг прижимной лапки .....	10

## С

Сетевой шнур .....	14
Сетка для катушки .....	28
Сообщения об ошибках .....	113
Сохранение	
память машины .....	80
рисунки вышивания .....	80
Стабилизирующий материал .....	55
Стержень для установки катушки .....	10

## Т

Технические характеристики .....	116
----------------------------------	-----

## У

Условия использования .....	4
Устройство намотки шпулек .....	10

## Ф

Функции кнопок	
вышивание .....	54
редактирование вышивки .....	42
Функция "Color Shuffling" (Случайный подбор цветов) .....	50

## Ч

Часы .....	14
Челнок .....	106

## Ш

Шпулька	
намотка .....	23
настройка .....	26
Шпульный колпачок	
очистка .....	106

## Э

Экран ЖК-дисплея .....	10, 15
освещение .....	16
Экран цветов нитей .....	77



См. раздел о поддержке продуктов и ответы на часто задаваемые вопросы на нашем веб-сайте  
<http://s.brother/cpeab/>.



Убедитесь, что установлена последняя версия программного обеспечения.  
В последней версии имеется ряд функциональных улучшений.



Brother SupportCenter — это мобильное приложение, предоставляющее вспомогательную информацию о вашем продукте Brother.

Данная машина одобрена для использования только в стране приобретения. Компания Brother или ее дилеры предоставляют поддержку только для машин, приобретенных в странах, в которых работают эти компании.

Russian  
882-W80/W82



XH3870-001